

دانشگاه پچکو

کوشش

خرد



۱۳۴۸ - اردیبهشت - اول قرارداد

مجموعه بررسی‌های علمی، فرهنگی، اجتماعی، مهندسی و ادبی

## شورای نویسنده‌گان

- |  |   |
|--|---|
| ۵- دکتر اسماعیل عجمی<br>۶- مسعود فرزاد<br>۷- هوشنگ مقتدر<br>۸- دکتر هوشنگ نهادنی | ۱- محمد رضا جلیلی<br>۲- دکتر حسن خوب نظر<br>۳- دکتر فرخ سعیدی<br>۴- بیژن شاهمرادی |
|--|---|

نویسنده‌گان این دفتر :

صفحه	اسدالله علم	مقدمه
۳	دکتر هوشنگ نهادنی	عقب افتادگی و توسعه اقتصادی
۲۵	دکتر اسماعیل عجمی	اثرات اصلاحات ارضی
۴۸	دکتر فرهنگ هور	تفییر و اصلاح قانون تجارت
۶۸	دکتر حسن خوب نظر	نظری اجمالی به فلسفه تاریخ و برداشتی منطقی از آن
۸۲	دکتر فرخ سعیدی	پیوند اعضاء ازدید بیمار، جراح و اجتماع
۹۶	مسعود فرزاد	حافظ و خاقانی
۱۱۸	محمود فرخ	در شصت سالگی
۱۱۹	فریدون توللی	گرد برف
۱۲۰	دکتر وصال	پیوند با تاریکی
۱۲۲	مسعود فرزاد	بزم اضداد
۱۲۳	بیژن شاهمرادی	واحه

چاپ ہمن

آموزش عالی در پیش برد هدفهای کشور ما نقش اساسی دارد . طرحها و برنامه های عظیم صنعتی و اقتصادی که در سالهای اخیر بر هبری خردمندانه شاهنشاه آریامهر بموقع اجرا در آمد است نیازمندی کشور را به نیروی انسانی بیش از پیش آشکار می سازد و دانشگاه مرکزی است که در آن استعدادهای برجسته انسانی بمنظور هدایت امصور کشور تربیت و به جامعه تحویل می شوند چنین مرکزی که مسئولیت خطیر تربیت لیدر های جامعه را بعهده دارد باید معنی و مفهوم خودش را همیشه حفظ کنم با ینصورت که واقعاً استعدادها را با دقت گالچین نماید بعد آنها را در محیط مناسبی پروراند محیطی که کاملاً آماده پرورش افراد نخبه جامعه باشد یعنی هم آنادگی علمی و هم آمادگی عملی و هم آمادگی اخلاقی داشته باشد .

من وقتی بحسب امر شاهنشاه بزرگ مأمور این خدمت شدم هدفم این بود و تا آنجا که ممکن بود در تلاش و کوشش در راه نیل باین هدف نه من و نه همکاران عزیزم غفلت نکردیم .

اگر سخت گیری بیسابقه در امتحانات ورودی میشد و اگر در محیط دانشگاه سعی در رفع تبعیض ها و بالا بردن سطح دانش و پایه اخلاق میشد تماماً با ین منظور بود بسیار خوشوقتم که وقتی دانشگاه را ترک میکردم، مفتخر بودم که در اجراء نیات بلند شاهنشاه اگر بدلاً تلی خارج از مقدورات کوتاهی کرده باشم غافلی نورزیده ام . اکنون نیز بسیار خوشوقت و مفتخرم که دانشگاه پهلوی و همکاران عزیز سابق و لا حقم در راه تکامل دانشگاهی که شاید قدمهای اولیه آن بر پایه محکم و استوار است با متانت و تعمق کافی گام بر میدارند و مطمئن هستم دانشگاه پهلوی را بمقامی خواهند رساند که همه در پیشگاه شاهنشاه بزرگ و ملت ایران روسانید باشیم .

وزیر دربار شاهنشاهی و رئیس هیئت امناء  
همکار همیشگی شما دانشگاهیان عزیز دانشگاه پهلوی  
اسدالله علم



از : دکتر هوشنگ نهادنی

## عقب افتادگی و توسعه اقتصادی

در یکی از نمایشنامه‌های معروف مولیر Le Bourgeois gentil بنام Molière، قهرمان داستان Monsieur Jourdan که ثروتمندی تازه بدوران رسیده و سرگرم با آموختن رسوم و آداب زندگی اجتماعی است، بعد از مدتی فرق میان نظم و نثر را می‌آموزد و بالاخره میفهمد که سخنان او همه «نثر» است و این موضوع که اوسالها به نثر سخن میگفته بدون آنکه خود بداند، برایش بصورت اکتشافی بزرگ و حیرت آور جلوه‌گر میشود که دائم از آن سخن میگوید.

\* \* \*

گفتگو درباره مسائل اقتصادی نیز بی شbahت باین داستان نیست. همه هر روزه از گرانی و ارزانی قیمتها، مشکلات حمل و نقل، وضع برق، اتوبوسرانی و امثال آنها صحبت میکنند بدون آنکه خود بدانند یک رشته مسائل اساسی اقتصادی را مورد بحث قرار میدهند.

مسئله دشوار و پیچیده عقب افتادگی و توسعه اقتصادی نیز چنین است.

امروزه در کمتر محفل و مجلسی است که از عواقب و نتایج عقب افتادگی و ضرورت توسعه اقتصادی صحبت نشود.

اما کمتر کسی میتواند بدرستی بگوید عقب افتادگی چیست و مفهوم توسعه کدامست؟

مراد من از این بررسی، در حقیقت پاسخ گفتن باین دو سؤال بظاهر پیش پا افتاده است. اما طبیعتاً در توضیح این مطالب خواهم کوشید نظرات شخصی خود را، که هم ناشی از مطالعات علمی چند ساله و هم ناشی از تجارت مختلف در

سازمانهای اقتصادی، اجرائی و آموزشی است بیان کنم و در حقیقت آن تجربیات، مبنای این توضیحات و نظرات محسوب میشود.

\* \* \*

مهمترین، اساسی‌ترین و در عین حال اندوه‌آورترین مسائل عصر ما، مسئله‌ای که باحتمال قریب به یقین در سالهای آینده اختلافات و نزاعهای موجود میان جهان موسوم به کمونیست و دنیای موسوم به سرمایه‌داری را تحت الشاعع قرار خواهد داد، بی هیچ شک و شباهه مسئله عقب افتادگی و کشورهای کمتر توسعه یافته، مسئله اختلاف فاحش و روزافرون میان سطح‌زندگی ملت‌های مختلف جهان است. متأسفانه فقر و تهی‌دستی و گرسنگی و ندادانی و ناتوانی، یاران دیرین بشر هستند. بعبارت دیگر پدیده عقب افتادگی که اینها همه جلوه‌های آنند، پدیده تازه‌ای نیست. اما مسئله عقب افتادگی اقتصادی «برای اول بار» بعد از پایان جنگ دوم جهانی مطرح شد و در کتب و مقالات اقتصادی مورد بحث و گفتگو قرار گرفت.

### علت چیست؟

چرا پدیده‌ای که از ابتدای پیدایش جوامع بشری وجود داشته، یعنی نابرابری در توسعه، یعنی عقب افتادگی، فقط در ربع قرن اخیر مورد توجه و بحث و تحلیل قرار گرفته است؟

بگمان من ریشه این دگرگونی را باید منجمله در چند عامل جستجو کرد:

– نخستین آنها جنگ دوم جهانی و نتایج شکرft آن است.

در طی سالهای جنگ دوم جهانی، کشورهای متخاصم اصلی برای جلب کمک مادی و معنوی ملت‌هایی که از آزادی‌های سیاسی و حق خود مختاری برخوردار نبودند، بآن مستقیماً یا بطور غیرمستقیم و ضمیم و عده استقلال دادند و در این کار سخت با یکدیگر بر قابت برخاستند.

گرچه، غالب این وعده‌ها زودگذر بود و چون جنگ پایان رسید یا فراموش شد و یا مورد انکار واقع گشت، اما وجدانهای خفته ملل مستعمره را بیدار کرد و در میان آنان گرایشی عظیم به کسب استقلال سیاسی بوجود آورد و چون استقلال سیاسی

عقب افتادگی و توسعه اقتصادی

۵

و اقتصادی، لااقل در اذهان عمومی، لازم و ملزم یکدیگرند؛ متکر ان و صاحب نظر ان این ملتها به تأمل و تعمق در باره شرایط و مقتضیات زندگی اقتصادی خود پرداختند و اندک اندک عظمت رنجها و دشواریها و ناکامیها و ناتوانیهای ملی خود را دریافتند. بعبارت دیگر مسأله عقب افتادگی اقتصادی با همه جلوه هایش، منجمله ناتوانی و وابستگی، بر آنان آشکار و هویدا شد.

- از سوی دیگر جنگ دوم جهانی، یک رشته نقل و انتقالات عظیم در نفوس ممالک مختلف بوجود آورد. از جمله آنکه برای اول بار به مقیاس وسیع سربازان اهل کشورهای مستعمره برای دفاع از موجودیت ممالک استعماری به جبهه های جنگ روی آوردنند. این وضع باعث شد که از یکطرف آنان نیاز ممالک استعماری و مالک الرقباب دیروز را بوجود خود حس کنند و از طرف دیگر چشم و گوششان بروی جهانی دیگر، جهان پیشرفت و صنعتی، با همه شگفتی هایش باز شد و در نتیجه به شرایط دشوار زندگی خود با درد والم بسیار آگاهی یافتدند.

بازگشت این سربازان به سرزمینهای اصلی خود، حس جستجوی زندگی بهتر، حیثیت و آبرو و احترام بیشتر، یعنی خروج از حالت عقب افتادگی را در میان ملتها آنها برانگیخت و گسترش داد.

- عامل سومی که در این زمینه میتوان با آن اشاره کرد، گسترش حیرت انگیز وسائل ارتباط و اطلاع بخصوص مطبوعات، سینما، رادیو و تلویزیون در سالهای جنگ و پس از جنگ است که بمعنای واقعی کلمه فواصل را از میان برده و ملتها مختلف جهان را بشرایط زندگی یکدیگر کاملاً آشنا کرده است.

گرچه این آشنائی در میان ملتها ثروتمند و تو انا و صنعتی، نهضتی که شایسته این نام باشد برای کمک به مردم کشورهای کمتر توسعه یافته بوجود نیاورده اما در میان ملتها تهی دست، آگاهی و وجودانی در دنال نسبت بوضع خود آنها و گرایشی غیر قابل تردید بسوی بهتر زیستن و ترقی و تکامل بوجود آورده است.

\* \* \*

با این ترتیب در سالهای پس از جنگ دوم جهانی، بتدریج مسأله عقب افتادگی

## خرد و کوشش

و توسعه بصورت دردناکترین، دشوارترین و پیچیده‌ترین مسائل اقتصادی، اجتماعی، انسانی و درنتیجه سیاسی جهان درآمد و همه چیز را در پهنه‌گیتی تحت الشاعع قرار داد. هزاران کتاب و صدھا هزار مقاله، کنگره‌ها و گفتگوها و مجالس و محافل مختلف بآن اختصاص یافت. دانا و نادان درباره آن اظهار نظر کردند، تا اینکه اندک اندک آنقدر موضوع پیچیده بنظر آمد که بسیاری در برابر آن وحشت زده و مرعوب هستند.

کوشش ما بر این خواهد بود که این مسئله بظاهر مشکل را آسان کنیم.

\* \* \*

نخستین ضابطه‌ای که برای شناسائی کشورهای کمتر توسعه یافته ذکر میکنند  
قلت درآمد سرانه و پائین بودن سطح زندگی است.

در حال حاضر در حدود ۷۰٪ درآمد ملی در دنیا متعلق به ۱۶٪ از ساکنان کره زمین است و بـ ۵۴٪ از مردم جهان تنها ۹٪ از عواید ملی تعلق میگیرد.  
چنین گفته میشود، و این گفته تاحدی صحیح هم هست، که ممالک توسعه یافته آنهاei هستند که درآمد سرانه افراد آن از ۴۵۰ دلار در سال بیشتر باشد.  
متأسفانه اختلاف و فاصله میان درآمد سرانه در غالب کشورهای کمتر توسعه یافته با ممالک صنعتی همواره رو بافزایش است.

بعنوان یک نمونه نسبتاً قدیمی، از سال ۱۹۴۹ الی ۱۹۵۳، درآمد متوسط سرانه در ایالات متحده امریکای شمالی از ۱۴۶۳ دلار به ۱۸۷۰ دلار رسید حال آنکه در همین مدت درآمد متوسط سرانه در هندوستان از ۵۷ دلار به ۶۰ دلار افزایش یافت.

بubarat دیگر اغnesia غنیتر، و فقر افقیرتر میشوند. اگر وضع مردم کشورهای توسعه یافته در پایان دهه جهانی موسوم به توسعه اقتصادی (۱۹۶۰-۱۹۷۰) که از طرف سازمان ملل متعدد ترتیب یافته و در حقیقت عبارت از تعدادی کفرانس و گردش دسته جمعی در کشورهای مختلف برای گروه موسوم به متخصصان اقتصادی

بین المللی میباشد، آمارگیری و سنجیده شود، مسلماً نتایج بمراتب نگران کننده تری بدست خواهد آمد.

گرچه این ضابطه تا حد قابل ملاحظه‌ای مفید است ولی بنظر من به سه دلیل کافی نیست.

یکی آنکه در آمد سرانه مردم تعدادی از کشورها، بخصوص شیخنشینهای خلیج فارس، بظاهر هم‌دیف کشورهای بزرگ صنعتی است حال آنکه مردم این ممالک در فقر و تنگدستی و عقب افتادگی آشکار بسیارند و در حقیقت این آمارگیری جنبه صوری دارد.

دوم آنکه در داخل بعضی از کشورهای متعلق به یاک گروه از نظر درآمد نیز، نابرابری‌های مهمی در امر توزیع در آمدها وجود دارد و حتی به عقیده گونار-میرdal G. Myrdal اقتصاددان معروف سوئدی «هرچه کشوری فقیرتر باشد اختلاف سطح زندگی فقیر و غنی در آن بیشتر است». این حکم بخصوص در مورد کشورهایی که موفق باجرای اصول اصلاحات ارضی و از میان بردن رژیم ارباب و رعیتی و یزگ مالکی نشده‌اند، بنحو بارزی جاری است.

عبارت دیگر، سطح زندگی و نحوه توزیع در آمدها و میزان مصرف واقعی نیز باید در نظر گرفته شود.

دلیل سوم بر عدم کفايت ضابطه در آمد، آن است که معمولاً در محاسبه در آمد ملی auto consommation یعنی آن قسمت از تولید خانوادگی که بوسیله خود اعضای خانواده به مصرف میرسد، محسوب نمیگردد. حال آنکه در بعضی ممالک مانند افغانستان که در آمد سرانه خیلی کمی دارند اساس زندگی اقتصادی بر تولید خانوادگی بمنظور مصرف خانواده نهاده شده و در نتیجه در آمد سرانه و سالیانه نمیتواند به تنهائی ضابطه و معرف میزان پیشرفت اقتصادی باشد.

\* \* \*

دوم ضابطه‌ای که برای شناسائی پدیده عقب افتادگی بکار می‌رود گمبود مواد غذائی است که مسلماً مهمترین و عمومی‌ترین نشانه عقب افتادگی بشمار می‌رود.

معمولًا میتوان مواردی را که میزان غذای متوسط روزانه افراد از ۲۵۰۰ کالری کمتر است دال بر وجود علامت عدم توسعه اقتصادی دانست.

طبق آمار سازمان خواربار و کشاورزی جهانی، میزان غذای متوسط روزانه ۷۰٪ از مردم جهان کمتر از ۲۵۰۰ کالری است و حتی این رقم در مورد تقریباً ربع ساکنان کره زمین از ۲۰۰۰ کالری تجاوز نمیکند و در کشور پر جمعیت و بزرگی چون هندوستان در حدود ۱۷۰۰ کالری است.

علاوه بر احتیاج به مقدار معینی کالری، بدن انسان نیازمند به تنوع مواد غذائی منجمله مواد بیاض البیضی (پروتئین) و نیز املاح معدنی و ویتامینها میباشد و معمولاً در غالب موارد عدم کفايت مقداری و کمی مواد غذائی بر حسب کالری، همراه با کمبود کیفی از لحاظ تنوع مواد مورد احتیاج نیز هست.

\* \* \*

ضابطه سوم شناسائی کشورهای کمتر توسعه یافته، ضعف کشاورزی و تورم غیر ضروری شماره کشاورزان آنها است.

برخی به غلط ممالک توسعه یافته را جوامعی فلاحتی میدانند. حال آنکه ضعف نهادهای کشاورزی این ممالک یکی از اهم وجوه مشخصه آنها است: نیروی کشاورزان بنحو رضایت‌بخشی بکار نمی‌رود. از اراضی قابل کشت بهره برداری کمی و کیفی کافی نمی‌شود. در غالب کشورهای توسعه یافته به عمل وجود رژیم ارباب و رعیتی و بزرگ مالکی و یا زمین‌داری (هندوستان) کشاورزان علاقه‌ای با بآب و خاک ندارند، بازده کشت در هکتار دریشتر این ممالک ناچیز است و حجم جمعیت شاغل در بخش کشاورزی تناسبی با محصول محدود فعالیتهای آنان ندارد.

برای توضیح این موارد خوب است چند مثال بزنم. در امریکای جنوبی ۵۰٪ اراضی مزروعی فقط متعلق به ۱٪ از مالکین است. منجمله در کلمبیا فقط ۹٪ از مالکین دارای ۴٪ از کل اراضی مزروعی میباشند.

در افریقا جنوبی بانتوها که ۷۰٪ کل جمعیت را تشکیل میدهند تا پنجسال

پیش فقط دارای ۳٪ / از اراضی ایالت ترانسوال و ۵٪ / اراضی ایالت ارانژ بودند و شاید در حال حاضر بر اثر اجرای سیاست تبعیض نژادی و سلب مالکیت از سیاه پوستان این درصدها تقلیل یافته باشد.

طبق آمار سازمان خواربار و کشاورزی جهانی یک کشاورز امریکائی سالیانه بطور متوسط بیش از ۵ تن غله تولید و غذای ۱۵ نفر را تأمین مینماید.

این دورقم برای اروپای غربی بتر تیب معادل یک تن و ۱۰ نفر است. حال آنکه در مجموع ممالک توسعه نیافرته میزان تولید متوسط غله به نسبت شماره کشاورزان ۴۰۰ کیلو است و تعداد کسانی که یک کشاورز میتواند زندگی آنها را تأمین کند بمراتب کمتر است : مثلا در پرو ۶ نفر، در برزیل ۵ نفر، در هندوستان ۴ نفر و امثال آن

\* \* \*

عدم پیشرفت صنایع و قلت مصرف نیرو، چهارمین ضایعه عمده در شناسائی پدیده عقب افتادگی است که متأسفانه همواره بموازات ضعف و ناتوانی بخش کشاورزی مشاهده میشود.

در این زمینه کافی است بگوئیم که یک پنجم جمعیت کره زمین ۹۰٪ / تولید صنعتی جهان را در اختیار دارد.

علاوه، تولید ناچیز صنعتی ممالک کمتر توسعه یافته، بیشتر در قسمت صنایع مواد مصرفی متوجه کز است، مخصوصاً نساجی.

همین تناسب تقریباً در مورد میزان مصرف نیرو موجود است . ۸۵٪ / از میزان نیروی مصرفی جهان در کشورهای توسعه یافته بکار میروند.

البته توجه دارید که میزان مصرف نیرو بهترین معرف پیشرفت صنعتی و امکانات یک جامعه در رفع مشکلات و موانع طبیعی است.

\* \* \*

ضعف کشاورزی، عدم پیشرفت صنایع و قلت مصرف نیرو از یک طرف، وجود علل پیچیده و غامض تاریخی مخصوصاً پدیده استعمار، از طرف دیگر، در

## خرد و کوشش

بسیاری از کشورهای توسعه‌نیافته یک حالت وابستگی اقتصادی و در نتیجه کم و بیش سیاسی نسبت به ممالک بزرگ صنعتی دنیا بوجود آورده و اجرای یک سیاست مستقل ملی را برای آنان مشکل و حتی غیر ممکن ساخته است.

صادرات این ممالک غالباً مواد اولیه است که قیمت‌های آن از چندین ده سال پیش باينطرف (شاید از ابتدای رکود اقتصادی سالهای ۱۹۳۰ و بعد از آن) رو به تنزل است. حال آنکه واردات آنها کالاهای مصنوع است که قیمت‌های جهانی آن روز بروز افزایش می‌آید. در نتیجه ممالک کمتر توسعه یافته ناچارند هر ساله مقدار بیشتری از ثروت ملی خود را برای دریافت مقدار کمتری کالا به کشورهای صنعتی صادر کنند و متأسفانه تقسیم‌بندی بازارهای جهانی چنان است که بیشتر این کشورها، و خوشبختانه نه همه آنها، در انتخاب بازارهای خود آزادی کامل ندارند و این فقد آزادی در انتخاب بازارها، یک حالت بهره‌برداری غیرمشروع از اقتصاد آنها بنفع یک یا چند کشور معین بوجود آورده است.

(بروابط اقتصادی شوروی با کشورهای عضو comecon و ایالات متحده با کشورهای امریکای جنوبی و ممالک بازار مشترک با سرزمینهای افریقا توجه فرمائید).

\* \* \*

**وضع خاص بینانها و نهادهای اجتماعی**، را میتوان بعنوان ضابطه پنجم جهت شناسائی پدیده عقب‌افتادگی در کشورهای مختلف ذکر کرد.

از یک طرف در بعضی از این کشورها، حجم جمعیت شاغل در فعالیتهای غیر مولد ثروت بیش از حد متعارف است. منجمله در مکزیک ۲۲٪ از جمعیت فعاله بکار داد و سند اشتغال داشته و ۵۶٪ از درآمد ملی را در اختیار دارند. در ترکیه ۷٪ از جمعیت فعال به داد و ستد مشغولند و ۳۳٪ از درآمد ملی متعلق به آنها است.

از طرف دیگر در بسیاری از ممالک کمتر توسعه یافته، وجود بزرگ مالکی

و رژیم ارباب و رعیتی و یا تسلط رباخواران بر اراضی مزروعی (شیوه زمینداری در هندوستان) مانع اجرای هرگونه اصلاحات عمیق و اساسی اجتماعی و اقتصادی است.

یکی دیگر از خصوصیات ساختمان اجتماعی ممالک توسعه نیافته، وجود تعداد بسیار زیادی افراد غیر مولد ثروت است که دارای اشتغال مکلفی نیستند. بیکاری و کمکاری، آشکار و یا پنهان، بمفهوم عدم استفاده صحیح و مخصوصاً کافی از نیروی انسانی، که فی المثل در روستاهای بصورت وجود خوش نشینان جلوه‌گر می‌شود، در بسیاری از ممالک کمتر توسعه‌یافته جزء وجود مشخصه اجتماع آنان بشمار می‌آید.

این بیکاری مزمن بخوبی در محلات موقعی اطراف شهرهای بزرگ پاره‌ای از کشورها مانند هندوستان و برزیل و یا در شماره روستائیانی که اجباراً و یا بتمایل خود در جستجوی کار بشهرها می‌آیند، قابل مشاهده می‌باشد.

از نظر اقتصادی کسانی که با این ترتیب دستخوش بیکاری مزمن هستند، تحمیل بر جمعیت فعل واقعی جامعه محسوب می‌شوند.

\* \* \*

آخرین ضابطه شناسائی کشورهای کمتر توسعه‌یافته، یا ضابطه شناسائی پدیده عقب افتادگی، وضع نامطلوب آموزش و بهداشت است. بی‌سوادی توده‌های مردم را نیز باید بطور قطع یکی از مشخصات عمده کشورهای توسعه نیافته دانست.

معمول اشماره بیسوان (کسانی که خواندن و نوشن نمیدانند) در کشورهای پیشرفتی از ۴ یا ۵ درصد افرادی که بیش از ده سال دارند تجاوز نمی‌کند. این نسبت در ممالک توسعه نیافته بمراتب بیشتر است و در اکثر این کشورها کوشش جدی برای مبارزه با بیسوادی که شرط لازم تحقق و اجرای برنامه‌های عمرانی و اقتصادی است، بعمل نمی‌آید. میزان بیسوادان در آرژانتین ۱۷٪، کل جمعیت، در ایتالیا و اسپانیا حا

۰/۰۲۰ در یونان ۰/۰۴۱ در پرتغال ۰/۰۴۹ در برباد و ونزوئلا ۰/۰۵۷ در ترکیه ۰/۰۷۰ در مصر و مالزی حدود ۰/۰۸۵ و بالاخره در هندوستان و افریقای سیاه معادل ۰/۰ درصد است.

پائین بودن سطح تعلیمات عمومی دارای نتایج وخیمی در زمینه‌های مختلف است: یکی از این نتایج قلت تعداد متخصصین فنی و اداری و اجتماعی و افراد کارдан و کارشناس است که نقصان آنها در حالت سکون و رکود اقتصادی محسوس نیست ولی هنگامی که موضوع توسعه اقتصادی و مبارزه شدید با عقب افتادگی بیان باید، یکی از مشکلات عمدۀ کار محسوب می‌شود.

وضع نامطلوب بهداشتی نیز یکی از مشخصات قابل ملاحظه پدیده عقب-افتدگی است.

در حال حاضر میزان متوفیات در امریکای جنوبی معادل ۱۷ در هزار، در افریقا بین ۲۵ الی ۳۰ در هزار، در آسیا معادل ۲۸ الی ۳۲ در هزار است. اما این رقم در امریکای شمالی و اروپا از ۱۰ در هزار تجاوز نمی‌کند.

در کشورهای کمتر توسعه یافته میزان مرگ و میر کودکان بیش از سایر ممالک محسوس است. در این کشورها بیماریهای وجود دارد که میلیون‌ها نفر بطور دائم با آن مبتلا هستند تا آنجاکه شیوع و عمومیت آنها را باید از موانع ترقی و پیشرفت اقتصادی و اجتماعی دانست. مهمترین این بیماریها عبارتند از مalaria (که ۴ سیصد میلیون نفر در سرتاسر جهان با آن مبتلا هستند) سل، تراخم، سیفیلیس، بیماریهای مزمن دستگاه گوارش و انگلها و کرم‌های روده و معده که تا ۰/۰۳۰ الی ۰/۰۳۰ غذای ناچیز مبتلایان را از بین میرد.

خوبی‌خانه باید بُنت که طی سالهای اخیر با کمک ممالک صنعتی و پیشرفته و مخصوصاً با استفاده از روش‌های جدید پیشگیری و درمان، از این جهت موقتیهای قابل ملاحظه‌ای در بیشتر کشورهای کمتر توسعه یافته حاصل شده است.

اما این پیشرفت‌ها در بسیاری از این ممالک به کاهش میزان مرگ و میر و افزایش آنگک از دیاب نفوس منتهی گردیده و عدم تعادل میان از دیاب جمعیت از یک طرف

عقب افتادگی و توسعه اقتصادی

۱۳

و توسعه اقتصادی را از طرف دیگر تشدید کرده و برای بسیاری از این ممالک مشکلات تازه‌ای را بوجود آورده است.

چنانکه بعداً خواهیم دید، این نکته بخوبی نشان میدهد که توسعه اقتصادی بر مبارزه با عقب افتادگی فقط دارای یک جنبه نیست و نمی‌تواند باشد و باید سیاستی جامع و کامل در این زمینه اتخاذ شود تا باین قبیل نتایج غیرمنتظره منتهی نگردد.

\* \* \*

اینها بود بنظر من، مهمترین - تکرار می‌کنم مهمترین ولی نه همه - وجود مشخصه پذیده عقب افتادگی.

مجموع این عوامل بقول اقتصاددان انگلیسی خانم جوان رابینسن Joan Robinson، به ایجاد یک احساس منتهی می‌شود: احساس ملی عقب افتادگی که مسلم‌آز هر عامل دیگری مهمتر است.

هنگامی میتوان به مرحله جهش اقتصادی باصطلاح Rostow، یعنی حرکت سریع بسوی تکامل اقتصادی را آغاز کرد که در اجتماع احساس توسعه‌ملی ایجاد شود. تا آنکه بتوان اندک اندک بمرحله تکامل یافته یعنی «احساس ملی پیشرفتگی» نائل آمد.

برای نیل باین هدفها چه میتوان کرد؟

در اینجاست که قسمت دوم بحث من یعنی سیاستهای توسعه اقتصادی آغاز می‌شود.

من در اینجا بروشهای غیر علمی بعضی مجریان قدیمی که تصور میکردند فرضیاً باید ابتدا بتامین بهداشت پرداخت، کاری ندارم. نتایج غلط این طرز فکر را در جای دیگر دیدیم.

اشتباه مرسوم و معمول دیگری که در کار توسعه اقتصادی دیده شده و می‌شود، توجه انحصاری و غالباً نمایشی به یک یا چند بخش محدود از فعلیتهای اقتصادی و اجتماعی است. مثلاً اختصاص تمام یا بیشتر منابع ملی به اجرای طرحهای خانه‌سازی، یا بنیان‌گذاری یک صنعت، یا حتی بانجام رساندن طرحهای صرفاً تجملی.

این عمل بدلایلی که همه میدانند جز تشدید و خامت اوضاع اقتصادی و بیشتر کردن عدم تعادلیهای ناشی از عقب افتادگی، حاصلی در بر ندارد و نمیتواند داشته باشد.

در سالهای پس از جنگ جهانی دوم، بخصوص در سازمانهای اقتصادی بین المللی که هنوز هم کم و بیش از این طرز فکر پیروی میکنند، غالباً یک تجزیه و تحلیل ساده از عقب افتادگی انجام میشود و بر اساس آن یک راه حل بظاهر ساده برای توسعه اقتصادی ارائه میگردد.

مدعيان متخصص در عقب افتادگی و توسعه عقیده داشتند که عوامل مانع از بسط و توسعه اقتصادی عبارتند از نا آشنائی بروشهای جدید علمی و فنی، کمبود سرمایه و کارشناسان شایسته و بالاخره نداشتن برنامه های هماهنگ و مناسب برای بهره برداری از عوامل مختلف.

نتیجه آنکه، بعقیده آنها، جمع آوری این عوامل باعث خواهد شد که توسعه اقتصادی تحقق یابد.

برای جمع آوری این عوامل چه باید کرد؟

جواب، خیلی ساده و شاید برای اشخاص ساده لوح فریبنده بود.

- باید از خارج، یعنی از کشورهای پیشرفته کمکهای فنی تحصیل کرد.

- باید از خارج، یعنی از کشورهای پیشرفته ای که دارای پسانداز و سرمایه کافی هستند، اعتبار تحصیل کرد.

- باید از کارشناسان خارجی استفاده کرد و جوانان ممالک توسعه نیافته را به خارج فرستاد تا روشاهای جدید علوم و فنون را بیاموزند.

- و بالاخره چون وجود برنامه ضروری است، باید یک برنامه سه ساله، پنج ساله یا هفت ساله بروی کاغذ آورد.

متأسفانه نه آن تشخیص صحیح بود و نه این درمان. و برادر همین اشتباہات، نیروها و سرمایه های بسیار بی حاصل تلف شد . ناکامی ها و ناممی دی های فربراوان بیار آمد، و بسیاری از ممالک کمتر توسعه یافته سالهای گرانبهائی را برای همیشه

از دست دادند.

عقب افتادگی اقتصادی، پدیده‌ای است با چهره‌های گوناگون. پدیده‌ای است پیچیده و غامض. پدیده‌ای است که غالباً ریشه‌های آنرا باید در شرایط و نهادهای خاص هر اجتماع جستجو کرد.

بنابراین در کار توسعه اقتصادی باید در جستجوی راه حلهای اصیل، راه حلهای ملی و منطبق با امکانات، مقتضیات و نهاد و سنتهای هر جامعه و هر کشور بود.

بنظر من توسعه اقتصادی صحیح باید ملی، جامع و مترقی باشد و خواهیم کوشید بغایت اختصار اصول یک سیاست بسط و توسعه اقتصادی را در تحت این سه عنوان یادآور شومن.

\* \* \*

توسعه اقتصادی باید دارای جنبه ملی باشد.

مفهوم من آن نیست که باید کشور در حال توسعه خود را از جریانهای تجارت بین‌المللی مجزا کند و بروش «اقتصاد بسته» (Von Thünen) بمعنایی که فن تونن میگفت بگردد. اگر هم بفرض، اتخاذ چنین شیوه‌ای ممکن باشد، عاقلانه و منطقی نخواهدبود. مقصود من آن است که توسعه اقتصادی باید براساس امکانات و مقتضیات و هدفهای ملی هر کشور، با رعایت روحیات و سنتهای مردم آن، با توجه و تجزیه و تحلیل نهادهای اجتماعی آن، برنامه‌ریزی شود و بمرحله اجرا درآید.

در کار توسعه اقتصادی هیچ چیز خطرناکتر از تقلید کورکورانه از روش‌های خارجیان نیست. شک نیست که باید از تجارت دیگران عبرت گرفت. شک نیست که باید، چنانکه خواهیم دید، تازه‌ترین روش‌های علمی و فنی را اختیار کرد.

اما همچنانکه در یک مزرعه برنج نمیتوان از تراکتورهای سنگین مخصوص زمینهای سخت استفاده کرد، یک روش توسعه اقتصادی را که در کشوری آزموده شده، نمیتوان چشم بسته در کشوری دیگر بکار بست. موافقیت اجرای برنامه اصلاحات ارضی در کشور ما که بر اساس بنیادهای

زراعی ایران طرح ریزی شده بود، گذشته از آنکه مانع اصلی بسط و توسعه اقتصاد ایران را از میان برداشت، از نظر علمی نشان داد که در مسائل توسعه اقتصادی باید راه حل‌های اصیل اختیار کرد. همین حکم در مورد روشهایی که بعد از ششم بهمن ۱۳۴۱ در میهن ما در زمینه مبارزه با بیسواوی و یا تعمیم بهداشت در روستاها اتخاذ شده است، جاری است.

نکته لازم بیاد آوری این است که امروزه علم اقتصاد جدید، اصول مطلق، تغییر ناپذیر و جهان‌شمول کلاسیک‌ها و طرز فکر کلاسیک را کنار گذاشته و کمتر کسی است که به نسبت فرضیات و قوانین اقتصادی و ضرورت تطبیق آنها با نهادهای ملی و اجتماعی قائل نباشد.

با این اوصاف چگونه میتوان سیاست توسعه اقتصادی را بر تقلید بنیان نهاد؟ و چگونه میتوان انتظار داشت که تقلید کورکورانه در کار توسعه اقتصادی جز ناکامی حاصل دیگری داشته باشد؟

\* \* \*

اصل دوم در این زمینه آن است که سیاست توسعه اقتصادی باید جامع و هماهنگ باشد.

نمیتوان تنها بیک جنبه از توسعه اقتصادی توجه داشت و بقیه را نادیده گرفت لازمه ترقی آن است که همه جنبه‌های پدیده عقب‌افتدگی بر اساس یک سیاست صحیح و هماهنگ که قطعاً مستلزم برنامه‌ریزی علمی و منطقی اقتصادی است، بتدریج ناپدید شود.

از نخستین ضروریات توسعه اقتصادی، توجه قاطع به بخش کشاورزی است. توسعه رضایت‌بخش فعالیتهای کشاورزی و افزایش بازده کشاورزی ضروری است زیرا مواد اولیه بسیاری از صنایع از طریق کشاورزی تأمین میشود. بنابراین توسعه صنعت مستلزم توسعه کشاورزی است.

علاوه بر این، توسعه صنعت میسر نیست مگر از طریق ایجاد و گسترش بازار، و در درجه اول بازارهای داخلی، برای محصولات صنعتی. وجود بازارهای وسیع

داخلی مستلزم تأمین قوه خرید کافی برای کشاورزان است که در غالب کشورهای کمتر توسعه یافته اکثریت نفوس را تشکیل میدهند. افزایش قوه خرید کشاورزان میسر نیست، مگر از طریق بهبود بازده کشاورزی و ترقی عمومی و هماهنگ آن. بنابراین توسعه کشاورزی شرط مهم توسعه صنعتی است.

بالاخره، مهمتر از همه این عوامل، مبارزه با کمبود مواد غذائی که یکی از علائم اصلی عقب افتادگی است و تأمین غذای مکفى برای همه که یکی از عوامل اصلی صلح و صفات اجتماعی است، تنها از طریق بسط و توسعه بخش کشاورزی و تنوع و بهبود روزافزون محصولات کشاورزی میسر است.

\* \* \*

اما نیل به استقلال اقتصادی، نیل بمراحله «اقتصاد جامع» بقول فردریک لیست List و مخصوصاً خروج از گروه کشورهای تولیدکننده مواد او لید، مستلزم توسعه صنایع است.

مسلمان توسعه صنایع مواد مصرفی هم لازم است و هم مفید. اما تا کشوری دارای صنایع مواد تولیدی یعنی صنایع اساسی یعنی صنایع سنگین نباشد و قسمت قابل ملاحظه ای از کالاهای سرمایه ای مورد نیاز خود را، خود تأمین نکند نمیتواند بمراحله رشد هماهنگ اقتصادی نائل شود.

امروزه ایجاد کارخانه های نساجی یا واحد های تولید مواد مصرفی تنها برای صنعتی شدن کافی نیست. باید بصنایع اساسی، مانند ذوب آهن، پتروشیمی، صنعت سیمان، ماشین سازی و امثال آن توجه کرد.

ترکیب جریانات بازرگانی خارجی بسیاری از ممالک روبرو توسعه نشان میدهد که سهم کالاهای سرمایه ای در واردات و مصارف ارزی آنان روزافزون است. نتیجه آنکه برای تأمین منابع ارزی کافی و نیل بمراحله اقتصاد جامع باید بسر اساس یک سیاست منطقی، بسط و توسعه صنایع مواد تولیدی را هم مورد توجه خاص قرار داد. توسعه صنایع از نظر اجتماعی برای کشورهای توسعه نیافته ضروری است. چرا که بدون آن امکان انتقال جمعیت اضافی روستانشین به شهرها و حذف بیکاری

پنهان و نیل به بهره‌وری مکفی نیروی انسانی، میسر نخواهد بود.  
در اینجا لازم به یادآوری است که توسعه منابع نیرو، لازمه توسعه صنعت و  
گسترش کشاورزی، مخصوصاً از نظر تأمین منابع آب میباشد و باید یکی از عوامل  
اساسی هر سیاست صحیح توسعه اقتصادی بشمار آید.

بدین ترتیب ملاحظه میشود که اساس هر سیاست جامع توسعه اقتصادی،  
گسترش هماهنگ صنعت و کشاورزی و تدارک موجبات آن است.

اما، توسعه کشاورزی و گسترش صنعت محتاج به نیروی انسانی است.

برای تدارک و تأمین نیروی انسانی مورد نیاز :

اولاً) موجبات توسعه بهداشت و سلامت عمومی فراهم شود.

ثانیاً) با اجرای یک برنامه وسیع آموزش و تربیت نیروی انسانی، گذشته از  
مبارزه با بی‌سودایی که شرط اصلی تحقق برنامه‌های عمرانی است، افراد فنی و  
کارشناسان مورد احتیاج را به مقدار کافی و با مشخصات لازم برای اقتصاد ملی  
تربیت نمود.

بعارت دیگر، برنامه‌های آموزشی باید چه از نظر کیفی و چه از نظر کمی و  
مقداری با مقتضیات توسعه اقتصادی هماهنگ باشد.

\* \* \*

در اینجا لازم به تذکر نیست که تأمین و هماهنگی مجموع عوامل یاد شده و  
تأمین عوامل دیگر رشد هماهنگ اقتصادی، مخصوصاً برنامه‌های مربوط به حمل و  
نقل و ارتباطات، سیاست پولی و ارزی و بازرگانی خارجی، سیاست ثبات نسبی  
قیمتها و تضمین ارزش پول و قوه خرید مستلزم یک برنامه‌ریزی جامع و علمی  
اقتصادی است.

بدون برنامه‌ریزی صحیح که باید بهداشت دولت انجام شود، تحقق یک توسعه  
اقتصادی جامع و هماهنگ طبیعتاً میسر نیست.

نتیجه آنکه در حقیقت باید برنامه‌ریزی اقتصادی را نیز بدون تردید یکی از  
عوامل اصلی بسط و توسعه دانست.

آخرین نکته‌ای که درباره روش‌های توسعه اقتصادی می‌خواهم یادآور شوم، آن است که توسعه اقتصادی باید مترقی باشد. مقصود من از توسعه اقتصادی مترقی، توجه به چهار عامل است.

(اول) ضرورت توجه به برنامه‌های رفاه اجتماعی از قبیل نوسازی شهرها و روستاهای، تأمین مسکن، گسترش فرهنگ و هنرها زیبا، اشاعه معارف و علوم. مسلماً توسعه اقتصادی مستلزم فداکاری، مخصوصاً فداکاری یک نسل برای نسل‌های بعدی است.

اما بحکم تجربه، تمرکز کلیه سرمایه‌گذاریها در زمینه اقتصادی و عدم توجه بضرورت‌های اجتماعی، معنوی و انسانی، سبب می‌شود که توسعه اقتصادی با رفاه اجتماعی همراه نباشد. و تایید و همکاری افکار عمومی که از ضرورت‌های بسط و توسعه است، تحقق نیابد.

بنظر من توسعه اقتصادی بدون رفاه اجتماعی دارای جنبه‌ه مترقی نیست و نمیتواند باشد.

(دوم) در کار توسعه اقتصادی باید به تحول نهادهای اجتماعی، مخصوصاً رفع موانع اجتماعی توسعه اقتصادی توجه و اولویت خاص داد. انجام اصلاحات ارضی و از میان بردن نظام بزرگ مالکی، در مالکی که هنوز بین کار دست نزده‌اند شرط اصلی و اولیه اجرای برنامه‌های توسعه اقتصادی است.

اگر توسعه اقتصادی، یعنی افزایش ثروتها، به ازدیاد قوه خرید و بهبود سطح زندگی عمومی نیاز گارد مسلماً با ترقی اجتماعی همراه نخواهد بود.

بهمین سبب تدابیری در جهت تعیین بیمه‌های اجتماعی، مشارکت عوامل کار و سرمایه در بهره‌کارگاه، ایجاد تأسیسات خیریه و عام‌المنفعه و نظایر آن نه تنها مباین بسط و توسعه اقتصادی نیست بلکه از ضروریات و لوازم آن است.

(سوم) در توسعه اقتصادی، از نظر علوم و فنون باید از آخرین و جدیدترین روش‌های جهانی استفاده کرد. مخصوصاً در زمینه توسعه صنعتی باید جدیدترین

وسایل تولید، یعنی امروزه دستگاههای الکترونیک و ماشینهای خودکار، مورد استفاده قرار گیرد و گرنه فاصله صنعتی و علمی میان کشورهای پیشرفته و جوامع عقب افتاده نه تنها کاهش نخواهد یافت بلکه بیشتر خواهد شد.

مسلمانًا باید از نیروی انسانی در بسط و توسعه اقتصادی استفاده کرد. امام فهوم

این اصل آن نیست که وسایل و روش‌های کهنه صنعتی در بسط و توسعه اقتصادی بلکه بوده شود بلکه کشورهای کمتر توسعه یافته بحکم ضرورت پیشرفت مکلفند نو ترین روش‌های فنی و صنعتی و آخرین مرحله تکنولوژی را مورد استفاده قرار دهند.

اگر هم این روش احیاناً برای مدتی کوتاه به بعضی نقل و انتقال‌ها در نیروی انسانی و حتی پیدایش بیکاری دسته‌جمعی محدود نمی‌شود، میتوان با استفاده از سیستمهای بیمه بیکاری و غیره، این نتایج نامطلوب وقت انسانی را جبران کرد. در عوض بهره‌گیری از آخرین سیستمهای اقتصادی، چه در صنعت، چه در کشاورزی، چه در تأمین منابع نیرو و نظایر آنها، بالمال باعث تسریع در آهنگ بسط و توسعه اقتصادی و گسترش رونق وارتفاء سطح زندگی عامه و بهبود قوه خرید خواهد شد. چهارم) جنبه مترقب توسعه اقتصادی مستلزم وجود یک سیاست منطقی توزیع در آمدها است. بنحوی که همه افراد و گروههای جامعه از پیشرفت بهره‌مند شوند و بعبارت دیگر توسعه اقتصادی با ترقی اجتماعی همراه باشد. از اهم ضروریات این سیاست، کوشش جدی و مستمر در زمینه تأمین ثبات نسبی قیمتها و تضمین ارزش واحد پول ملی است.

مسلمانًا در یک اقتصاد متتحول، تأمین ثبات مطلق قیمتها بسیار دشوار و حتی غیرممکن است. اما تردید نیست که اگر توسعه اقتصادی با تورم پول و سیر صعودی بی‌بندوبار قیمتها همراه باشد، چنین وضعی گذشته از سلب اعتماد عمومی و ایجاد اختلال در پس‌انداز و سرمایه‌گذاری، که گسترش هماهنگ آنها از مقتضیات اولیه بسط و توسعه است، مخصوصاً بضرر صاحبان درآمدهای ثابت خواهد بود و همه اثرات اجتماعی توسعه اقتصادی را زائل خواهد کرد.

برخلاف تصور بعضی از صاحب نظر ان سوسيالیست مشرب پیشین، که جستجوی انضباط مالی و ثبات نسبی ارزش پول را غیر مترقبی و حتی ارتجاعی تصور میکردند، وبهمنین سبب هرگز سوسيالیسم اروپائی موفق به تدوین یک سیاست اقتصادی و مالی سالم نگردید و غالباً حکومتها ممکن با حزاب سوسيالیست برادر بی‌بند و باری مالی دستخوش ناکامی شدند، تضمین ارزش واحد پول نخستین شرط تأمین رفاه اجتماعی و ازدیاد قوه خرید گروههای مختلف است.

منتها مراتب نمیتوان، وبهیچوجه نباید، سیاست مترقبی تضمین ارزش واحد پول ملی و جستجوی ثبات نسبی قیمتها را که از اهم ضرورتهای بسط و توسعه اقتصادی است، با محافظه کاری پولی و مالی و فقدان شهامت در سیاست‌های بانکی و اعتباری اشتباه کرد.

مسلمان نمیتوان در کشورهای کمتر توسعه یافته نظریات پولی کلاسیک را بکار بست و اثرات ادغام سریع بخش روستائی در اقتصاد ملی را بر روی سیاست اعتباری از دیده بدور داشت.

مسلمان نمیتوان روشهای اعتباری و بانکی متداول در کشورهای پیشرفته صنعتی را بی‌چون و چرا در ممالک کمتر توسعه یافته بکار بست. اشتباه سیاستهای موسوم به تثبیت اقتصادی که بتوصیه مقامات صندوق بین‌المللی پول بارها در کشورهای امریکای جنوبی و بعضی دیگر از ممالک بکاربرده شد و هر بار به نتایج نامطلوب اجتماعی و سیاسی انجامید و نمونه کوچک آنرا خود ما در سالهای ۴۰ و ۴۱ دیدیم، همین است.

ظرافت و دقت سیاست پولی و اعتباری در کشورهای روبرو توسعه نیز در همینجا است که باید میان محافظه کاری کلاسیک که مترافق با سکون و رکود اقتصادی است و بی‌بند و باری‌های مالی و اعتباری که مباین همه‌اصول و مبانی بسط و توسعه است راه میانه را برگزید تا توسعه اقتصادی بدون تورم و در عین ثبات نسبی قیمتها و تضمین ارزش واحد پول ملی جامه عمل بپوشد.

\* \* \*

این بود اصول مطالبی که میل داشتم درباره عقب‌افتدگی و توسعه بیان کنم.  
بدیهی است نمیتوان انتظار داشت که در تجزیه و تحلیلی چنین کوتاه و  
مختصر حق مسئله‌ای عظیم که در هر نکته آن کتب و مقالات فراوان و بیرون از شمار  
بهمه زبانهای زنده جهان انتشار یافته، ادا شده باشد.

اگر با یک دیدکاملاً علمی به مسائل کنونی توسعه اقتصادی در ایران بنگریم،  
خوشنیختانه، علل و موجبات خوشنی و امیدواری با آینده فراوان است.  
بر اثر ثبات سیاسی، که نه تنها در میان کشورهای کمتر توسعه یافته بلکه در  
بین ممالک پیشرفت‌های صنعتی جهان نیز کم نظیر است، از یک طرف و رفع موانع  
اجتماعی توسعه اقتصادی مخصوصاً از میان رفتن نظام بزرگ مالکی از طرف دیگر؛  
عوامل سیاسی و اجتماعی بسط و توسعه هماهنگ اقتصاد ملی ایران کاملاً مهیا و  
فراهرم است.

سیاست مستقل ملی ایران، به ما اجازه میدهد تنها با رعایت مصالح ملی خود،  
در زمینه بازارگانی خارجی و روابط اقتصادی بین‌المللی، بهترین راه و روش‌ها را  
انتخاب کنیم.

ثبات ارزش پول کشور در سالهای اخیر و آهنگ رضایت‌بخش توسعه  
اقتصادی سبب شده است که حتی با توجه به میزان افزایش جمعیت، قوه خرید و  
سطح رفاه عمومی بسرعت رو به بهبود باشد.

بعبارت دیگر بجرئت میتوان گفت که بخصوص در سالهای بعد از ششم بهمن  
۱۳۴۱، توسعه اقتصادی در ایران، معنای علمی کلمه با ترقی اجتماعی همراه و  
همانگ بوده است.

اختیار روشهای اصیل ملی در زمینه مبارزه با بیسوادی در شهرها و روستاهای  
و گسترش بهداشت عمومی و بسیج نیروی جوانان کشور در راه تکامل زندگی روستائی،  
نتایجی بیرون از حد انتظار در برداشته و میتوان امیدوار بود که در مدتی کمتر از

دهسال عقب افتادگی آموزشی و بهداشتی کشور جبران شود، آغاز اجرای منشور انقلاب آموزشی باید دانشگاههای ما را چه از لحاظ کمی و چه از لحاظ کیفی قادر به تأمین صحیح نیازمندیهای مملکت از نظر نیروی انسانی متخصص و شایسته، بنماید و امید است، همچنانکه دانشگاه پهلوی بعنوان دانشگاه پیشرو و نمونه، در این راه توفیق فراوان بدست آورده سایر دانشگاههای کشور نیز بتوانند بههدفهای تعیین شده نائل آیند.

بالاخره در زمینه سرمایه‌گذاریهای صنعتی، کشاورزی، عمرانی و اجتماعی، مخصوصاً در برنامه چهارم کشور، رعایت ضرورتهای تاریخی جامعه متحول امروزی تا حد توانائی بعمل آمده و کلیه موجبات یک توسعه اقتصادی ملی، جامع و متوفی فراهم شده است.

بویژه در زمینه سرمایه‌گذاری برای زیربنای اقتصاد کشور و ایجاد صنایع اساسی از قبیل ذوب آهن و پتروشیمی و استفاده عقلائی از منابع عظیم نیرو، اقداماتی وسیع بر اساس آرزوهای دیرین ایرانیان انجام گرفته که ثمرات آن بدون تردید چهره اقتصاد ملی ایران را دگرگون خواهد ساخت.

باید امیدوار و آرزومند بود که سیاستهای اجرائی در زمینه مسائل اقتصادی پولی و عمرانی، موجبات ادامه اجرا و تحقق سریع این برنامه‌ها و نیل بهدهای شورانگیزی را که رهبر ارجمند ایران برای میهن ما تعیین کرده‌اند، فراهم خواهد ساخت.

شک نیست که هر چه وسعت برنامه‌های عمران و توسعه ملی بیشتر شود، مسائل ناشی از آن زیادتر و دشوارتر و حل آنها برای نسل کنونی غرورانگیزتر خواهد بود.

شک نیست که بر اثر این همه کوشش و تلاش، جامعه فردای ایران از رفاه و تنعم و قدرتی بمراتب بیش از امروز برخوردار خواهد بود و مدیران فردای این

کشور با مسائل و مشکلات کمتری مواجه خواهند گشت. ایران نیرومندتر، مرغه‌تر و مترقی فردا نیاز به مدیران و رهبران شایسته و کاردان و مؤمن و فداکار دارد تا بتوانند چرخ تکامل مملکت را با آهنگی سریعتر به جلو ببرند و در آستانه قرن بیست و یکم بنیادهای کشور ما را نه تنها بسا اوضاع کنونی ممالک صنعتی، بلکه با شرایط و مرحله پیشرفته آنها، همراه و هماهنگ سازند.

از : دکتر اسمعیل عجمی

## اثرات اصلاحات ارضی

پژوهشی در زمینه شناختی و معمایی

مقدمه

در این مقاله مسئله اصلاحات ارضی از دو جهت مورد بررسی قرار گرفته است. اول اصلاحات ارضی بعنوان یک پدیده عمومی اقتصادی، سیاسی و اجتماعی مطرح شده و نظریات عمدۀ محققان علوم اجتماعی درباره ماهیت، اثرات و عواقب آن بطور کلی در جوامع مختلف بیان گردیده و سپس نگارنده نظریه‌ای از دیدگاه جامعه‌شناسی باختصار عرضه داشته است. دوم، خلاصه تحقیقی که نگارنده درباره نتایج اصلاحات ارضی در یکی از روستاهای فارس به انجام رسانده تشریح شده است تا برخوانندگان ارجمند برخی از مسائل روش تحقیق پیرامون اصلاحات ارضی و نتایج ناشی از آن در روستاهای کشور روشن گردد.

اول - بررسی برخی از نظریات اساسی درباره اصلاحات ارضی:

درباره اصلاحات ارضی، صاحب‌نظران موافق مقتضیات جامعه خود و از دید رشته‌های تخصصی خویش و بواسطه وجود جنبه‌های مختلف اقتصادی، اجتماعی و سیاسی آن نظریات متفاوت و غالباً متناقضی ابراز داشته‌اند. این ابهام و تناقض و تا حدی عقب‌افتدگی علمی که در زمینه مطالعه اصلاحات ارضی وجود دارد تا اندازه‌ای نیز ناشی از آنستکه موضوع آن در هیچ یک از علوم اجتماعی پایگاه تخصصی خاصی تا کنون نداشته است، به بیان دیگر، اصلاحات ارضی در قلمرو ارضی علوم اجتماعی فاقد مالکیت خصوصی بوده است.

در نظر افراد مختلف، اصلاحات ارضی معانی متفاوت دارد. برخی از مردم

اصلاحات ارضی را بمعنای تملک زمین‌هایی که در گذشته از آن محرّوم بوده‌اند میدانند، بعضی دیگر اصلاحات ارضی را بمعنای مجموعه برنامه‌هایی که برای حل مسائل زمینداری بکار می‌روند تعریف کرده‌اند. عده‌ای اصلاحات ارضی را وسیله‌ای برای مداخله دولت در حقوق مالکیت خصوصی افراد پنداشته‌اند و معتقد‌ند که هدف اساسی اصلاحات ارضی تغییر ترکیب طبقاتی جامعه و ازین بردن قدرت و نفوذ طبقه عمدۀ مالکان و ایجاد ثبات سیاسی است. برخی از دانشمندان معنای وسیعی برای اصلاح ارضی قائل می‌شوند و آنرا شامل کلیه فعالیتهای لازم برای توسعه کشاورزی، افزایش بازده محصولات و بهبود زندگی روستائیان میدانند و سرانجام در نظر اکثر مردم مراد از اصلاحات ارضی تقسیم اراضی مزروعی بین کشاورزان است، بر روی هم، اصلاحات ارضی میتواند همه معانی مذکور را در بر گیرد.<sup>۱</sup>

۱- برای کسب اطلاع بیشتر درباره اصلاحات ارضی رجوع شود به منابع زیر:

1. Froehlich, Walter. *Land Tenure, Industrialization and Social Stability*. Wisconsin: The Marguette University Press, 1961.
2. Jacoby, Erich. *Agrarian Unrest in Southeast Asia*. London: Asia Publishing House, 1961.
3. Parsons, Kenneth (ed) *Land Tenure*. Madison: The University of Wisconsin Press, 1956
4. Warriner, Doreen *Land Reform and Development in the Middle East*. London: Oxford University Press, 1962.
5. Barlowe, Raleigh. «Land Reform and Economic Development», *Journal of Farms Economics*, Vol. 35.No.2, 1953;
6. Long, Erwin. «The Economic Basis of Land Reform in Under-developed Countries.» *Land Economic*, Vol. 37, No. 2. 1961.
7. Raup, Philip. «The Contribution of Land Reform to Agricultural Development: An Analytical Framework,» *Economic Development and Cultural Change*. Vol. 12, No. 1, 1963.
8. Carroll, Thomas. *Land Reform as an Explosive Force in Latin America*. Stanford University: Center for Advanced Studies in Behavioral Science.
9. United Nations. *Land Reform: Defects in Agrarian Structures as Obstacles to Economic Development*. New York: Department of Economic Affairs, 1951.



از نظر جامعه‌شناسی اصلاحات ارضی یک تغییر اساسی در نهادهای جامعه است زیرا در جوامع کشاورزی نهاد مالکیت ارضی تنها به قلمرو مناسبات اقتصادی و بهره‌برداری از زمین منحصر نمی‌شود بلکه روابط قدرت و مناسبات اجتماعی افراد را نیز در بردارد. از این‌رو اصلاحات ارضی را می‌توان به عنوان یک نهضت اجتماعی که هدف آن تغییر روابط زمینداری به نفع کشاورزان است تعریف کرد. بدینهی است تغییر روابط زمینداری متضمن تغییرات اساسی از جمله تقسیم اراضی بزرگ، بهبود روابط اجتماعی در زمینه بهره‌برداری کشاورزی و تغییر روابط قدرت و ترکیب طبقاتی جامعه است.<sup>۱</sup>

#### اثرات اصلاحات ارضی :

اصلاحات ارضی بطوریکه از آن سخن رفت، تغییرات ژرفی در نظام اقتصادی، سیاسی و اجتماعی جامعه بوجود می‌آورد. اما تا کنون بیشتر محققان به اثرات اقتصادی آن توجه داشته و عواقب و نتایج سیاسی و اجتماعی آنرا کمتر مورد بررسی علمی قرار داده‌اند. اثرات اقتصادی اصلاحات ارضی را می‌توان در دونظریه متفاوت یکی موافق و دیگری مخالف آن خلاصه کرد.

اقتصاد دانانی که موافق اصلاحات ارضی هستند آنرا یکی از عوامل مؤثر توسعه کشاورزی بدلائی چند میدانند. نخست آنکه اصلاحات ارضی با واگذاری زمین به کشاورزان و ایجاد انگیزه مالکیت موجب افزایش میزان کار و صرف انرژی

۱۰ - اصلاحات ارضی در ایران، نوشته داریوش همایون، مجله تحقیقات اقتصادی شماره ۶۵ خرداد ۱۳۴۲ .

۱۱ - انقلاب آرام روستاهای، نگارش دکتر علی محمد طباطبائی، تیرماه ۱۳۴۵

۱۲ - سیمای بهآباد پس از اصلاحات ارضی، تحقیق ازدکتر اسماعیل عجمی، ضمیمه

گزارش بررسی وضع اقتصادی و اجتماعی روستاهای مشهد، مؤسسه مطالعات و تحقیقات اجتماعی.

(۱) رجوع شود به :

Ismail Ajomi, *Land Reform: A Sociological Interpretation*, unpublished Ph. D. Dissertation, Cornell University, 1964.

بیشتر، نگاهداری بهتر از زمین و آمادگی برای پذیرش و بکار بردن روشها و تکنیک‌های تازه کشت و آبیاری از طرف زارعین می‌شود و در نتیجه به توسعه کشاورزی کمک فراوان می‌کند. دوم آنکه اصلاحات اراضی قدرت انحصاری مالکین بزرگ را در زمینه عوامل تولید بویژه زمین و دستمزد کار درهم می‌شکند. با ازبین رفتن قدرت انحصاری مالکین تحرک اقتصادی و رقابت بیشتری در فعالیت‌های کشاورزی پدیدار می‌شود و عوائد و درآمدهای زراعی بطور عادلانه‌تری توزیع می‌گردد. سوم آنکه چون اصلاحات اراضی سبب از دست دادن درآمد نسبتاً زیاد و ثابت عمله مالکان می‌شود، افراد گروه مزبور برای بدست آوردن منابع جدید ثروت و درآمد به‌سایر فعالیتهای اقتصادی روی می‌آورند و در نتیجه تحرک وجهش بیشتری در گردش چرخهای اقتصادی بوجود می‌آید.

اما مخالفان اصلاحات اراضی می‌گویند که این امر از دو جهت سبب کاهش تولیدات کشاورزی می‌گردد: یکی اینکه موجب تقسیم و خرد کردن مزارع بزرگ به واحدهای کوچک غیر اقتصادی می‌گردد و دیگر اینکه مدیریت و سرمایه مالکین را از دهات بدور میراند. از این رو بر اثر خرد شدن واحدهای تولید، کمبود منابع مالی و فقدان مدیریت، نظام کشاورزی جامعه دچار تزلزل خواهد شد و سطح تولید پائین خواهد رفت.

ناکفته نماند که هر دو نظریه مذکور بسته به اینکه نوع مالکیت و شکل بهره‌برداری کشاورزی در جامعه چگونه باشد ممکن است درست یا نادرست باشد. یکی از کارشناسان اصلاحات اراضی بنام وارینر<sup>۱</sup> بزرگ مالکی را به سه نوع تقسیم کرده است. اول نظام بزرگ مالکی از نوع آسیائی است که در آن مالکیت بزرگ توأم با واحد تولید کشاورزی به مقیاس وسیع نیست. به بیان دیگر، اراضی وسیعی که در تصرف عمده مالکان است، بصورت واحدهای متعدد کوچکی بوسیله کشاورزان

(۱) رجوع شود به :

مورد بهره برداری قرار میگیرد. نوع دوم بزرگ مالکی، مالکیت مزارع وسیعی است که بصورت واحدهای بزرگ تولید اداره میشود اما روش کشت «سطحی» (extensive) است. این نوع عمدۀ مالکی به نام لاتیفوندیا (Latifundia) معروف است. نوع سوم مالکیتهای بزرگ، از مزارع وسیعی تشکیل میشود که بصورت واحد بزرگ و با روش کشت «عمقی» (intensive) مورد بهره برداری قرار میگیرد. این نوع بزرگ مالکی را مزارع مکانیزه یا (Plantation) نامند.

از نظر اقتصادی، استدلال مخالفان اصلاحات ارضی در مورد نوع اول و دوم بزرگ مالکی صادق نیست. زیرا در نوع اول اراضی عمدۀ مالکی بصورت واحدهای کوچک کشت و زرع میشود و از اینرو اصلاحات ارضی فقط حقوق مالکیت را از مالکان بزرگ به کشاورزان منتقل میسازد و در واحد تولید کمتر تغییری بوجود میآورد و در نوع دوم هم چون مزارع بزرگ لاتیفوندیا فاقد کار آئی اقتصادی است و مقداری از نیروی کاروزمین در آنها بهدر میرود استدلال مخالفین اصلاحات ارضی درست نیست. اما در مورد مزارع مکانیزه نظریه مخالفین اصلاحات ارضی کاملاً صادق است. از اینرو در بررسی نتایج اصلاحات ارضی باید توجه داشت که نظام بزرگ مالکی مورد مطالعه از کدام یک از انواع سه گانه فوق الذکر میباشد.

در زمینه اثرات سیاسی و نتایج اجتماعی اصلاحات ارضی، اختلاف نظر بین محققین بمراتب بیشتر است تا در مورد نتایج اقتصادی آن. چه بسیاری از نتایج اجتماعی و سیاسی اصلاحات ارضی جنبه کیفی دارند و نمیتوان آنها را با ملاکها و معیارهای کمی مورد سنجش و مطالعه قرار داد. از اینرو، تعیین صحت و یا سقم اینگونه نظریات در شرائط فعلی علوم اجتماعی کار بسیار دشواری است. با این وصف، طرفداران اصلاحات ارضی، گسترش آزادی‌های فردی، رشد حکومت دموکراسی، توسعه عدالت اجتماعی و تحکیم مبانی همبستگی ملی و ثبات سیاسی را از جمله نتایج کیفی و مهم اصلاحات ارضی بشمار می‌ورند. وارینر میگوید که تحقیقات تاریخی میین آنست که بیشتر دولتها ای که دست‌بکار اصلاحات ارضی زده‌اند در درجه اول انتظار ثمرات اقتصادی آنرا نداشته‌اند بلکه در پی آن بوده‌اند که با اجرای

اصلاحات ارضی نظام اجتماعی عادلانه‌تر و آزادتری بنا نهند.<sup>۱</sup>

در مطالعات جامعه‌شناسی، غالباً اصلاحات ارضی بمنزله پدیده‌ای که همراه و ناشی از پیشرفت‌های نوین<sup>۲</sup> در جوامع کشاورزی و سنت‌گرای ظهور میکند مورد بررسی قرار گرفته است. و لذا نتایج آن در مدت زمان طولانی از لحاظ تغییراتی که در روابط و مبانی اقتصادی و اجتماعی و سازمان قدرت سیاسی جامعه پدیدار میشود بحث شده است. فرضیه اصلی این است که اصلاحات ارضی روابط زمین‌داری متوجه و موروشی استوار بر عرف و عادت را به روابط قانونی و مشخص بر اساس موقع و منزالت اکتسابی افراد تغییر میدهد.<sup>۳</sup>

اگر فرضیه مذبور از بوته آزمایش بدرستی واعتبار درآید میتوان انتظار داشت که با اجرای اصلاحات ارضی از یکسو، تحرک و شکفتگی در نظام اجتماعی روستاها پدیدار شود و این خود پذیرش افکار و روش‌های جدید را در میان دهنشیان تسهیل میکند و از سوی دیگر با ایجاد انگیزه مالکیت در زارعین آنانرا به کار و صرف انرژی بیشتر و نگاهداری بهتر از اراضی تشویق نماید. بدین ترتیب در نتیجه‌تر کیب دو عامل مذکور میزان تولیدات کشاورزی افزایش یافته و سطح زندگی روستائیان بالا رود. اما در سطح جامعه، اصلاحات ارضی موجب افزایش تحرک طبقاتی و گردش و تغییر گروههای نخبه و حاکم جامعه میگردد.<sup>۴</sup> بدین معنی که گروههای نو خاسته از میان طبقات متوسط و صاحبان صنایع به رقابت با مالکان عمدۀ که از قدرت اقتصادی و نفوذ سیاسی در این قبیل جوامع بهره‌مندند بر می‌خیزند و سرانجام در این گردش و تحول طبقاتی گروههای پیشرو و نوآور فائق آمده و بر سر کار می‌آیند. شرکت گروههای نو خاسته در کادر رهبری جامعه سبب پیدایش انعطاف و تحرک بیشتری

۱ - رجوع شود به مقاله وارینر که قبل ا ذکر آن رفت.

۲ - اصطلاح «پیشرفت‌های نوین» را برای معادل فارسی Modernization بکار برده‌ایم.

۳ - رجوع شود به رساله دکتری اینجانب که سابقاً ذکر آن رفت.

۴ - جامعه‌شناس مشهور ایتالی Vilfredo Pareto این نوع جریان گردش طبقاتی را نامیده است. برای اطلاع بیشتر رجوع شود به کتاب The Circulation of Elites Pareto , The Mind end Society , translated by Bongiorno and Livingston , New York, 1935 .

در ساختمان طبقاتی جامعه میگردد و به نشر و اشاعه تکنولوژی جدید و مناسبات و اصول جدید اجتماعی و اقتصادی کمک مینماید و در نتیجه جریان توسعه اقتصادی و رشد اجتماعی جامعه تسريع میشود .

#### دوم- نتایج و عواقب اصلاحات ارضی در ششدانگی<sup>۱</sup>

اینک پس از توضیحات کلی که درباره مفهوم و ماهیت و اثرات و نتایج اصلاحات ارضی بیان داشتیم ، به بررسی نتایج و مشکلات ناشی از اجرای برنامه اصلاحات ارضی در اجتماع ششدانگی میپردازیم . اما باید اذعان نمائیم که در پی آن بوده ایم که با مطالعه یک روستا درباره درستی یا نادرستی پاره ای از نظریه های مذکور حکم کنیم بلکه از نظریات مذکور بعنوان موازین و ضوابط علمی در تحقیق حاضر بهره برد؛ ایم قبل لازم است مختصری از وضع عمومی روستای مطالعه بیان گردد تا خوانندگان را شناخت مقدماتی حاصل آید .

ششدانگی که جمعیتی حدود ۷۸۰ نفر دارد یکی از روستاهای محدوده شهر مرودشت است . وسعت اراضی مزروعی این ده قریب ۱۲۱۵ هکتار میباشد که به دو مالک عمدت ، ۱۳ خانوار تلمبه کار و ۳۴ خانوار دهقان تعلق دارد . فراورده های عمدت آن شامل گندم ، جو ، چغندر و جالیز است . قسمتی از اراضی زیر کشت این روستا از رودخانه سیوند مشروب میشود ولی قسمت عمدت آب زراعی آن از ۲۷ حلقه چاه کم عمق بوسیله موتور پمپ های گازوئیلی تأمین میگردد .

نظام زمینداری در ششدانگی بصورت پیچیده ای درآمده و مبین نمونه های مختلف مالکیت ارضی است . تا قبل از اجرای مرحله دوم قانون اصلاحات ارضی ، زمینهای ده متعلق به دو عمدت مالک شهری بود که هر یک سه دانگ آنرا بصورت مفروز در تصرف خود داشت . در اراضی سه دانگ متعلق به یکی از دو مالک مذبور ، از سال ۱۳۳۸ زراعت مکانیزه آغاز شده و با سرعت توسعه یافته است ولی اراضی سه دانگ دیگر تا پایان سال ۱۳۴۶ به شیوه ازباب - رعیتی مورد بهره برداری قرار

۲ - ششدانگی نام مجازی است که برای ده مورد مطالعه خود اختیار کرده ایم . در این مقاله مختصری از تحقیق مذکور گزارش شده است . امید است که گزارش کامل این تحقیق بصورت کتابی تحت عنوان «ششدانگی در راه تحول» در اوائل سال آینده از طرف دانشگاه پهلوی انتشار یابد .

میگرفته است . اراضی مالک اخیر توسط ۳۴ خانوار رعیت کشت وزرع میشده و رعایا از محصول گندم و جو ۳۰ درصد و از چغندر ۵۰ درصد سهم میبردند . از این گذشته ، هریک از دو مالک حق استفاده از قسمتی از اراضی خود را به تعدادی زارع که در عرف محل به تلمبه کار معروفند واگذار نموده است . تلمبه کاران با حفر چاه و نصب موتور پمپ و فراهم نمودن سایر عوامل کشاورزی به زراعت پرداخته اند و در مقابل استفاده از زمین ، <sup>۱</sup> از محصولات سالانه خود را بعنوان بهره مالکانه به مالک میدهند .

در مرحله اول اصلاحات ارضی سه دانگ مکانیزه جزء مستثنیات قانون قرار گرفت و لذا تقسیم نشد . اما چون زمینهای سه دانگ دیگر که بطریقه ارباب رعیتی بهره برداری میشد مشمول مرحله دوم قانون اصلاحات ارضی گردید ، در سال ۱۳۴۴ با توافق مالک بر اساس بهره مالکانه تقسیم شد . حدود ۲۱۸ هکتار زمین در اختیار مالک باقی ماند و ۱۵۷ هکتار دیگر بین ۳۴ خانوار زارع تقسیم گردید بنحو یکه بطور متوسط بهر خانوار ۷/۴ هکتار زمین رسید . اکنون مدت سه سال است که دهقانان مزبور بطور مستقل و آزاد از اراضی خود بشکل دوفردی یا چهار فردی بهره برداری مینمایند .<sup>۱</sup>

بطور یکه ملاحظه میشود بر اثر دگرگونی نظام زمینداری و اشاعه فنون و روشهای جدید کشاورزی در حال حاضر چهار نظام مختلف بهره برداری مرکب از نظام مکانیزه ، تلمبه کاری ، دهقانی و بقایای نظام اربابی در اراضی این روستا بموازات یکدیگر بکارند . از اینرو ، میتوان کارآثی اقتصادی و اثرات تغییر روابط زمینداری را در سازمان اقتصادی و اجتماعی این ده بطور علمی مطالعه نمود . برای این منظور از دو روش و شیوه تحقیق استفاده شده است .

یکی روشی است که در عرف علوم اجتماعی به مطالعه ماقبل و مابعد <sup>۲</sup> معروف است . در این روش وضع اقتصادی و اجتماعی نظام بهره برداری اربابی قبل از اجرای اصلاحات ارضی با وضع کنونی بهره برداری دهقانان و بقایای بهره برداری

۱ - در عرف محل منظور از دو فردی شرکت دو دهقان (یک جفت) و چهار فردی شرکت چهار دهقان (دو جفت) در کار کشت وزرع است .

اربابی مقایسه میشود . طبق روش مذکور ارقام و آمار مربوط به سال زراعی ۱۳۴۴-۴۵ با ارقام و اطلاعات دو سال بعد از تقسیم اراضی یعنی سالهای ۱۳۴۶ و ۱۳۴۷ مورد مقایسه قرار گرفته اند . نقص عمدۀ این روش در آن است که احتمال میروند تفاوت بین سالهای قبل و بعد از تقسیم اراضی ، ناشی از عوامل دیگری غیر از اثرا اصلاحات اراضی باشد و این نقص در کشاورزی کشور ما که سخت تحت تأثیر عوامل جوی و میزان بارندگی است کاملاً مصدق پیدا نمیکند . از این گذشته ، چون ده مورد مطالعه قبل از اجرای قانون اصلاحات اراضی بررسی نشده و ارقام و اطلاعات مربوط به سال زراعی ۱۳۴۴-۴۵ در تابستان ۱۳۴۶ بدست آمده بیم آن میروند که چندان قابل اعتماد نباشد . با درنظر گرفتن نارسانی های روش مذکور ، شیوه و روش دیگری در این مطالعه نیز مورد استفاده قرار گرفته است . این روش عبارتست از مقایسه کارآئی و بازده اقتصادی نظام بهره برداری اربابی و دهقانی در طول زمان معین ، یعنی در طول دو سال زراعی ۱۳۴۵-۴۶ و ۱۳۴۶-۴۷ . با توجه باینکه اراضی مالک و دهقانان بطور تصادفی در سه دانگ ده توزیع شده و عامل زمان نیز ثابت است ، با بکاربردن روش اخیر میتوان تفاوت های اقتصادی و اجتماعی دو نظام مذکور را ناشی از کیفیت و شیوه بهره برداری کشاورزی دانست و از اینرو نسبت به نتایج اصلاحات اراضی بطور علمی قضاوat کرد .

#### اثرات اقتصادی :

با اینکه جنبه های اقتصادی اصلاحات اراضی بیشمار است ، ولی در این مطالعه تنها به بررسی چند متغیر اصلی اکتفا شده و در مقابل کوشش بعمل آمده است تا متغیر های مزبور با دقت مورد اندازه گیری قرار گیرد و آمار و ارقام قابل اعتماد عرضه شود . بدین ترتیب تأثیر اصلاحات اراضی در چند زمینه اساسی عبارت از سازمان کار و تولید کشاورزی ، سطح زیر کشت و بازده محصولات ، حجم سرمایه گذاری و هزینه های جاری ، وبالآخره در آمد خالص خانوارهای زارع مورد مطالعه و ارزیابی قرار گرفته است .

#### ۱- تغییرات سازمان تولید :

قبل از اجرای اصلاحات اراضی زمینهای سه دانگ اربابی این ده بوسیله ۸

گروه که هر گروه مرکب از ۶ فرد زارع بود مورد بهره‌برداری قرار می‌گرفته است. هر گروه ۶ نفری را یک «حراثه» می‌نامیدند. اراضی مزروعی بر اساس درجه مرغوبیت و نزدیکی به منابع آب به چند طبقه تقسیم‌بندی می‌شد و سپس هر حراثه طبق قرعه  $\frac{1}{8}$  از زمین مخصوص چغندر، گندم و جو را در هر یک از نواحی مرغوب، متوسط و بد ده برای کشت سالانه خود انتخاب مینموده است. سازمان کار تولید کشاورزی به این شکل بود که هر ۶ فرد زارع بصورت گروه واحدی در اراضی حراثه خود که در قسمتهای مختلف ده قرار داشت زیرنظر سر حراثه بکشت و زرع می‌پرداخته است.

در هنگام تقسیم اراضی، ۱۰۳ هکتار زمین متعلق به دهقانان بصورت ۵ قطعه مساوی تقسیم گردید و سپس هر یک از این قطعات پنجگانه که ده فردی نامیده می‌شد بطور مشاع به تعدادی از خانوارهای زارع واگذار شد. وسعت هر قطعه ده فردی تقریباً  $\frac{1}{5}$  هکتار است و در سه ده فردی هر یک ۶ خانوار و در دو ده فردی دیگر به ترتیب ۷ خانوار و ۹ خانوار زراعت می‌کنند. علاوه بر این به خانوارهای مذکور ۵۴ هکتار زمین از اراضی ده مجاور ششدانگی نیز واگذار شده که بصورت یک قطعه و مشاع است. بطوریکه مشاهده می‌شود با ترتیب فوق از خردشدن اراضی دهقانان به قطعات بسیار کوچک جلوگیری شده است. اما بدیهی است که وسعت زمین خانوارهای زارع نسبت به قبل از تقسیم اراضی کاهش یافته زیرا فقط  $\frac{1}{3}$  اراضی رعیتی سابق به آنها واگذار شده است. به عبارت دیگر، خانوارهای زارع که قبل از تقسیم اراضی هر یک بطور متوسط دارای ۱۴ هکتار زمین رعیتی بودند اکنون  $\frac{4}{7}$  هکتار زمین در اختیار دارند.

با تقسیم اراضی سازمان کار کشاورزی متدائل در ششدانگی یعنی حراثه‌ها از میان رفت. اما در سال اول پس از اجرای اصلاحات ارضی، خانوارهای هر یک از قطعات ده فردی برای تأمین آب زراعی مورد نیاز خود با همسکاری و شرکت یکدیگر به حفر سه حلقه چاه کم عمق و نصب موتور پمپ اقدام نمودند و چون به اندازه کافی سرمایه جهت تأمین هزینه‌های جاری کشاورزی خود نداشتند گندم و جو و چغندر خود را هم بطور شراکت کاشتند. در تابستان سال ۱۳۴۶ که مرحله اول

تحقیق حاضر شروع شده بود استنباط من این بود که دهقانان هریک از قطعات پنج‌گانه با همکاری و شرکت یکدیگر بصورت سازمان‌کار واحدی از اراضی خود بهره‌برداری خواهند کرد.

اما در تابستان سال ۱۳۴۷ که مجدداً برای انجام مرحله دوم بررسی خود به شش‌دانگی رفتم مشاهده نمودم که اکثر دهقانان مذکور بصورت دوفردی زراعت کرده‌اند و فقط خانوارهای یک دفردي با هم بطور مشارکت گنبدم و جو خود را کشت نموده ولی این عده هم چغندر را بصورت دوفردی کاشته بودند. از این رو میتوان گفت که واحد کار تولید کشاورزی کم و بیش به حد اقل آن که از یک دوفردی (جفت) تشکیل می‌شود و معمولاً  $\frac{۹}{۴}$  هکتار زمین در اختیار دارد کاهاش یافته است.

بنظر نگارنده علل اساسی عدم پیشرفت همکاری میان دهقانان را باید در خصوصیات خلقی و روانی آنان جستجو کرد چه در این ده با اینکه شرائط اقتصادی و نحوه تقسیم اراضی مناسب رشد و گسترش واحدهای تولید زراعی بمقیاس بزرگتر از واحد کار خانوادگی بوده با وجود این در سه سال گذشته شکل بهره‌برداری کشاورزی بصورت دوفردی تکامل یافته است. اکثر دهقانان معتقدند که زراعت بصورت دوفردی در آمد بیشتری برای آنها دارد زیرا هر زارع وقتی بطور جداگانه کار می‌کنند به امور کشت خود رسیدگی و توجه بیشتری مبذول میدارد تا موقعی که با دیگران شریک باشد.

### ۳ - تغییرات سطح زیرکشت و بازده محصولات :

پیش از تقسیم اراضی از ۳۲۱ هکتار زمینهای سه دانگ اربابی سالانه حدود ۱۹۰ هکتار آن زیر کشت گنبدم، جو و چغندر میرفت و ۱۳۱ هکتار بقیه به آیش گذارده می‌شد. اما در اراضی زیر کشت بواسطه نداشتن آب کافی و عدم استفاده از روش‌های نو کشاورزی محصول کمی بدست می‌آمد.

اکنون با گذشت مدت سه سال از تاریخ اجرای اصلاحات ارضی میزان تولید هم در اراضی دهقانان و هم در اراضی مالک بطور قابل ملاحظه‌ای افزایش یافته

## خرد و کوشش

است. با اینکه هنوز تنوع کشت گسترش نیافته و به زراعت سه محصول سابق یعنی گندم و جو و چغندر اکتفاء شده است ولی بواسطه استفاده از موتوور پمپ‌های آبی سطح زیرکشت چغندر افزایش یافته و میزان عملکرد هرسه محصول بالا رفته است. برای آنکه بتوان این افزایش تولید را بخوبی نشان داد متوجه میزان تولید و ارزش ناخالص تولیدات اراضی مالک و زمینهای دهقانان برای دو سال پس از تقسیم اراضی باهم جمع گردیده و با ارقام مشابه سال قبل از اجرای اصلاحات اراضی مقایسه شده است (جدول ۱).

جدول ۱ - مقایسه میزان تولیدات کشاورزی در سه دانگ که از راهی ده

نوع محصول	قبل از اجرای اصلاحات اراضی (سال زراعی ۱۳۴۴-۱۳۴۵)				
	سطح زیرکشت (هکتار)	مقدار محصول (کیلو گرم)	ارزش ناخالص تولیدات (ریال)	سطح زیرکشت (هکتار)	مقدار محصول (کیلو گرم)
گندم	۱۰۰	۱۵۰،۰۰۰	۵۴۰،۰۰۰	۱۴۰۵	۲۹۵،۲۵۰
جو	۵۰	۷۰،۰۰۰	۲۶۰،۰۰۰	۱۵	۲۱۰،۱۱۲
چغندر	۴۰	(۱)-	-	۲۱۵	۸۷۹،۰۰۰
جمع	۱۹۰	(۲)۸۰۰،۰۰۰	(۲)۸۰۰،۰۰۰	۱۸۷	-
(۲)۲،۵۶۵،۹۴۵					
۴۶۷،۰۰۰	۲۹۵،۲۵۰	۱۴۰۵	۵۴۰،۰۰۰	۱۵۰،۰۰۰	
۷۸،۴۲۵	۲۱۰،۱۱۲	۱۵	۲۶۰،۰۰۰	۷۰،۰۰۰	
۱۰۰۲۰،۵۲۰	۸۷۹،۰۰۰	۲۱۵	-	(۱)-	

بطوریکه ارقام جدول بالا گواه است، با اینکه سطح اراضی زیرکشت تقریباً ثابت مانده ولی میزان تولید محصولات پس از تقسیم اراضی بطور قابل ملاحظه ای افزایش یافته است. ارزش ناخالص تولیدات اراضی سه دانگ که در سال ۱۳۴۵ حدود ۸۰۰،۰۰۰ ریال بود پس از تقسیم اراضی بالغ بر ۲،۵۶۵،۹۴۵ ریال گردیده یعنی متجاوز از سه برابر شده است. بدیهی است نباید چنین تصور کرد که این افزایش تولید فقط به سبب تقسیم اراضی عاید شده است مخصوصاً با توجه باینکه سال زراعی ۱۳۴۴-۱۳۴۵ در مقایسه با دو سال ۱۳۴۶ و ۱۳۴۷ سال نسبتاً خشک و نامناسبی برای کشاورزی فارس بوده است. با وجود این، میتوان گفت که تقسیم اراضی یکی از عوامل مؤثر

۱ - بواسطه نداشتن آب کافی چغندر عملکرد نداشته است.

۲ - ارزش تولیدات براساس قیمتها سال ۱۳۴۶ محاسبه شده است.

این افزایش تولید بوده است زیرا باعث شده که مالک با از دست دادن قسمتی از زمینهای خود برای جبران درآمد زراعی خویش به سرمایه‌گذاری در اراضی باقیمانده اش اقدام نماید و دهقانان هم تحت تأثیر انگیزه مالکیت به کار بیشتر و سرمایه‌گذاری در زمین و آب خود تشویق و برانگیخته شده باشند.

برای اثبات این مدعی که افزایش تولیدات کشاورزی سه‌دانگ اربابی پس از اجرای اصلاحات ارضی فقط نتیجه مساعد بودن شرائط جوی و میزان بارندگی در سالهای زراعی ۱۳۴۶ و ۱۳۴۷ نبوده بلکه تغییر روابط زمینداری و تحول شیوه بهره‌برداری از زمین نیز سهم بسزائی در این امرداشته است به مقایسه کارآئی اقتصادی و بازده محصول نظام اربابی و نظام دهقانی پرداخته‌ایم. بدین‌منظور میزان عملکرد و ارزش تولیدات ۲۱۸ هکتار زمین که در تصرف مالک باقیمانده و بطریق غیرمستقیم بهره‌برداری می‌شود با عملکرد و ارزش تولیدات اراضی دهقانان مورد مقایسه قرار گرفته است. بطوریکه ارقام جدول زیر نشان میدهد نظام دهقانی از لحاظ کارآئی اقتصادی، میزان بازده محصول و درجه سود آوری در مقایسه با نظام بهره‌برداری اربابی رجحان و برتری قابل ملاحظه‌ای دارد.

جدول ۲ - مقایسه میزان عملکرد و ارزش تولیدات کشاورزی نظام اربابی با نظام دهقانی  
(متوسط دو سال زراعی ۱۳۴۵-۱۳۴۶)

نظام بهره‌برداری اربابی				نظام بهره‌برداری دهقانی			
نوع محصول (هکتار)	سطح زیرکشت هکتار (کیلو)	عملکرد در یک هکتار (کیلو) (ریال)	ارزش تولیدات (ریال)	نوع محصول (هکتار)	سطح زیرکشت هکتار (کیلو)	عملکرد در یک هکتار (کیلو) (ریال)	ارزش تولیدات (ریال)
گندم	۹۰	۱.۷۰۸	۸۳۷۶۰۰۰	۵۰۵	۵۰۵	۱.۹۹۷	۵۳۰۶۰۰۰
جو	۱۵	۱۰۴۷۷	۸۷۰۴۲۵	(۱)-	(۱)-	-	-
چغندر	۹	۲۰۰۰۰۰	۲۰۳۰۰۰	۲۲۵	۳۰۰۱۱۵۰	۸۱۷۶۵۲۰	-
سطح زیرآبش	۱۰۴	-	-	۳۰	-	-	-
جمع	۲۱۸	-	۱.۱۱۸.۴۲۵	۱۰۳	-	۱.۳۶۷.۵۲۰	-

۱ - چون اراضی جوکاری دهقانان جزء اراضی این دهنه است و در قلمرو ده مجاور می‌باشد تولید محصول جو‌آنها در این جدول منظوظ نشده است.

ارقام جدول فوق حاکی از آنستکه نظام دهقانی، با توجه باینکه تقریباً معادل نصف وسعت اراضی اربابی زمین در اختیار دارد ارزش تولیدات آن حتی کمی بیش از ارزش تولیدات نظام اربابی است. به بیان دیگر، در نظام اربابی بطور متوسط هر هکتار زمین مزروعی مخصوصاً معادل ۱۳۰،۵ ریال در سال تولید کرده و حال آنکه رقم مشابه برای نظام دهقانی ۱۳،۰۸۲ ریال معادل دو برابر و نیم است.

از آنچه گذشت میتوان چنین نتیجه گرفت که اولاً نظام اربابی سابق از نظر تولید یک نظام عقب افتاده و فاقد کارآئی اقتصادی بوده است و ثانیاً اجرای اصلاحات اراضی با تجدید وسعت اراضی مالکی و ایجاد بهره‌برداری دهقانی سهم بسزائی در افزایش تولیدات کشاورزی اراضی نیمی از این روستا در دوسال اخیر داشته است. تأثیر مذکور بویژه در زمینه افزایش حجم سرمایه‌گذاری و تحرک اقتصادی هم در مورد دهقانان و هم در مورد مالک بطور روشن مشهود است.

۳- تغییر حجم سرمایه‌گذاری و هزینه‌های جاری کشاورزی  
تا پیش از اجرای اصلاحات اراضی در زمینهای سه‌دانگ این روستا سرمایه‌گذاری ثابت مالک منحصر به مبلغی بود که جهت بهای زمین پرداخته و هیچ‌گونه سرمایه دیگری در زمینه تهیه منابع آب و لوازم و وسائل کشاورزی بمصرف نرسیده بود. از لحاظ هزینه‌های جاری کشاورزی نیز مالک تنها به تهیه عوامل قدیمی زراعت یعنی بذر و مخارج شخم اکتفاء مینمود. بدیهی است که خانوارهای رعیت سابق هم نه از امکانات مالی لازم تهیه عوامل جدید تولید برخوردار بوده و نه انگیزه و محرك ویژه‌ای برای اینکار داشتند.

پس از تقسیم اراضی، ابتدا خانوارهای زارع در صدد گسترش و توسعه کشاوری خود برآمدند. زیرا موجه شدند که با مقدار کمی زمین (۴/۷ هکتار بطور متوسط) ادامه شیوه و روش سابق کشت و برداشت حتی قوت بخور و نمیری هم برای خانواده آنها فراهم نخواهد ساخت. با توجه باینکه حقابه آنان از رودخانه سیوند مخصوصاً در سالهای خشک بسیار اندک و غیرکافی برای زراعت بود نخستین

احتیاج اساسی بصورت تأمین آب زراعی منظم در نظر دهقانان جلوه‌گر و نمودار گردید . برای این منظور، دهقانان مزبور بصورت سه‌گروه متشکل شدند و هر گروه در پائیز سال ۱۳۴۵ به حفر یک حلقه چاه و نصب موتور پمپ اقدام نمود .<sup>(۱)</sup> دهقانان سه‌گروه مذکور جمماً بالغ بر ۴۷۴،۰۰۰ ریال برای تأمین آب سرمایه گذاری نمودند .

مالک هم که در سال اول پس از تقسیم اراضی از یکسو بواسطه ازدستدادن ۱۳ اراضی مزروعی خود و با توجه باینکه در شیوه بهره برداری از زمین تغییری نداده بود در آمدش بمیزان قابل توجهی کاهش یافته بود و از سوی دیگر، چند سال متواتی می‌گذشت که زراعت چوندر او بعلت نداشتن آب کافی محصولی بعمل نمی‌آورد در آذرماه ۱۳۴۶ به حفر یک حلقه چاه کم عمق و نصب موتور پمپ پرداخت مالک از این بابت جمماً مبلغ ۳۴۰،۰۰۰ ریال سرمایه گذاری کرد .

بدین نحو، تقسیم اراضی از دو نظر نقش اساسی در افزایش سرمایه گذاری ثابت در امور کشاورزی این روستا داشته است . زیرا از یک طرف ، دهقانان را به سرمایه گذاری در زمینه تهیه آب زراعی تشویق کرده واز طرف دیگر، مالکی را که در حدود ۳۰ سال امور کشاورزی خویش را به عوامل طبیعی سپرده بود به جنبش و تحرک درآورده است . مقایسه ارقام سرمایه گذاری برای سالهای قبل و بعد از تقسیم اراضی اهمیت این تحرک اقتصادی را بطور روشن معلوم میدارد . در سال زراعی ۱۳۴۴-۴۵ جمع هزینه‌های جاری و ثابت سه دانگ اربابی حدود ۵۱۷،۶۸۰ ریال بود ولی این مبلغ پس از تقسیم اراضی بطور قابل ملاحظه‌ای افزایش یافته بطور یکه در سال زراعی ۱۳۴۶-۴۷ جمع سرمایه گذاریهای مالک و ۳۴ خانوار دهقان بالغ بر ۱،۶۱۰،۸۴۰ ریال گردیده یعنی سه برابر شده است .

#### ۴ - تغییر در آمد خانوارهای زارع :

سطح در آمد ۳۴ خانوار زارع که بصورت رعیتی در اراضی سه دانگ این

۱ - بطور متوسط هر یک از دهقانان ۶،۰۰۰ ریال وام از شرکت تعاونی ده برای این

منظور قرض گرفته و بقیه را از منابع شخصی تأمین کرده‌اند .

روستا بکشت وزرع میپرداختند تا قبل از اجرای قانون اصلاحات اراضی بسیار پائین بود. زیرا بازده محصول، بطوریکه قبل اگفته شد، پائین بود و از این گذشته خانوارهای رعیت بواسطه اینکه فقط عامل نیروی کار را در نظام زراعی اربابی فراهم میساختند سهم بسیار ناچیزی از محصول میبردند. چنانکه قبل اشارت رفت زارعین از گندم و جو ۳۰ درصد و از محصول چغندر پس از کسر ۱۳ درصد عوارض باست حقوق کدخدا و نایب ۵۰ درصد سهم داشتند اما اراضی زیرکشت چغندر بواسطه اینکه متکی به آب رودخانه بوده در بسیاری از سالها محصولی بیار نمیآورده است. بنا بر اظهار اکثر دهقانان اراضی چغندر کاری مالک از سال ۱۳۴۰ ببعد بواسطه کمبود آب محصولی که قابل برداشت باشد بعمل نیاورده و لذا مالک اراضی چغندر کاری را رها میکرده است. از این رو در آمد خانوارهای کشاورز منحصر به محصول گندم و جو بوده است. چون از وضع تولید و درآمد خانوارهای زارع برای سال قبل از تقسیم اراضی اطلاعی نداریم در مطالعه حاضر تنها بر مبنای ارقام سال ۱۳۴۴-۴۵ یعنی سال اجرای قانون اصلاحات اراضی در این ده میزان در آمد خانوارهای رعیت سابق محاسبه شده است. در سال مذکور متوسط درآمد خانوارهای مزبور از محل زراعت در اراضی اربابی ۲۵۵،۱۶ ریال می‌شود. (جدول شماره ۳)

بطوریکه از جدول زیر بر میآید با اینکه هر خانوار در حد ۱۴/۴ هکتار زمین بصورت رعیتی کشت وزرع میکرده ولی بواسطه فقدان سرمایه گذاری از طرف مالک عدم توانایی مالی کشاورزان در فراهم ساختن عوامل زراعی میزان تولید و عملکرد محصولات در سطح پائین قرار داشته و در نتیجه در آمد خانوار ناچیز بوده است. اما از سال زراعی ۱۳۴۵-۴۶ که دهقانان بطور مستقل به برداشته اند در صدد اراضی خود که از طریق برنامه اصلاحات اراضی بآنها واگذار شده پرداخته اند توسعه کشاورزی خویش بویژه کشت چغندر برآمده اند. مدت سه سالی که از این تاریخ میگذرد دهقانان بعلت شرائط مساعد جوی و بواسطه سرمایه گذاری در منابع آب و به برکت نیروی کار و فعالیت خویش میزان تولیدات کشاورزی خود را

جدول ۳- متوسط زمین، مقدار سهم محصول و درآمد خانوارهای رعیت قبل از اجرای  
اصلاحات ارضی (سال زراعی ۱۳۴۴-۱۳۴۵)

نوع محصول	سطح زیرکشت (هکتار)	سهم خانوار از محصول (کیلوگرم)	درآمد خالص خانوار از هر محصول (۱) (ریال)
گندم	۲	۱۰۲۳۵	۶،۱۵۴
جو	۶۰۲	۲۰۷۱۹	۸۰۰،۱۰۱
چغندر	۱۱	(۲)-	-
سطح زیرآيش	۴۱	-	-
جمع	۱۴۵۴	-	۱۶،۳۵۵

بطور قابل ملاحظه‌ای افزایش داده و در نتیجه از درآمد بیشتری بهره‌مند شده‌اند.  
(جدول ۴)

جدول ۴- متوسط زمین، مقدار محصول و درآمد خالص خانوارهای دهقان پس از تقسیم  
ارضی (متوسط برای دو سال زراعی ۱۳۴۵-۱۳۴۶ و ۱۳۴۶-۱۳۴۷)

نوع محصول	سطح زیرکشت (هکتار)	مقدار محصول (کیلوگرم)	درآمد خالص هر محصول (۲) (ریال)
گندم	۱۵	۲،۹۸۵	۱۲،۸۵۰
جو	۱۶	۲،۴۸۶	۷،۸۲۷
چغندر	۶	۱۸،۰۹۰	۱۴،۲۵۸
سطح زیرآيش	۱۰	-	-
جمع	۴۷	-	۳۴،۹۹۵

ارقام جدول بالا میبن آنست که متوسط درآمد خالص ۳۴ خانوار دهقان از

- ۱- درآمد خالص خانوارهای رعیت از محصولات کشاورزی براساس قیمت‌های سال ۱۳۴۶ محاسبه شده است.
- ۲- در سال ۱۳۴۵ زمین زیرکشت چغندر بواسطه کمبود آب محصول نداشته است.
- ۳- درآمد خالص خانوار از محصولات کشاورزی براساس قیمت‌های فروش ۱۳۴۶ محاسبه شده است.

محل زراعت، با توجه باینکه وسعت مزارع آنها به  $^{1/4}$  قبل از تقسیم اراضی تقلیل یافته، به ۳۴،۹۳۵ ریال یعنی کمی بیش از دو برابر درآمد آنها در سال قبل از اصلاحات ارضی افزایش یافته است. این افزایش درآمد فقط نتیجه بالارفتن میزان تولید بوده و نوسانات قیمت فروش در آن اثر نداشته زیرا قیمتها ثابت نگاهداشته شده و ارزش تولیدات بر مبنای قیمت‌های سال ۱۳۴۶ محاسبه شده است.

از آنچه گذشت به جرأت نمیتوان گفت که اجرای برنامه اصلاحات ارضی از نظر اقتصادی در شش‌دانگی بدلاًی چند موفق‌آمیز بوده است. نخست آنکه سبب افزایش سرمایه‌گذاری در کشاورزی بویژه در منابع جدید آب شده و در نتیجه سطح زیرکشت صیغی و میزان بازده محصولات بالارفته است. دوم آنکه هم موجب افزایش درآمد مالک و هم سبب افزایش درآمد خانوارهای دهستان گردیده و سوم آنکه تحرک و بیداری اقتصادی در میان خانوارهای زارع بوجود آورده و در نتیجه راه را بر اشعه و نشر روش‌های جدید کشت و آبیاری هموار ساخته است.

### نتایج و عواقب اجتماعی :

بطوریکه قبل اشاره گردید اکثر صاحب‌نظران علوم اجتماعی معتقدند که چون بسیاری از اثرات اجتماعی اصلاحات ارضی جنبه کیفی دارد لذا نمیتوان آنها را بصورت عینی با ملاکها و معیارهای کمی مورد سنجش و اندازه‌گیری قرار داد. با این وصف، بواسطه اهمیت بسیاری که اصلاحات ارضی در تغییر و تحول مبانی و روابط و نهادهای اجتماعی دارد نمیتوان از مطالعه اثرات آن فقط بدليل اینکه قابل اندازه‌گیری نیست صرف نظر و چشم‌پوشی کرد. از این‌رو، در تحقیق حاضر برخی از اثرات عمده اجتماعی اصلاحات ارضی از قبیل تغییر بنیان و ترکیب طبقاتی ده، توزیع عادلانه‌تر عوائد کشاورزی و نحوه اتخاذ تصمیم درباره امور بهره‌برداری زراعی مورد مطالعه قرار گرفته است.

#### ۱- تغییر بنیان و ترکیب طبقاتی ده :

ترکیب اجتماعی شش‌دانگی تا قبل از تقسیم اراضی از سه قشر تلمبه‌کار، رعیت و خوش‌نشین تشکیل شده بود. دو قشر اول هریک کم و بیش بصورت یک طبقه متجانس بودند ولی قشر خوش‌نشین از دو گروه متمایز یعنی دکانداران ده و

کارگران روزمزد تشکیل شده بود. چون تعداد دکانداران ده بیش از پنج خانوار نیست از مطالعه وضع آنها در این تحقیق صرف نظر شده و قشر خوش نشین تحت عنوان قشر کارگر کشاورز مورد بررسی قرار گرفته است.

از نظر کمی، قشر کارگر کشاورز با تعداد ۷۸ خانوار اکثر افراد ششدانگی را در بر میگرفت و سپس به ترتیب، قشر رعیت مرکب از ۳۶ خانوار و قشر تلمبه کار شامل ۱۴ خانوار داشت.

خانوارهای تلمبه کار که از لحاظ جایگاه و منزلت اجتماعی و قدرت اقتصادی میتوان آنها را مشابه و نظیر خرده مالکان کشاورز سایر دهات ایران دانست در سطح بالای ساختمن اجتماعی ده قرار داشتند و پس از آنها خانوارهای رعیت و کارگران کشاورز قرار گرفته بودند. خانوارهای رعیت به سبب وابستگی خاصی که به زمین اربابی داشتند تا اندازه‌ای از تأمین اقتصادی و اجتماعی برخوردار بودند و حال آنکه کارگر کشاورز هیچگونه ارتباط قانونی یا عرفی یا اقتصادی با اراضی مزروعی نداشت و در نتیجه زندگی و معیشت او سخت متزلزل و دستخوش دگرگوئیها و نایمنی‌های زمان قرار میگرفت.

با اینکه تا پیش از تغییر نظام زمینداری، دو قشر رعیت و کارگر کشاورز بر اساس نوع روابط آنها با زمین بصورت دو قشر متفاوت و متمایز جلوه‌گر میشدند اما در حقیقت از نظر سطح زندگی و احساس طبقانی وضع مشابهی داشتند. بطوریکه قبل اشاره گردید، متوسط درآمد خانوارهای رعیت در سال قبل از تقسیم اراضی از محل زراعت ۱۶،۲۵۵ ریال بود و با توجه به عوائد آنها از محل دامپروری که حدود ۱۰،۰۰۰ ریال برآورد میشود جمع درآمد سالیانه خانوارهای رعیت بطور متوسط بالغ بر ۲۶،۲۵۵ ریال میگردد که در مقایسه با متوسط درآمد کارگران کشاورزی که حدود ۰۳۰،۰۲۶ ریال<sup>(۱)</sup> برآورد شده چندان تفاوتی ندارد. گذشته از این،

۱ - مبلغ ۲۶،۰۳۰ ریال متوسط درآمد کارگران زراعی درسه روستای فارس در سال

۱۳۴۶ بوده است برای اطلاع بیشتر رجوع کنید به مقاله :

Ismail Ajami, Social Classes , Family Demographic Characteristics and Mobility in three Iranian Villages; Sociologia Ruralis, No. I,January 1969.

چون زندگی اقتصادی رعیت و کارگر کشاورز تا حد زیادی تابع میل واردۀ مالکین بود افراد این دو قشر خود را از یکدیگر جدا نمیدانستند و در مقابل مالک یک نوع احساس همدردی و همبستگی نسبت به یکدیگر از خود نشان میدادند.

اما برنامه اصلاحات ارضی با واگذاری زمین به رعایای صاحب نسق از یک جهت، موجب استقلال و آزادی آنان را از قیود رژیم ارباب - رعیتی فراهم ساخت و از جهت دیگر سطح درآمد خانوارهای دهقان‌ها، چنانکه قبل‌گفته شد، بمیزان قابل ملاحظه‌ای افزایش داد. ولی در مورد قشر دیگر پائین اجتماع ششدانگی، یعنی کارگران کشاورز نتیجه مثبتی به بار نیاورده است. از این‌رو میتوان گفت که اثرات اصلاحات ارضی محدود به تغییر موقعیت و ارتقاء منزلت اجتماعی قشر رعیت بوده و در موقع اجتماعی دو قشر دیگر یعنی تلمبه‌کاران و کارگران زراعی ده چنانکه بعداً خواهیم دید اثرات مثبتی نداشته است.

در این گردش و تحول طبقاتی، قشر کارگر کشاورزی نه تنها بهره‌مند نشده بلکه تا حدی هم دچار محدودیتهای تازه‌ای در مورد بدبست آوردن کار در مزارع ششدانگی شده است. زیرا در گذشته مالکین آنها را بصورت روزمزد در اراضی خود بکار می‌گرفتند ولی اکنون با پیشرفت زراعت مکانیزه در سه دانگ ده و پی‌دادیش مالکیت دهقانی، امکانات اشتغال برای این گروه تا اندازه‌ای کاسته شده است. با توجه به باینکه قشر کارگر کشاورز اکثریت یعنی نزدیک ۶۰ درصد خانوارهای این روستا را شامل می‌شود، یکی از نتایج پیش‌بینی نشده و غیر متوقبه اصلاحات ارضی تقلیل امکانات شغلی و تا اندازه‌ای کاهش درآمد خانوارهای این قشر می‌باشد. از این‌رو می‌توان انتظار داشت که در آینده دهقانان صاحب زمین این روستا کمتر به شهرها مهاجرت کنند ولی در مقابل میزان مهاجرت کارگران کشاورز بواسطه تقلیل امکانات شغلی‌شان افزایش یابد.

دیگر از عواقب پیش‌بینی نشده تقسیم اراضی، تغییرات عمدۀ‌ای است که در روابط اجتماعی میان دو قشر رعیت و خوش‌نشین پدیدار گشته است. روابط این دو قشر، چنانکه قبل‌گفته شد، بر اساس همدردی و همبستگی با یکدیگر در مقابل مالک

استوار بود. اما چون برنامه اصلاحات ارضی تنها متوجه تأمین منافع قشر رعیت گردیده و زمین و آب و دیگر امتیازات اقتصادی مانند عضویت در شرکتهای تعاونی روستائی را باین قشر اختصاص داده و کمتر توجهی به بهبود وضع اقتصادی و اجتماعی قشر خوش نشین کرده از اینرو یک نوع احساس خصوصت و کینه و حسد در دل کارگران زراعی نسبت به دهقانان بوجود آورده است. اکثر افراد این قشر خود را زبون و حقیر و از یاد رفته میدانند و کمتر احساس علقه و وابستگی به اجتماع خود دارند.

#### ۴ - توزیع عادلانه عوائد کشاورزی :

با اجرای قوانین اصلاحات ارضی نه تنها روابط حقوقی و اقتصادی ناشی از رژیم ارباب - رعیتی در نیمی از اراضی این دensusخ گردید و اساس مزارعه از میان برداشته شد بلکه با واگذاری دو عامل تولید زراعی یعنی زمین و آب به دهقانان موجبات افزایش درآمد و بهبود سطح زندگی آنها فراهم گردید. در گذشته رعایا مجبور بودند که ۷۰ درصد از محصول‌گندم و جو و ۵۰ درصد از محصول چغندر را به مالک بدنهند و چون سطح بازده محصولات مذکور بعلی که قبل اشاره شد پائین بود لذا سهم کشاورزان بسیار جزئی و بسختی کفاف تأمین معاش خانوار را می‌نمود. اما در مقابل درآمد خالص مالک بواسطه وسعت اراضی که در تصرف داشت مبلغ قابل توجهی را تشکیل میداد. به بیان دیگر، خانوار مالک از ۷۰ درصد عوائد کشاورزی ۳۲۱ هکتار زمینهای این ده برحوردار بود و حال آنکه ۳۰ درصد بقیه عوائد بین ۳۴ خانوار رعیت توزیع میگردید.

پس از تقسیم اراضی، درآمد خانوارهای دهقان بدو علت افزایش یافت یکی بواسطه آنکه دیگر سهمی از محصولات را به مالک نمیدهند و دوم اینکه بازده محصولات در سطح زیرکشت بطورقابل ملاحظه‌ای بالا رفته است. از اینرو میتوان گفت که برنامه اصلاحات ارضی در این ده به دو هدف مطلوب تحقق بخشیده یعنی از یک سو موجب افزایش کارآئی و بازده اقتصادی بهره‌برداری کشاورزی شده و از سوی دیگر، توزیع عادلانه‌تر درآمد و در نتیجه عدالت اجتماعی را گسترش

داده است. تأمین دو هدف مذکور بموازات یکدیگر در ششدانگی از این جهت شایان توجه است که در بیشتر مطالعات و مباحث جاری درباره نتایج اصلاحات ارضی چنین ابراز عقیده میشود که افزایش تولید کشاورزی و کارآئی اقتصادی یا هدف عدالت اجتماعی و توزیع عادلانه‌تر در آمدهای کشاورزی مغایر و غیر قابل حصول است.

### ۳ - تغییر روش و نحوه اتخاذ تصمیم :

در گذشته کشاورزان در کلیه مراحل کشت و زرع خوبیش مطیع و فرمانبردار دستورات مالک یا نماینده او بودند. نوع و میزان بذر، نحوه کشت و آیش، نوع محصول و سایر امور زراعی از طرف مالک تعیین میشد و کشاورزان در جریان اتخاذ تصمیمات مربوط به امور بهره‌برداری کشاورزی هیچ‌گونه مداخله و شرکتی نداشتند. به بیان دیگر، بیشتر کشاورزان بصورت پذیرنده صرف بودند تا تصمیم گیرند. استمرار و دوام این شیوه رفتار موجب شده بود بیشتر کشاورزان قادر اعتماد به نفس و بی اراده باشند و بصورت ابزار و وسیله تولید در جهت تأمین منافع مالکان مورد استفاده یا بهتر بگوئیم سوء استفاده قرار گیرند.

اکنون پس از تقسیم اراضی، دهقانان ششدانگی برخلاف آنچه اکثر مخالفین اصلاحات ارضی انتظار می‌داشتند، با آزادی از قیود گذشته، بصورت افرادی مستقل در امور کشاورزی خود تصمیم می‌گیرند و بیشتر تصمیمات ایشان، تا آنجاییکه این نگارنده استنباط نموده، بر اصول صحیح و بطور معقول بوده است. دهقانان نه تنها در کار اداره امور کشاورزی و ادامه آن به طریق گذشته فرو نمانده بلکه عوامل تازه‌ای نیز در فعالیتهای زراعی خود وارد ساخته و از این رهگذر رونق خاصی به کشاورزی و زندگی خود بخشیده‌اند.

مجمل کلام آنکه، اصلاحات ارضی در ششدانگی هم از جهات اقتصادی و هم از نظر اجتماعی موفقیت‌آمیز بوده است. هم اکنون اثرات اقتصادی آن تا حد زیادی آشکار شده و نتایج اجتماعیش بویژه در تغییر ساختمان طبقاتی ده در حال

تکوین است. اما در آینده نزدیک باید متنظر اشرات و نتایج اصلاحات ارضی در خصوصیات خلقی و طرز تفکر روستائیان بود. انتظار می‌رود که دهقانان از حالت تزلزل و بی ارادگی و سرنوشت‌پرستی و بدینی گذشته بدرآیند و بصورت افرادی فعال و دارای اعتماد به نفس بیش از پیش در نظام اقتصادی و سیاسی کشور شرکت جویند.

از: دکتر فرهنگ مهر °

## تغییر و اصلاح قانون تجارت

چند سالی است که از لزوم تغییر و اصلاح قانون تجارت صحبت میشود . تردیدی نیست که قوانین باید جوابگوی احتیاجات اقتصادی و اجتماعی زمان خود باشند . دگرگونیهای عمدہ ای که بر اثر پیشرفت صنعت و اقتصاد در روابط تجاری افراد بوجود آمده اجرای این تغییرات و اصلاحات را غیر قابل اجتناب مینماید در عین حال بیش از هر اقدامی باید منظور و هدف از تغییر روشن شود . اهداف و مقاصدی که حصول بآنها با مقررات فعلی مشکل و یا غیر عملی است باید معین گردد . اقدام به تغییر قانون قبل از تعیین اهداف و مقاصد و اثبات آنکه تحقیق آنها با قانون موجود امکان پذیر نبوده و یا صعب الوصول است دور از مصلحت خواهد بود . مهمترین ضرر ناشی از تغییر بی هدف و مکرر قانون سرگردانی کسانی است که روابط خود را با قوانین موجود تنظیم ننموده اند .

بنابراین باید دید آیا تغییر و اصلاح قانون تجارت فعلی لزوم دارد یا نه ؟ و در صورت اثبات آن باید تحقیق شود قانون مورد نظر باید حصول به چه مقاصدی را تسهیل نماید ؟ و تحقیق در این هردو مستلزم شناخت کمبودهای قانون فعلی است . بنظر عده ای ، قانون تجارت ایران در سی و چند سالی که از عمر آن میگذرد نتوانسته است فعالیتهای اقتصادی را در طریقی که مورد نظر و اضعین آن بوده ، هدایت نماید . و تحولاتی که در صنعت ، تجارت و مدیریت در سالهای اخیر بوجود آمده بیش از پیش قانون فعلی را نارسا کرده است .

تغییراتی که در قانون تجارت باید بعمل آید هم از جهت شکلی ، فصل بندی

\* - دکتر در حقوق و علوم سیاسی از دانشگاه لندن - رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل شرکت سهامی بیمه ایران .

ر لفظی است و هم از جهت مفاهیم و احکام.

قانون تجارت فعلی مشتمل بر شانزده باب و ششصد ماده است و هر باب مشتمل بر تعدادی فصول و هر فصل حاوی مباحثی است. گفتوگو درباره همه این مباحث طبعاً خارج از حوصله این مجلس خواهد بود. اینست که با اجازه حضار محترم فقط به ذکر مواردی میپردازیم که بنظر اینجانب حائز اهمیت بیشتری است.

از جهت موضوع ممکن است اصولاً تردید شود که آیا شرکتهای تعاونی باید در عرض شرکتهای تجاری و بصورت یکی از انواع آنها ذکر شود و یا فصل جداگانه‌ای با آن تخصیص یابد. همه میدانیم شرکتهای تجاری قالبهایی هستند که ماده معین را با اختیار میتوان در هر یک از آنها ریخت ولی شرکتهای تعاونی دارای یک مقصد مخصوص اجتماعی هستند (فکر و فلسفه تعاون) که احیاناً باید بتوان از قالبهای مختلفی برای آن استفاده کرد.

امروز نأسیسات حقوقی وجود دارد مثل مؤسسات تجاری غیر انتفاعی، که تابع قانون تجارت هستند در حالی که قصد اصلی در تجارت منفعت است و مؤسساتی هستند که انتفاعی و غیر تجاری هستند و تابع قانون تجارت نمیباشند. شرکتهای دولتی مسائل پیچیده و تازدای را بوجود آورده‌اند این ناسازگاریها و ضد و نقیضها باید در قانون تجارت اصلاح و روشن شود.

مقررات مربوط بحمل و نقل شاید در عصری که با دلیجان حمل و نقل صورت میگرفت و فقط از دور شاهد خطوط کشتیرانی و هوائی خارجی بودیم کافی بود ولی مسلماً برای ملت ما که امروز کشتیهای آن پرچم ایران را بر فراز اقیانوسها باهتزاز دارند و در تجارت صادرات و واردات به نحوی مؤثر وارد شده‌ایم کافی نیست. مواد مربوط به آواری (جنرال اورج) در قانون ما از تعداد انگشتان یکدست تجاوز نمیکند و در قوانین خارجی چند فصل با آن اختصاص دارد همینطور است مقررات مربوط به بیمه (در مورد بیمه‌گری اساساً در قانون ما مقرراتی وجود ندارد).

با ابهامات مقررات مربوط بضمانت (باب دهم) مسلماً دانشمندان حقوق که در اینجا حضور دارند بیش از بینه آشنا هستند. در این باب در ماده ۲۰۰ با آنکه

اساس نقل ذمه به ذمه که در فقه شیعه و در قانون مدنی وجود دارد پذیرفته شده است. ولی در مواد بعدسیعی شده است اصل ضم ذمه به ذمه را برای توجیه مسئولیت تضامنی در شرکتهای تضامنی و یا شرکتهای مختلط و یا درباره مسئولین برات و سفته و چک (در ظهر نویس) قانونی نماید. در تحریر و تنظیم قوانین باید به واقعیات و احتیاجات اقتصادی بیش از مسائل تاریخی و احساسی توجه کرد.

از این ملاحظات کلی که صرفنظر شود مسائلی در قانون فعلی تجارت هست که با طرز عمل دنیای امروز تطبیق ننموده و بكلی پوسیده و قدیمی شده اند. مقررات فصل اول از باب دوم درباره دفاتر تجاری نمونه ای از این مسائل است. طبق ماده ۶ قانون تجارت هر تاجری (باستثنای کسبه جزء) مکلف است چهار دفتر:

روزنامه، کل، دارائی و کپیه نگاهداری نماید. از زمان تحریر قانون تجارت در اصول حسابداری و دفترداری انقلاب عظیمی بوجود آمده است. روزی که تجار با چرتکه کار میکردند و یا تازه حسابداری دوبل در ایران معرفی شده بود نگاهداری این دفاتر لازم و شاید کافی بود و مسلماً تا حدود زیادی از سوء نیت و سوء عمل احتمالی مدیران شرکت جلوگیری میکرد ولی امروز که در تعداد زیادی از صنایع، بانکها و تجارت خانه های ایرانی از ماشین های الکترونیکی حساب استفاده میشود مسلماً مکلف نمودن تجار به نگاهداری دفاتری باین صورت فرار از حقایق است. امروز روش های مختلف حسابداری صنعتی، بانکی، دولتی وجود دارد و در داخل صنعت یا تجارت هم برای هر رشته روش ویژه ای بکار میروند، نگاهداری حساب با کارت و نوار و ماشین با دفترداری بشرح مقرر در قانون تجارت هم آهنگی ندارد. بعلاوه تشریفاتی از قبیل امضاء صفحات، منگنه کردن قیطان با مهرسری (مقررات ماده ۱۱ و ۱۲ قانون تجارت) و امثالهم مسلماً تشریفاتی زائد و بیفایده است. تصور اینکه این تدابیر بتواند تاجر منحرف را از جعل و تقلب در دفاتر مانع شود و یا اصرار در اینکه مطابق بودن دفتر روزنامه و دفتر کل دلیل بر صحبت آنها دانسته شود نشانه خوش بینی زائد الوصف است.

اساساً علت وجودی ماده ۱۴ قانون تجارت که میگوید «دفتر مذکور در ماده ۶

و سایر دفاتری که تجار برای امور تجاری خود بکار میبرند در صورتیکه مطابق مقررات باین قانون مرتب شده باشد بین تجار در امور تجاری سندیت خواهد داشت و در غیر اینصورت بر علیه صاحب آن معتبر خواهد بود» براين جانب روشن نیست. شاید با تردید در لزوم اجراء تجار بینگاهدادشتن چنین دفاتری بحث در این ماده زائد باشد. معهذا ضروری است که گفته شود که در رسیدگی قضائی به هر موضوع و اختلافی، هدف اصلی باید احراز واقع و اجرای عدالت باشد و مسلماً نباید دادگاه را بعلت مطابقت دفاتر با شکل معین شده در قانون از رسیدگی بصحبت و سقم مطالب مندرج در دفاتر بازداشت. چه بسا کسانی که باسبق تصمیم دفاتری بشکل صحیح محتوى مطالب نادرست فراهم میآورند. هیچ منطقی حکم نمیکند که حق کسی که تمام مدار کش صحیح و درست باشد فقط بعلت آنکه بشکل مقرر در قانون تنظیم نشده از بین برود.

بدیهی است منظور از اجراء تجار بحفظ اسناد و مدارک و حساب صحیح اینست که اگر امر مربوط بشرکت باشد حقوق صاحبان سهام محفوظ باشد. حقوق طلبکاران تاجر باشرکت مصون بماند، و به حقوق دولت از نظر مالیات هم تخطی نشود. بنظر میرسد که بهترین راه حصول این هدف آن باشد که اولاً، شکل قانونی ترازنامه و یا حساب سود و زیان و صورت دارائی و غیره معین و ضمیمه قانون شود و طوری تنظیم شود که ارقام مندرج در آنها اطلاعات کافی راجع به وضع شرکت از جهت مالی به عame بددهد، و در خصوص نحوه نگاهدادشتن حساب دست تجار را تا حدی آزاد بگذارند. ثانیاً، شرکتهاي بزرگ را موظف به استفاده از حسابرسی که منحصرآ از بین حسابداران تحصیل کرده و یا قسم خورده باید انتخاب شوند بنماید با این دو تدبیر میتوان تا حد زیادی از صحبت حسابها مطمئن شد.

اینک به بحث درباره شرکتها و بخصوص شرکت سهامی که از نظر اهمیت اصلاح مقررات مربوط بآن بیش از سایر مواد باید مورد توجه قرار گیرد میپردازیم و شاید با ورود در آن فرصت اشاره بسایر ابواب مخصوصاً اسناد تجاری را نداشته باشیم.

## خرد و کوشش

شرکت سهامی وسیله‌ای است برای جذب پساندازهای کوچک عده زیادی از مردم بمنظور سرمایه‌گذاری در کارهای بزرگ، بدون آنکه صاحبان سهام مجبور بدخالت در مدیریت و یا صرف وقت باشند و بدون آنکه با خرید سهام در شرکت بقیه دارائی خود را در معرض خطر قرار دهند.

اینک تحقیق کنیم آیا قانون تجارت ما توanstه است در تأمین این نظرات توفیق یابد؟ مسلماً جواب منفی است . امروز بسیاری از شرکتهای سهامی وسیله‌ای برای فرار از مالیات بمنظور استفاده از امتیازات خاص ، برای خارج کردن دارائی مدیران و مؤسسين از تعرض احتمالی طلب کاران آینده است . بیشتر شرکتهای امروزی ، شرکتهای خانوادگی هستند که علاوه بر برخورداری از مسئولیت محدود بادفرسازی بهمند میتوانند منافع سرشار خود را بدون آنکه انعکاس در دفاتر پلمپ شده پیدا کند بین صاحبان سهام که افراد خانواده هستند تقسیم نموده و احياناً ارقام موقتی هم بنام دارائی و ذخایر شرکت در روی دفاتر باقی گذارند که در روز انحلال یاورشکستگی شرکت دوپول سیاه برای طلبکاران شرکت نیازد .

تا شرکتهای سهامی صحیح در ایران تشکیل نشود پساندازهای کوچک برای سرمایه‌گذاریهای بزرگ صنعتی و عمرانی تجهیز نخواهد شد ، معامله در زمین و اموال غیرمنقول ادامه خواهد یافت ، از بورس اسمی بی‌مسما و خالی از معنا باقی خواهد ماند ، و تفکیک مدیریت از مالکیت آنطور که منظور ابلاغ کنندگان تأسیس حقوقی شرکت سهامی بوده است تحقق نخواهد یافت .

اینک بینیم مقررات مربوط بشرکتهای سهامی چه هدف هایی را باید تأمین کنند :

- ۱ - حمایت سرمایه‌گذاران در شرکت یعنی صاحبان سهام - باین معنی که شرایطی بوجود آید که صاحبان پسانداز که میخواهند در شرکتی سرمایه‌گذاری نمایند و سهیم شوند مطمئن شوند که مؤسسين شرکت پیش‌بینی های لازم را دقیقاً نموده‌اند و ضمناً فرصت کلاهبرداری به مؤسسين یا مدیران شرکت داده نشود.
- ۲ - حمایت از طبقاتی از سهامداران که دارای حقوق ممتازه‌ای هستند و با تکاء

و اعتماد استفاده از آن حقوق در شرکت سرمایه‌گذاری نموده‌اند.

۳- حمایت معقول از اقلیت صاحبان سهام در برابر اکثریت.

۴- حمایت از طلبکاران شرکت و صاحبان اوراق قرضه و کسانی که باشرکت

معامله مینمایند.

۵- جلوگیری از توسل به راههای فرار از اجرای مقررات قانون در زیر نقاب شرکت.

اینکه هریک از این اهداف را با اختصار بررسی می‌کنیم:

۱- حمایت صاحبان سهام: یعنی حمایت کسانی که میخواهند در شرکت سهم

بخرند در برابر نادانی و یا نادرستی احتمالی مؤسسين و مدیران شرکت.

برای جلب اطمینان مردم بسرمایه‌گذاری در شرکتها باید شرائطی بوجود آورد

که مردم با اطلاع کافی از جریان تشکیل شرکت، هویت مؤسسين و مدیران و منافع

آنها در شرکت در شرف تأسیس تعهد قبول سهم در شرکت نمایند.

(الف) استقاد عمومی براین است کسانی که شرکت تشکیل میدهند در وهله

اول دنبال منفعت شخصی هستند و سعی می‌کنند مزایائی بیش از سایرین در شرکت

برای خود قائل شوند. غالباً در همه جای دنیا همینطور هست. اساساً پیدايش سهام

مؤسسين باين نيت بوده است. گاهی مؤسسين با آوردن مالي در شرکت (سهم غيرنقدی)

استفاده لازم ميپرند. شخصی در كسبش با مشکلات مالي مواجه ميشود شرکتی تأسیس

می‌کند و كسب خودرا با سود سرشار بشرکت می‌فروشد.

طبق ماده ۴۱ قانون تجارت وقتی شخصی سهام غیر نقدی اختیار کرده و یا

حق الامتیاز و یا حق غیر نقدی دیگری را بعنوان آورده در شرکت می‌گذارد و یا سهام مؤسس

را با مزایائی بخود تخصیص میدهد در جلسه اول مجمع مؤسس امر بنتقویم سهام غیر نقدی

ميشود و مجمع موجبات مزایای مطالبه شده را تحت نظر می‌گيرد و در جلسه بعد مجمع

عمومی تقویم سهام غیر نقدی و مزایا را تصویب مینماید. ضمناً برای اینکه واقعاً

شرکاء از این مزایا و کيفيت سهام غیر نقدی استحضار حاصل نمایند او لا، پنج روز

قبل از انعقاد جلسه دوم گزارشي درباره این مزایا طبع و بين تمام تعهد كنندگان بخرند

سهم توزيع ميشود، ثانياً کسی که سرمایه غیر نقدی و یا مزایای او مورد بحث است

حق رأی در آن قسمت ندارد . ثالثاً در این جلسه باید نصف کل شرکائی که خرید سهام نقدیرا تعهد کرده‌اند حاضر بوده و نصف کل سرمایه نقدی را دارا باشند، ولی آیا این مقررات کافی است؟ آیا تقویم بوسیله چه کارشناسی صورت می‌گیرد؟ آیا رأی ندادن صاحب مزايا و قتنی که مزايا او مطرح است تضمین کافی برای موجه بودن مزايا هست؟ آیا امکان اینکه صاحبان سهام غیرنقدی بیکدیگر نان قرض داده و تقویم را عیناً تصویب نمایند نمی‌رود؟ آیا بهتر نیست که صاحبان سهام غیرنقدی مکلف شوند منفعتی را که از واگذاری مالی بابت قیمت سهام غیرنقدی بشرکت عایدشان می‌شود حتماً فاش نمایند.

در مقررات بعضی از کشورهای آنگلوساکسون مؤسسین و مدیران موظفند در اعلان فروش سهام مطالب زیر را باطلاع عامه برسانند: تعداد سهام مؤسس و حقوق و مزايا آنها - تعداد سهام مدیریت و نحوه پرداخت بهای آنها - امتیازاتی که برای افرادی قائل شده‌اند باذکر نام و مشخصات افراد و موجبات اعطای آن مزايا - نام و مشخصات فروشنده‌گان اموال بشرکت و تذکر باینکه در این فروش چقدر نفع برده‌اند و باز اعآن پول و یا سهم بازها و اگذار شده است - جزئیات کارمزدی که برای فروش سهام داده شده و باینکه آیا مدیران در آن نفعی داشته‌اند یا نه؟ - تخمین سرمایه نقدی لازم برای شروع کار - منافع مدیران شرکت در هر معامله و یا واگذاری اموالی بشرکت و هر نوع فایده دیگری که از تشکیل شرکت برده‌اند.

با افشار این مطالب مردم با چشم باز و با اطمینان خاطر بیشتری اقدام به سرمایه‌گذاری و خرید سهم مینمایند. ضمانت اجرای این مقررات علاوه بر مسئولیت حقوقی و جزائی مدیران و مؤسسین و کارشناسانی که مطالب این اعلان را تائید کرده‌اند اینست که تعهد کنندگان خرید سهام میتوانند قرارداد خود را فسخ نمایند و یا مؤسسین و مدیرانی که منافع خود را افشاء نکرده‌اند تعقیب شده تا مابه التفاوت را بشرکت مسترد دارند.

علاوه کلیه مطالب مالی باید به تائید حسابرس یا حسابرسان قسم خورده برسد.

(ب) حداقل سرمایه لازم برای شروع موقفيت آميز کار شرکت - درسال‌های

اخیر ناظر شرکتها و کارخانجاتی بوده ایم که با حساب غلط از احتیاجات مالی و با خوشبینی غیر واقع بینانه شروع بکار کرده اند و بفاصله کمی بعلت فقد سرمایه لازم دچار مشکلات شده اند.

در قانون تجارت ایران تشخیص میزان سرمایه به عهده مؤسسین شرکت است البته امکان از دیاد سرمایه طبق مقررات اساسنامه و قانون وجود دارد. شاید لازم باشد در این مورد مقرر اتی در قانون پیش‌بینی شود که در هر مورد که سهام شرکت برای فروش به عامه عرضه می‌شود نظر کارشناسان یا بانک‌های صلاحیتداری برای کفایت سرمایه‌ای اخذ شود. در قانون ایران در ماده ۳۸ گفته شده است که تشکیل شرکت‌های سهامی محقق نمی‌شود مگر بعد از اینکه تأییده تمام سرمایه شرکت تعهد شده باشد و ثلث سرمایه‌نقدی پرداخت شده و سرمایه غیر نقدی کلاً تسلیم شود و اگر قطعات سهام زائد بر پنجاه ریال نباشد تمام آن باید تأیید شود.

از سالها پیش مقررات بورس لندن الزام می‌کرد که در اعلام فروش سهام، حداقل سرمایه‌ای که برای شروع موافقیت کار لازم بود از طرف مدیران و مؤسسین شرکت پیش‌بینی و اعلام شود. این امر را بعداً قانون شرکتها، موضوعه در سال ۱۹۴۸ قبول کرد. طبق قانون انگلستان اگر شرکت در ظرف چهل روز پس از صدور اعلان انتشار سهام نتواند این مبلغ راجمع آوری نماید باید کلیه پولهای وصولی را ظرف یک‌هفته مسترد دارد.

پیش‌بینی مرجعی در قانون تجارت ایران برای رسیدگی به صحبت پیش‌بینی های مؤسسین شرکتها که سهام آنها برای فروش به عامه عرضه می‌شود قدم مؤثری در جهت صحیح خواهد بود.

(ج) در اینجا بدنبیست چند کلمه هم راجع به سهام مدیریت گفته شود. طبق ماده ۵۲ قانون تجارت مدیران باید یک عدد سهامی را که بمحض اساسنامه مقرر است دارا باشند. این سهام برای تضمین خساراتی است که ممکن است از اعمال اداری مدیران مشترک یا منفرد بر شرکت وارد شود. سهام مذکور با اسم بوده و قابل انتقال نیست.

آیا این ماده برای آنکه جبران خسارت وارد از طرف مدیران به شرکت را

تصمیم کند کافی است؟ امروز در اکثر شرکتهای بزرگ حقوق و مزایای مدیران بمراتب از سود سهام مدیریتشان بیشتر است و مقایسه قطه در برابر دریاست . بنابراین وجود چنین شرطی واقعاً چاره‌ای برای درد نیست . چون جای دیگری فرصت بیان این مطلب نخواهد بود ، اجازه میخواهیم از این فرصت استفاده کرده مطلبی هم درباره شرکتهای دولتی عرض کنم .

غالباً گفته میشود که شرکتهای دولتی خوب عمل نمیکنند برای آنکه محرك مادی و یا منفعت شخصی در کار نیست . بنظر بندۀ اگر هم شرکتهای دولتی بد اداره شوند ( که بندۀ درباره آنها چنین عقیدتی ندارم ) دلیل بد اداره شدن نبودن منفعت شخصی نیست . در شرکتهای بزرگ دنیا عدم نفع شخصی مدیران ( بمعنای سود سهام ) همانقدر است که عدم نفع شخصی مدیران در شرکتهای دولتی . اساساً تفکیک مدیریت از مالکیت این وضع را تاحدی متضمن است . بنابراین گرفتاری شرکت‌های دولتی غالباً در مقررات پیچیده دولتی و دخالت‌های نابجایی است که از طرف دولت در آنها میشود . شرکتهای دولتی آزادی عمل شرکتهای خصوصی را در استخدام و اخراج کارمندان و در تشویق و تنبیه آنها و در اقدام به عملیات ابتکاری که متضمن منافع سرشار و احیاناً ضررهای خواهد بود ندارند ، این محدودیتها و گرفتاریها مشکل اساسی شرکتهای دولتی را تشکیل میدهند .

۲- حمایت از طبقات صاحبان سهام ممتاز : ممکن است شرکت از ابتدا بجهاتی سهام ممتاز منتشر نماید و یا بعداً اگر پول احتیاج پیدا کند برای جلب سرمایه های بیشتر افراد سهام ممتاز منتشر نماید . در صورتی که در قانون حمایت کافی برای این افراد وجود نداشته باشد ، سرمایه داران از کمک کردن به شرکتها در موقع احتیاج خودداری خواهند کرد . در ماده ۷۳ قانون تجارت مقرر است در مواردی که مجتمع عمومی شرکاء نسبت به حقوق نوع مخصوص از سهام تصمیمی بگیرند که تغییری در حقوق آنها بدهد آن تصمیم قطعی نخواهد بود مگر بعد از آنکه صاحبان سهام مزبور در جلسه خاص آن تصمیم را تصویب نمایند و برای آنکه آراء در جلسه خاص مذکور معتبر باشد باید حاضرین جلسه لااقل صاحب بیش از <sup>۱</sup> سرمایه مجموع سهامی که موضوع مذاکره است باشند .

اگر شرکتی سهام ممتاز منتشر کند و اشخاص با اطمینان به حقوق و امتیازات آن سهام سرمایه‌گذاری نمایند ولی پس از جندي اکثریت در مجمع عمومی فوق العاده امتیاز این سهام را که دارندگان آن در اقلیت هستند ملتفی نماید این موضوع فریبی خواهد بود که اشخاص با اعتماد و اتكاء به قانون و اقدام مدیران خورده‌اند.

بنظر اینجانب باید حمایت این سهام بصورت بیشتری در قانون ظاهر شود به این معنی که اولاً، اگر در اساسنامه حقوق مربوط به این سهام غیر قابل تغییر اعلام شود و یا اگر اجازه خاص برای تغییر آنها داده نشده باشد، اخذ موافقت کلیه دارندگان سهام (اتفاق آراء) نوع آن لازم باشد و یا لااقل کسانی که در اقلیت مانده اند و به تغییر این حقوق رضایت نداده‌اند حق داشته باشند ظرف مدت معینی به دادگاه شکایت نمایند تا در صورتی که دادگاه اتخاذ تصمیم را بضرر اقلیت و یا بمنظور واردآوردن فشار بر آنها تشخیص داد از اجراء تصمیم جلوگیری نماید. در قوانین بعضی از کشورهای انگلستان و ساکسون این حق اعتراض به دارندگان ۱۵٪ از سهام هر طبقه داده شده است که ظرف ۲۱ روز از اتخاذ تصمیم در مجمع حاضر اقدام نمایند.

۳- حمایت معقول از اقلیت صاحبان سهام در برابر اکثریت: در قانون تجارت ایران مجالی برای اعتراض نسبت به تصمیمات مجامعت عمومی از طرف صاحبان سهامی که در اقلیت هستند نیست فقط اشخاصی که دعوی تزویر و تقلب بنمایند طبق قوانین جزا حق تعقیب دارند ولی از لحاظ حقوقی اقدامی نمیتوانند بگذارند در حالی که تجربه نشان داده است که بیشتر اختلافاتی که بین شرکاء پیدا می‌شود مربوط به تصمیمات مجمع عمومی است. در بعضی از شرکتهای سهامی اشخاص معینی همیشه مصادر امور بوده و احیاناً سوء استفاده‌هایی می‌گذارند و بعلت آنکه ترکیب شرکت سهامی طوری است که عده خاصی می‌توانند با استفاده از وکالت و آراء دیگران در مجامع عمومی حکومت نمایند و اکثریت را داشته باشند لهذا مردم بتدریج از سرمایه‌گذاری در شرکتهای سهامی بیزار می‌شوند.

تردیدی نیست که در شرکتهای سهامی رأی اکثریت سهام داران باید حاکم باشد، قبول اصول دموکراسی و احترام به تصمیم اکثریت تنها راه اداره و انجام

امور در شرکتهای سهامی است. این حکومت از طریق مجمع عمومی اعمال می‌شود ضمیناً صاحبان سهام حق دخالت در امور جاری شرکت را ندارند. طبق اصل تقسیم کار اداره امور شرکت بامدیران است ولی مسلم است که اکثریت میتوانند بارعایت تشریفات مقرر در قانون و اساسنامه، مدیران را تغییر دهند.

اکثریت در مجمع عمومی میتوانند تصمیمات مهمی با اثرات فوق العاده در آینده شرکت و سرنوشت اقلیت صاحبان سهام اتخاذ نماید، از جمله:

الف) اساسنامه را طبق شرایط معینی تغییر دهد و بموجب آن احیاناً حقوقی از اقلیت سلب نماید. مثلاً فرض کنیم در شرکتی<sup>۱</sup> صاحبان سهام با تصمیماتی مخالف باشند و بعلم وجود مقرراتی در اساسنامه جلو تصمیمات اکثریت دارندگان<sup>۲</sup> سهام را بگیرند بعد اکثریت اساسنامه را بنحوی تغییر دهد که بموجب آن به<sup>۳</sup> صاحبان سهام اختیار بدهد که سهام<sup>۴</sup> بقیه را بقیمتی حتی قیمت بازار روز و یا بیشتر از آن بخرد، تردیدی نیست که این تصمیم بمنظور آوردن فشار بر اقلیت است. یا اکثریت اساسنامه را بنحوی تغییر دهد که عده‌ای از سهام مثلاً<sup>۵</sup> دارای حقوقی بیشتر از<sup>۶</sup> سهام بشود. یا با تغییر اساسنامه سهام ممتازه ای ایجاد و بین عده‌ای که مورد نظر ند توزیع نمایند. آیا در این مورد باستناد اینکه تصمیمات طبق مقررات قانون تجارت و اساسنامه

بوسیله اکثریت گرفته شده است باید اجازه داد که حقوق اقلیت ضایع شود؟

متأسفانه در قانون تجارت فعلی وصول به چنین نتیجه‌ای غیرقابل اجتناب است ولی در قوانین بسیاری از کشورهای دیگر در اینگونه موارد هر یک از صاحبان سهام که در اقلیت بوده است اگر احساس نماید که این تغییر اساسنامه و این تصمیم بمنظور خفقان اقلیت بوده است میتواند بدادگاه شکایت نماید و دادگاه رأی بر ابطال آن تصمیم باحسن نیت و بصلاح شرکت میدهد.

ب) همچنین اگر اکثریت نمیتواند تصمیمی را که باید طبق اساسنامه با تشریفات خاص و باحد نصاب معین گرفت با عدم توجه به آن تشریفات و با آراء کمتری اتخاذ نماید، در این مورد اقلیت حق دارد از دادگاه ابطال آنها را بخواهد. بطريق اوی مسلم است که اکثریت نمیتواند تصمیماتی بگیرد که مخالف قانون باشد.

ج) در بعضی از قوانین خارجی به اقلیت اجازه میدهدند در موافقی که تصمیمات مهمی از قبیل انحلال، یا ادغام شرکت مطرح میشود اگر با رأی متعدد مخالف باشند به دادگاه شکایت نمایند و رأی دادگاه پس از رسیدگی قطعی خواهد بود.

بنظر اینجانب همانطور که در بعضی از کشورها معمول است باید به عده‌ای از صاحبان سهام که در اقلیت هستند و تصور مینمایند که امور شرکت بنحو صحیحی اداره نمیشود اجازه داد که از وزارت اقتصاد (و یا هر مرجع دیگری که قانون معین نماید) بخواهند که نسبت به فعالیت و کار شرکت رسیدگی و بازرگانی نماید. در قانون انگلستان صاحبان سهامی که <sup>۱۰</sup>- سهام صادره را داشته باشند و یا دویست نفر صاحب سهم (با هر میزانی سهم) اگر معتقد شوند که رسیدگی بکار شرکت لازم است، ممکن است طبق ماده ۱۶۴ قانون کمپانی های ۱۹۴۸ انگلستان از اداره تجارت بخواهند که بکار شرکت رسیدگی نماید.

۴- حمایت معقول از طلبکاران شرکت: همانطور که میدانیم در شرکت سهامی سرمایه شرکت تنها وثیقه طلب طلبکاران است و این اصل که سرمایه شرکت باید کلاً وصول و دست نخورده باقی بماند فوق العاده حائز اهمیت است. منظور از «کلاً وصول شود» این است که اموالی بقیمت کمتر از قیمت واقعی بابت سهام تحويل شرکت نشود و یا سهام بقیمت کمتر از قیمت اسمی فروش نرود. منظور از «دست نخورده باقی بماند» این است که جز در جریان معاملات عادی شرکت سرمایه تلف نشود.

(الف) آیا در این تضمینی هست که سرمایه شرکت کلاً وصول شود؟ ماده ۵۰ قانون تجارت مقرر میدارد برای اینکه تعهد و تأیید همه سرمایه از طرف شرکاء ثابت شود باید مدیر شرکت وقوع آنرا بموجب نوشهای که بدایره ثبت اسناد مرکز اصلی شرکت می‌سپارد و به ثبت میرسد اعلام نماید، اسامی شرکاء با مقداری از سرمایه که پرداخت شده و یک نسخه از اساسنامه باید ضمیمه نوشته مزبور باشد.

ظاهرآ همه مدیران شرکتها چنین نوشته‌ای را میدهدند ولی آیا در هنگام تسلیم نوشته این وجهه وصول شده است؟ بنظر اینجانب باید در قانون پیش بینی شود که کلیه این وجهه در حساب معینی در بانک متصرکر شود تا هم از وصول

آنها اطمینان حاصل شود و هم هیچ برداشتی مگر برای مصارف شرکت از آن حساب صورت نگیرد.

ضمناً همانطور که قبلاً اشاره شد باید مقررات بنحوی باشد که مؤسسين نتوانند اموالی را بقیمت بیش از ارزش واقعی ( سهام غیرنقدی) به شرکت واگذار کنند ممکن است اشخاص بابت سهام خود چک به شرکت داده و بعداً اموالی با قیمت بیش از ارزش واقعی بشرکت بفروشند و تهاتر نمایند . در اینصورت اصولاً موضوع سهام غیرنقدی و تقویم آنها موضوعیت پیدا نمیکند ولی سرمایه کلاً وصول نشده است. همینطور است اگر بعد از تشکیل شرکت بابت فروش سهام پرداخت شود .

در صورتیکه سهام شرکت در بازار بیش از قیمت اسمی ارزش پیدا کند ، ممکن است شرکت سهامی را به قیمتی بیش از قیمت اسمی بفروشد . در قانون ایران پیش‌بینی راجع به اضافه مبلغ دریافتی از این بابت نشده است ، در قوانین بعضی از کشورهای انگلوساکسون این وجوده در حساب مخصوصی بنام Share premium account نگاهداری میشود و عیناً مانند سرمایه با آن عمل میشود .

(ب) سرمایه شرکت دست نخورده باقی‌بماند- البته در جریان کار. شرکت ممکن است ضرر کند ولی شرکت نباید از محل سرمایه سهام خود را خریداری کند و یا سودموهوم توزیع نماید. اگر جزاین میبود سرمایه شرکت سهامی نمیتوانست تضمینی برای طلبکاران باشد . بند ۳ از ماده ۹۹ قانون تجارت مقرر میدارد : مدیرانی که بابودن صورت دارائی یا باستاند صورت دارائی منافع موهومی را بین صاحبان سهام تقسیم نموده باشند کلاهبردار محسوب میشوند .

ولی واقعاً چگونه میتوان مطمئن شد که این اصل رعایت شده است ؟ سرمایه بعنوان یک واژه علمی زیاد استعمال میشود ولی مورد استعمال و معنای آن در همه جا یکی نیست . در اقتصاد از سرمایه و در آمد و یا سرمایه و کار صحبت میشود . در حسابداری سرمایه رقمی است که همه ساله در ترازنامه بدون هیچ تغییری ظاهر میشود خواه شرکت نفع کند یا ضرر . در عرف مردم عادی سرمایه یعنی ارزش خالص کسب و یا بعبارت دیگر مبلغی که دارائی از بدھی بیشتر است .

هر کار و کسبی باید با اموال و سرمایه‌ای شروع شود. این اموال یا عینی هستند مثل زمین، اثاثیه، مال التجاره و پول و یادبینی مثل حق الامتیاز، حق انحصار و سرفکلی (در مورد کسبی که دایر است) برای کسی که با امال خودش و برای خودش کسب مینماید تنها فایده تقویم اموال به پول این است که بتواند بهتر از میزان درآمدش مطلع شده و منافع خود را نسبت به اموال با سرمایه‌ای که بکار آندخته ساده‌تر حساب نماید. ولی وقتی که دونفر یا بیشتر بصورت شرکت کسب کنند تقویم اموال آنها بپول برای تعیین میزان تعهد و مسئولیت و سهم آنها از منافع لازم است.

اشکال کار این است که تعیین ارزش خالص کار و کسب آنطور که هم موردنظر مردم عادی است قابل اجرا نیست. دارائی تشکیل می‌شود از دارائی ثابت یعنی اموالی که برای کسب ثابت نگاهداری می‌شوند مانند زمین - ساختمان - ماشین آلات - اثاثیه و تجهیزات و دارائی در جریان مثل پول - اعتبارات تجاری و مال التجاره که دائماً درگردش است. در عمل دارائی ثابت بندرت تجدید ارزیابی می‌شود النهایه استهلاک سالیانه آنها منظور می‌گردد که تازه همین استهلاک هم غالباً طبق قواعد علمی محاسبه نشده و بیشتر بیک حساب سرانگشتی شبیه است.

نتیجه اینگونه حسابداری این است که غالباً قیمت دارائی‌های ثابت بصورتی در دفاتر ظاهر می‌شود که ارتباط منطقی با قیمت واقعی این اموال در بازار ندارد. دارائی‌های در جریان قاعده‌تاً باید در پایان هر سال ارزیابی شوند تا میزان واقعی سود و زیان سالیانه معین شود برای اینکار نه تنها باید پرداختها و وصولی‌ها مشخص گردد بلکه باید تفاوت ارزش کالا‌های موجود در اول و آخر سال دقیقاً معلوم شود و همچنین مطالبات سودخی و امثال آن در حساب منظور گردد منتهی این اعمال همیشه با دقت انجام نمی‌شود و در نتیجه ترازنامه و حساب سود و زیان تصویر واقعی از وضع مالی شرکت بدست نمیدهد. سهل انگاری و یا اشتباه در حساب شرکتهای محدود و یا تضامنی تاحدی قابل اغماس است چه ضرر آن متوجه عده کثیری نمی‌شود ولی در شرکتهای سهامی که تعداد زیادی سهامدار و یا صاحبان اوراق قرضه وجود دارند از این سهل انگاریها باید جلوگیری شود و سرمایه دقیق‌تر معین شود.

- در حال حاضر بنظر میرسد در عمل قواعد زیر ناظر به توزیع سود باشد:
- ۱ - اگر برای پرداخت سود شرکت قادر پرداخت بدھی خود در سررسید آن نباشد پرداخت سود غیرقانونی است.
  - ۲ - قانوناً احتساب استهلاک طبق قانون تجارت برای سرمایه ثابت اجباری نیست، بنابراین شرکت بدون آنکه مجبور به تأمین ضرر های واردہ به سرمایه ثابت قبل از توزیع سود بآشید میتواند سود را توزیع کند.
  - ۳ - تأمین ضرر های واردہ بر سرمایه در جریان - در طول سال مالی قبل از توزیع سود اجباری است ولی حتی در این مورد هم فقط کافی است ضرر های مربوطه کالا ها جبران شود و اگر در مورد سایر دارائی های جاری تقلیل قیمتی پیش آید احتساب آن ضروری نیست.
  - ۴ - منفعت حاصله از فروش دارائی ثابت و محتملاً افزایش قیمت دارائی (حتی اگر هنوز فروش نرفته باشد) در تجدید ارزیابی ممکن است بعنوان سود قابل توزیع محسوب شود بشرطی که ارزش دارائی ثابت و جاری از بدھیها بیش باشد.
  - ۵ - لزومی به پر کردن ضرر های سالهای مالی قبل حتی اگر مربوط به دارائی های جاری باشد نیست یعنی بشرطی که در سال مالی مورد بحث منفعتی باشد (حتی اگر سالهای قبل شرکت ضرر کرده باشد) این سود قابل توزیع است. بدین ترتیب واقعاً منافع طلبکاران تأمین نمیشود.
- نتیجه منطقی این طرز تفکر این خواهد بود که اگر منفعتی هم در یک سال وجود داشته ولی توزیع نشده باشد سال بعد دیگر نتوان آنرا توزیع کرد بعبارت دیگر بنفع و ضرر سالهای قبل کاری نباشد.
- ولی اینطور نیست، منافع سالهای قبل کما کان قابل توزیع است و ممکن است سالهای بعد توزیع شود ولی ضرر های گذشته لازم نیست پر شود.
- بنظر این جانب اصول لازم برای دست نخورده مانند سرمایه باید در قانون تجارت تصویح شود از جمله آنکه سرمایه جنسی باید دقیقاً تقویم و در موقع تحويل صاحب سهام منفعت خود را از این معامله اعلام نماید.

سهام را بقیمت کمتر از قیمت اسمی نباید فروخت، و سود را از محل سرمایه نباید توزیع کرد.

علاوه در تقلیل سرمایه باید دقت کرد.

سرمایه شرکت بر اثر نوسانات کسب و کار ممکن است کاهش یابد و حتی از بین برود.

طبق قانون تجارت ایران تقلیل سرمایه ممکن است قهری یا اختیاری باشد طبق ماده ۵۸ قانون تجارت تقلیل قهری سرمایه موقعی است که شرکت بواسطه ضررها وارد نصف سرمایه خود را ازدست داده باشد در چنین مواردی مدیران مکلفند تمام صاحبان سهام را برای انعقاد مجمع عمومی دعوت نموده و موضوع انحلال یا بقاء شرکت را مورد شور و رأی قرار دهند. تقلیل اختیاری سرمایه شرکت بسه طریق زیر ممکن است:

طریقه اول - بوسیله بازخرید قطعی سهام ( ماده ۲۲۱ قانون تجارت ) اگر بازخرید قطعی سهام از محل منافع جمع شده شرکت نباشد تقلیل سرمایه است و باید اعلان شود.

طریقه دوم - تقلیل سرمایه بوسیله تغییر اساسنامه طبق ماده ۷۴ قانون تجارت، شرکت میتواند مبلغ اسمی سهام را تقلیل دهد و بمیزان تقلیل سرمایه تمام یا قسمتی از تعهد صاحبان سهام را باطل کند، تقلیل سرمایه باستناد این ماده باید اعلان شود.

طریقه سوم - بازخرید موقت سهام - بعضی از شرکتها طبق مقررات اساسنامه خود عموماً در یک صورت معざند تا میزان معین از سرمایه شرکت سهام خود را بطور موقت خریداری نمایند و آن وقتی است که قیمت سهام شرکت در بازار زیاد تنزل کند در این صورت شرکت میتواند تا میزانیکه در اساسنامه اجازه داده شده است سهام خود را نقداً بخرد تا آنکه بعد که قیمت آن بالا رفت بفروشد تا هم از تنزل قیمت آن جلوگیری شود و هم از فروش مجدد آن احتمالاً نفعی ببرد.

بنظر اینجانب در مورد تقلیل سرمایه نباید به اعلان در چراید اکتفاء کرد بلکه باید حتماً موافقت دادگاه هم جلب شود، آنطور که در بعضی از کشورهای پیش افتاده

صنعتی عمل می‌شود تا مسلم گردد که این تقلیل منافع طلبکاران شرکت را بخطر نمیاندازد و نسبت به صاحبان سهام هم عادلانه عمل شده است.

باز بنظر اینجانب لازم است در این موارد دادگاه لیستی از طلبکاران شرکت تهیه نماید و نسبت به طلب آن عده از طلبکاران که مخالف تقلیل سرمایه باشند تصمیماتی بشرح زیر اتخاذ نماید:

۱) شرکت طلب آنها را فوراً بپردازد.

یا

۲) درجهت تأمین پرداخت طلب آنها مبالغی را که محاکمه تعیین می‌نماید در دادگستری تودیع نماید.

البته همیشه این فرض هست که محاکمه به دلایلی تقلیل سرمایه را اجازه دهد بدون آنکه باتفاقاتی طلبکاران ترتیب اثردهد. به عبارت دیگر، محاکمه باید مختار باشد با توجه به مصالح شرکت و کلیه اشخاص ذینفع هر حکمی را که مصلحت می‌داند صادر کند.

۵- جلوگیری از سوء استفاده از نقاب شخصیت حقوقی : آخرین مسأله ای که امروز بآن اشاره میکنیم موضوع سوء استفاده از شخصیت حقوقی است.

در سالهای اخیر شرکتهای خانوادگی دیده شده اند که برای استفاده از قوانین راجع به حمایت های صنایع داخلی و معافیت از مالیات تشکیل شده و پس از انقضای مدت حمایت شرکت منحل و شرکت دیگری با نام دیگری تشکیل شد؛ است، شرکتهایی دیده شده اند که مدت های از فعالیتهای خود استفاده های کلانی کرده اند و وقتی حکم مالیاتی قطعی شده است منحل شده اند. اصل استقلال شخصیت حقوقی و مجرز ابودن آن از شخصیت افرادی که آنرا بوجود آورده اند اصل مهمی است، مدت های بطول انجامید تا مردم بآن آشنا شده و تو انتsend بقول عوام آنرا هضم نمایند اینکه لازم است قبول کنیم که اگر در موقع لازم به این اصل تخطی کرده، نقاب شخصیت حقوقی را عقب زده و مدیران یا مؤسسین شرکت را که از مقررات تخلف یا فرار کرده اند بجای شرکت مسئول بدانیم عمل ناسوابی انجام نداده ایم.

در قانون انگلیس از جمله مواردی که دادگاه ممکن است نقاب شخصیت حقوقی را عقب زده و مدیری را مسئول بداند وقتی است که مدیران شرکت بدانند که ادامه کار شرکت مقروض دیگر مفید نبوده و امکان عقلائی برای آنکه طلبکاران شرکت به طلب خود برسند وجود ندارد معهذا بکار خود ادامه داده و بار دیون شرکت

را سنگینتر نموده است در این مورد دادگاه مدیران شرکت را متضامناً مسئول پرداخت دیون شرکت میداند.

همچنین در موافقی که مدیران شرکت در معاملات مربوط به شرکت طوری عمل نمایند که طرف معامله تصور نماید که بحساب خود عمل میکنند در این صورت شخصاً مسئول بدھی های شرکت هستند. مورد مهمی که قانون ممکن است وجود شخصیت حقوقی شرکت را نادیده بگیرد مالیات دولت است. شرکتها مالیات غیر مستقیم مثل حقوق گمرکی، عوارض، حق تمبر و غیره را مثل افراد طبیعی میپردازند. ولی در مورد مالیات مستقیم یا مالیات بر درآمد موضوع شکل دیگری بخود میگیرد.

در موضوع مالیات وزارت دارائی یکی از چهار عمل زیر را میتواند انجام دهد:

۱- با شرکت عیناً مثل اشخاص طبیعی رفتار نماید-(بدون احتساب معافیتهای شخصی مربوط به عیال و اولاد و اشخاص تحت تکفل)

۲- شخصیت حقوقی شرکت را نادیده گرفته و منافع شرکت را درآمد صاحبان سهام تلقی نموده و از آنها مالیات بگیرد. این طرز عمل ممکن است از جهت صاحبان سهام غیر عادلانه باشد زیرا ممکن است شرکت مقداری از منافع خود را توزیع نکرده و در راه توسعه شرکت خرج کند.

۳- شرکت را از مالیات معاف نموده و بر اساس منافع تسهیم شده از صاحبان سهام مالیات وصول نماید.

۴- مالیات کاملاً متفاوتی برای شرکتها وضع نماید.

در ایران قاعده اینست که در شرکت مالیات به نرخ ثابت بر روی کلیه منافع دریافت میدارند.

اگر شرکتها را از عدم توزیع سود و نگاهداری ذخائر بازداریم کارشان توسعه نمی یابد و اگر آنها را آزاد بگذاریم ممکن است برای فرار از مالیات اساساً سودی توزیع نکنند و در این صورت ارزش تجاری سهامشان بالا میرود.

همچنین ممکن است شخصی با تأسیس شرکتی بمشارکت همسر یا پسرش - از مزایای مالی از جهت مخارج قابل قبول در احتساب مالیات مانند مخارج اتو مبیل مدیر

و پذیرائیها و تبلیغات وغیره استفاده نمایند و مثلاً بجای گرفتن بیمه‌نامه عمر با نرخ سنگین حق بیمه باز نشسته‌گی بپردازد که جزء هزینه‌های قابل قبول هم محسوب می‌شود. مورد دیگری که باید شخصیت حقوقی را نادیده گرفت و بموافرع نقاب رفت وقتی است که تعدادی شرکت بیکدیگر وابسته و در یک گروه هستند از آنجاکه پیدایش شرکتهای مادر و شرکتهای وابسته پدیده نسبتاً جدیدی است در قانون تجارت ایران اشاره‌ای با آنها نشده است.

علی‌الاصول شرکت وابسته نمیتواند بشرکت مادر برای خرید سهام شرکت وابسته قرض بدهد. باید در قانون تجارت مقرر اتی گنجانیده شود که از سوء استفاده گروه شرکتها جلوگیری نماید و شرکتهای عضو گروه نتوانند فعالیت و وضع مالی خود را از عامه پنهان نمایند. شرکت مادر باید ترازنامه و حساب سود و زیان خود را بصورت حساب یک کاسه تنظیم نماید که تصویر حقيقی از کار گروه شرکتها بدست دهد و شکل این حسابها را باید قانون معین نماید. در حسابهای هر شرکت وابسته باید جزئیات بدھی‌هایش بشرکتهای عضو گروه و طلب‌هایش از آنها روش نشان داده شود. سال مالی همه شرکتهای عضو گروه باید با سال مالی شرکت مادر یکنواخت باشد.

همانطور که گفتیم اگر غیر از این باشد ممکن است گروه شرکتها تصویر ناصحیحی از وضع شرکتهای عضو گروه بدست بدهند.

باید از شرکت مادر و شرکت وابسته تعاریف صحیح دست داد - امروزجهت گرایش قانون تجارت کشورهای پیشرفت‌های است که دیگر شرکتهای عضو گروه را یک شخصیت حقوقی مستقل تلقی ننموده بلکه برای گروه یک شخصیت مستقل قائل شوند. در پایان کلام ناجارم چند کلمه هم درباره دستگاه مدیریت و بازرسی شرکتها بگویم.

مدیران بمنزله دست و پا و نیروی محركه شرکت و بازرسان بمنزله چشم و گوش و وجدان شرکت هستند راست است که مجمع عمومی میتواند مدیران را عزل کند ولی عملاً در شرکتها مکانیسم کار طوری است که تغییر مدیران بسهولت میسر نیست.

در ماده ۰۶ قانون تجارت ایران مقررشده است که دارندگان یک پنجم سرمایه

شرکت میتوانند در هر مورد کتاباً تقاضای انعقاد مجمع عمومی فوق العاده را بنمایند و دستور جلسه را در تقاضانامه تصریح نمایند. بدین ترتیب اقلیت همیشه میتواند تقاضای تشکیل مجمع عمومی فوق العاده را نموده و تقاضای عزل مدیران را بنماید. ولی بنظر اینجانب یک پنجم زیاد است در قانون انگلیس یک بیستم صاحبان سهام میتوانند چنین تقاضائی را بگذند و حتی حق دارند از شرکت بخواهند که علل توجیه تقاضای آنها را بشرطی که از یک‌هزار کلمه بیشتر نباشد چاپ و توزیع نمایند. ضمناً باید در قانون مربوط بشرکت سهامی انتخاب مدیران دفعتاً واحداً منوع شود و برای هر یک جداگانه رأی گرفته شود.

در مورد بازرسان کافی است یاد آور شویم که بازرسان در شرایط فعلی چرخ پنجم هستند. عدم وجود شرایط لازم برای انتخاب بازرسان باعث میشود تا کسانی بیازرسی انتخاب شوند که اطلاعی از حسابرسی نداشته و آلتی در دست هیئت مدیره باشند بخصوص که انتخاب بازرسان باید هر سال تجدید شود در حالیکه مدیران معمولاً برای چهار سال انتخاب میشوند. در شرکتهای دولتی غالباً صرفنظر از اینکه بازرسان اطلاعات حسابرسی ندارند و سیلهای هستند برای اشکال تراشی و اغلب سد راه مدیران میباشند.

الغاء مقررات مربوط به تقویش و جانشین ساختن آن با مقرر اتی مربوط به حسابرسی واستفاده از حسابرسان قسم خوردن از اهم مسائلی است که در تجدیدنظر در قانون تجارت باید مورد عنایت کامل قرار گیرد.

در دنیائی که در باره معرفی سهام بدون ارزش رسمی (no Par value shares) گفتگو میشود، در عصری که معتقدند هدف شرکتهای سهامی نباید فقط حفظ منافع سهامداران باشد و لازم است حفظ منافع عمومی و منافع کارکنان (کارمندان و کارگران) شرکت هم ملحوظ شود، حیف است که برفع موانع اساسی که در راه رشد شرکتهای سهامی در ایران وجود دارد اقدام عاجل ننماییم و مقرر اتی که جوابگوی احتیاجات امروزی باشد عرضه نکنیم، اطمینان دارم با مجاهدتی که در اجرای نیات شاهنشاه آریامهر در پیش برد هدفهای توسعه اقتصادی بعمل میآید اصلاحات لازم در قانون تجارت موجود بزودی بعمل خواهد آمد و قانونی که جوابگوی کلیه احتیاجات اقتصاد پیش فته امروز کشور باشد در دسترس قرار خواهد گرفت.

از : دکتر حسن خوب نظر \*

## نظری اجتماعی به فلسفه تاریخ و برداشتی منطقی از آن

در عصر ما که به عصر تکنولوژی نامبردار شده است، بسبب اکتشافات و اختراعات عدیده و ظهور وسائل مادی گوناگون انوار علوم پایه و مادرهمچون فیزیک، شیمی، ریاضی و طبیعی چنان دیدگاه پژوهندگان جوان شرق و غرب را خیره کرده است که حدی برای آن متصور نیست. صحیح است که زمین‌شناسی، سنگواره شناسی و نیز تحقیقات علمای فیزیک و شیمی بما در شناختن قدمت آثار گذشته و سیر تکاملی فرهنگ و تمدن بشر کمک مؤثری مینمایند ولی این بدان مفهوم نیست که باید سایر کیفیات حیات انسانی را نادیده گرفت.

امروزه نه فقط در موسسات فرهنگی جهان اعم از مدارس و دانشکده‌ها کمتر کسی بفرآورده تن علوم تاریخ، جغرافیا، جامعه شناسی وغیره رغبتی از خود نشان میدهد، بلکه حتی باید گفت که غالب جوانان خصوصاً در ممالک در حال توسعه مشرق بمندرسین این علوم اصولاً چندان اعتماد ندارند. چنین وضع ناهنجاری تابدان پایه شدت یافته است که در سرزمین ما بسبب قرابت لفظی دو کلمه «تاریخ» و «تاریک»<sup>۱</sup> اساساً مطالعات تاریخی و بررسی اسناد و مدارک مربوط بزندگی گذشتگان را کاری بیهوده و عبث می‌شمارند و در ممالک غربی بعضی بدون توجه به تغییر معنی لغوی تاریخ، از این کلمه همان معنی باستانی *Storia* یعنی اسطوره و داستان را بیشتر مورد قبول میدانند<sup>۲</sup> اگر زمانی ناپلئون می‌گفت:

«تاریخ چیست جز افسانه‌ای مورد وفاق<sup>۳</sup> و یا رابرت والبول اعلام مینمود :

○ رئیس بخش تاریخ و معاون دانشکده ادبیات و علوم دانشگاه پهلوی

۱ - رک آئین نگارش تاریخ تألیف رشید یاسمی .

۲ - رک به مقدمه دکتر رضازاده شفق برگات انسان در تکاپوی تمدن تألیف ادوین بالو

۳ - رک در آستانه رستاخیز تألیف آریا نپور صفحه ۶ .

«تمام تاریخ از دروغ انباشته شده است»<sup>۱</sup> امروزه نیز در اینخصوص همین نظرات بگوش میخورد چنانکه بنابنوشه ادوین پالو نویسنده کتاب انسان در تکاپوی تمدن یکی از استادان انگلیسی بعنوان شکوه از دانشجویان میگوید: «طی تدریس خود من فقط یک شاگرد را دیدم که معتقد بود حوادث تاریخی اتفاق افتاده و بقیه شاگردان بدون استشنا عقیده داشتند که تاریخ افسانه است»<sup>۲</sup>.

استنباطی بدینگونه نادرست از تاریخ از اینجا ناشی شده است که اولاً، از عهد مورخین یونان و رم باستان همچون هرودوت، تو سیدید، کزلفون، پلو تارک و غیره تاقرون وسطی و حتی بعد از آن، کتابهای تاریخی با اساطیر مخلوط بوده است و ثانیاً، معلمین تاریخ بدرستی بتشریح کیفیات و عمل و موجبات و قایع نپرداخته اند و تحولات مادی و معنوی ای را که بشریت از بدو تشکیل خود با هزاران رنج و مبارزه پی گیر و بی امان بوجود آورده است بوضوح معلوم نساخته اند. مضاف بر اینکه غالباً فرهنگ نویسان در لغتنامه خود معنی کامل و جامعی از این لغت ننموده اند. بعنوان مثال در لاروس کوچک جدید معنی این لغت «شرح و قایع» آمده و نیز فرهنگ کوچک انگلیسی اكسفورد معانی متداول پیشین این لغت را چنین میدهد: روایت، قصه، داستان، پیوند میان حوادث و روایت، مکتبی از حوادث مربوط به ملتها بطور مستمر و بر حسب سیر زمانه.

از چه زمانی و چگونه بتاریخ و فلسفه آن توجه شده است سئوالی است که لازم است هم اکنون بمنظور توجیه این مقاله روشن سازیم ولذا مناسب است بعقب بنگریم و تکامل اندیشه بشر را در این باب موربد بررسی قرار دهیم.

یکی از نخستین کسانی که تاریخ را بنیان گذاشت هرودوت میباشد که به پدر تاریخ موسوم گردیده است وی چون همانند مردمان عصر خود کائنات را نظامی ثابت میشمرد لذا بین تاریخ و طبیعت تفاوتی قایل نبود و فکر میکرد که وقایع اجتماعی بحکم تقدیر ازلی تغییر ناپذیرند و مرتباً تکرار میگردند.

نظریه ثبات گرایانه و در عین حال دورانی تاریخ که بوسیله مورخ مذکور عنوان شده بود از آن پس خیز گاه فلسفه هایی گردید که حیات انسانی یاتمام هستی را

۱ - رک به کتاب در آستانه رستاخیز صفحه ۶.

۲ - رک به کتاب فوق الذکر صفحه ۸.

دستیخوش حرکتی مسدود میشمردند و حوادث بیشمار عالم را تکرار و تجدید و قایعی معلوم و محدود میشناساندند.

یک نظر به عقاید و معتقدات فلاسفه یونان بخوبی روشن میسازد که چگونه آنان در سیستم فکری و فلسفی خود جائی برای درک معنی و مفهوم رشد و ترقی و اصالت بشر و غایت زندگی و تلاش های وی در خلال تاریخ نشناخته اند، چنانکه فی المثل «آنکسی من» برای همه تحولات و تجددات همچون تکوین کائنات اصلی واحد جاودانه و ازلی وابدی قابل گردید.

فیثاغورث حدوث عالم وجود را نفی نمود و دم از تکرار صور تهای کلی هستی زد. هر اکلیت باهمه علم و اطلاع از تغییرات پی در پی عالم کون و مکان و گوناگونی و قایع، صور کلی حیات را ثابت و تکراری خواند و افلاطون با ایجاد مکتب «مثالی» بقول خود بین تغییر و ثبات آشتبی داد و اعلام نمود که امور و اشیاء عالم محسوس گرچه خود گذران و بی ثباتند ولی هر یک حقیقت یا ذاتی مثالی سرمدی و پایدار دارند.<sup>۱</sup>

با ظهور و رواج عقاید عیسی هر چند تا قرنها ماهیت اندیشه مورخین و فلاسفه باستان بحیات خود داده داد و لی از همان قرون او لیه تاریخ مسیحی متفسکرینی همچون تر تولیان، اوریگن و سنت اگوستن پیدا شدند که در صدد برآمدند برای تاریخ مفهومی قابل شده و از تجربیات آدمیزادگان نتایجی کسب نمایند. چنانکه فی المثل شخص اخیر با انتشار کتاب «شهر خدا» برخلاف قدما برای تاریخ جهتی ترسیم نموده و بزعم خود مبداء تاریخ را خدا و محور آنرا مسیح و سرانجامش را داوری پروردگار خواند<sup>۲</sup> و بدین ترتیب تاریخ را از افسانه جدا ساخت.

درست است که مبداء و غایتگرائی مؤلف فوق و آنهم بدان شکل مبنای علمی نداشت ولی نباید فراموش کرد که زمان و زمینه نیز بسبب جمود فکری آباء کلیسا چندان برای ظهور عقاید علمی مساعد نبود. خوشبختانه زمان مناسب فرا رسید بدین معنی که بر اثر جنگهای صلیبی و تماس مسلمین با عیسویان، کشف مناطق و قاره های

۱ - رک به کتاب در آستانه رستاخیز صفحه ۲۹، ۲۸۰۲۷.

۲ - رک به مقدمه مترجم: نظری به تاریخ تأثیف آرندلو توینبی.

جدید و توسعه روابط و تبادلات فرهنگی دامنه اندیشه محققین گسترش یافت و در نتیجه فقط از دوره رنسانس به بعد ادب ، شعر ، فلسفه تیزبین و هنرمندان بزرگی پا به جهان گذاشتند بلکه مورخینی شایسته و باریک اندیش نیز ظاهر شدند و با تحلیل قضایا و حوادث راه را برای مجادلات و مباحثات علمی باز نمودند . بی تردید در بین علمای غرب اگر از جیوانی باتیستا و یکوفیلسوف ایتالیائی ، ماکیاولی ، و کی گاردنی صرف نظر نمائیم ولتر را بحق باید نخستین کسی دانست که مجدد آهنگ نوی در فلسفه تاریخ ساز کرد و در اثر معروف خود بنام « عصرلوئی چهاردهم » زندگی یک عصر را با تمام جهات و جنبه های فکری و هنری ، اقتصادی ، سیاسی و غیره مورد بررسی قرارداد .

طرز تفکر اورا از جملات زیر که خود درباره تغییر وضع تاریخ نویسی نوشته است میتوان بهتر شناخت . او در این باره مینویسد : « من آرزو مندم که بشرح جنگها نپردازم و سرگذشت اجتماع را بنویسم میخواهم تحقیق کنم که زندگی مردم در درون خانواده ها چگونه بوده و هنرهایی که مشترک کاً پیش برده اند چه بوده است . هدف من تاریخ فکر بشر است نه تفصیلات بیهوده و قایع . بتاریخ اعیان و اشراف نیز نخواهم پرداخت ... دوست دارم بدانم مردم چگونه از توحش به تمدن رسیده اند . »<sup>۱</sup> و نیز همواره با لحن طعن آمیزی خطاب به خوانندگان تاریخ میگوید : « آرزو میکنید تاریخ قدیم را فلسفه نوشه بودند زیرا میل دارید مانند فیلسوف تاریخ بخوانند . در جستجوی حقایق سودمند هستید و میگوئید بجز اشتباهات بیفاایده چیزی در آن نیافته اید . بیائید با هم خود را روشن کنیم و بعضی آثار گرانبهارا از میان خرابه های قرون گذشته بدرآوریم<sup>۲</sup> . ندای حقیقت جویانه و لتر طبعاً در عصری که زمان در همه جای اروپا آبستن حوادث بود نمیتوانسته است بی جواب بماند . بهمین جهت نه فقط طی نیمه دوم قرن هیجدهم یعنی هنگامیکه بگفته ویلدرانت « انتقال دامنه داری از وضع سیاسی و اقتصادی حکومت اشرافی فئودال به حکومت طبقه متوسط در جریان بود»<sup>۳</sup>

۱ - رک تاریخ فلسفه صفحه ۱۸۷ .

۲ - رک امری نف فلسفه تاریخ صفحه ۵ .

۳ - رک تاریخ فلسفه صفحه ۱۶۹ ، ۱۷۰ .

سخاوت بسیاری از سنتها روشن گردد بلکه از آن پس بقول «نیچه» : «به همت شیرانی خندان<sup>۱</sup> چون ولتر، متسکیو، دیدرو، روسو، کندرسه، سن سیمون وغیره معیارهای جدیدی برای ارزیابی قضایا وحوادث وضع سدنده. شگفت انگیز نیست که میبینیم لایپ نیتز با تکای ترقیات روز افزون بشر از نبوغ فلسفه زمان خود دم میزند و کسانی چون نیبور و میسله مورخ را احیاء کنندگان پرشور و قایع گذشته میخوانند و خود را در غم و خوشی اسلام شریک میدانند. این است آنچه را نیبور درباره مورخ میگوید : « هنگامیکه مورخ زمانهای گذشته را احیاء میکند علاقه و همدلی او با آن وقایع به نسبت حادثات تلحظ و شیرینی که خود بچشم دیده است شدیدتر میشود .

عدل و ظلم، خردمندی و حماقت، ظهور و افول عظمت و جلال، احساسات اورا بر میانگیزدگوئی اینهمه در برابر دیدگان وی بوقوع پیوسته است و چون بدین سان بر انگیخته میشود زبانش بگفتمار می‌آید »<sup>۲</sup> .

متأسفانه تفکر نوینی که بر مبنای فلسفه تعلی (راسیونالیستی) در قرن هیجدهم تکوین یافته بود دیری نپائید و بجای آن اندیشه‌های نامطلوبی جایگزین گردیدند. بدین معنی اولاً «هگل» و طرفدارانش باهمه وقوف به جمع و در عین حال مبارزه ضدین بشر را سرانجام آلت قوه «مطلق» خواندند<sup>۳</sup>، عده‌ای تجاوز را به رشکل مشروع دانستند و گروهی نیزانسان را در ردیف حیوانات و نباتات قراردادند. چنان که هگل میگوید: «تاریخ جهان صحنه سعادت و خوشبختی نیست، دوره‌های خوشبختی صفحات بیروح آن را تشکیل میدهد زیرا این دوره‌ها ادوار توافق بوده‌اند و چنین رضایت و خرسندی گرانبار سزاوار یک مرد نیست. تاریخ در ادواری درست شده است که تناقضات عالم واقع بوسیله پیشرفت و تکامل حل شده است همچنان که دودلیها و ناشیگریهای جوانی بنظم دوره کهولت ختم میگردد. تاریخ یک سیر عقلانی و تقریباً

۱ - رک تاریخ فلسفه صفحه ۱۶۹ و ۱۷۰ .

۲ - رک فلسفه تاریخ صفحه ۱ .

۳ - رک به کتاب سیر حکمت در اروپا تألیف محمد علی فروغی جلد سوم صفحه ۳۹ .

نظر اجمالي به فلسفه تاریخ ...

رشته انقلابات است که در آن هر قومی پس از قوم دیگر و هر نابغه‌ای پس از نابغه دیگر آلت دست «مطلق» بوده‌اند ...<sup>۱</sup> و یا اشپنگلر می‌گوید: «گل و گیاه و انسان همه در جستجوی آندکه از زندگی وحال آزادی به برداشتی که از آن به تنهائی آزاد شده بود رجعت کنند»<sup>۲</sup> و باز همین مورخ در جای دیگر مینویسد: «تاریخ عظیم فرهنگ چین یا فرهنگ دوره باستان درست متراff و برابر با تاریخ کوچک و ناچیز افراد انسانی یا حیوانات یا گیاهان و گلهای میباشد».<sup>۳</sup>

تکوین چنین افکاری البته بدون علت نبود. بدختی و فلاکت ناشی از جنگ‌های ناپلئون، به مریختن اوضاع سیاسی و اجتماعی اروپا در طول قرن نوزدهم و تصاد منافع دول بزرگ مستعمره طلب از یک طرف، انتشار عقاید توماس مالتوس درباره جلوگیری از ازدیاد جمعیت، تسلط بی‌چون و چرای تفکرات تکامل گرایانی همچون لامارک، اور اسموس داروین، لایل و خصوصاً چارلز داروین از طرف دیگر عواملی بودند که غالب مورخین اوآخر قرن مذکور را از جاده صواب منحرف ساختند.

از این پس نه فقط سویال داروینیستها یعنی طرفداران فلسفه «انتخاب اصلاح» و «تنازع بقا» قوانین طبیعی را در همه مراحل و از همه جهت حاکم بر سرنوشت انسان دانستند و بدین ترتیب این گوهه بی‌همتای کائنات را در ردیف ددان و وحوش قرار دادند بلکه عده‌ای دیگر بdest آویز تئوری غلط «برتری نژادی» پهنه گیتی را صحنه مبارزات خوبین بین نژادهای عالی و پست دانستند و در نتیجه جنگ و خونریزی را امری اجتناب ناپذیر و حتی مفید بحال جامعه خواندند.

یک نظر به نوشه‌های مورخینی همچون تن، فوستردو کولانژ، کفت گوبینو، آندره زیگفرید، آمون، ولتمن، تراپیچکه، برنهاردی وغیره کافی است نشان دهد که تاچه حد ایشان تاریخ را دگرگونه جلوه‌گر ساخته و قادر بدرک اسرار وجود انسان

۱ - رک تاریخ فلسفه صفحه ۲۵۰.

۲ - رک فلسفه تاریخ صفحه ۲۳۸.

۳ - رک فلسفه تاریخ صفحه ۲۳۹.

و خلاقیت وی نبوده‌اند. برای اثبات این مدعی بدنیست بذکر مثالهایی پردازیم: آندره زیگفرید در کتابی تحت عنوان «نظر کلی به مدیرانه» چنین مینویسد: «نژاد سفید از زمانهای دور، دستی برآسیا و دستی بر اروپا داشته است ولی دست اروپائی آن تمدن باختیری را ایجاد کرده‌است. یونانیان در مقابل ایرانیان از زمانهای باستانی مغرب زمینی واقعی بوده‌اند، ماراتون بایستی برای ماعنوان زیارتگاهی داشته باشد.... با آنکه همه سفید پوستان در ایجاد این تمدن سهیم نبوده و سفید پوستان آسیا در بر ابر آن عناد ورزیده‌اند باید گفت که تمدن باختیری اثربیک نژاد است. سفید پوستان و تنها ایشان هستند که باختز مین را ساخته‌اند. فاصله‌ئی که آنان را از سرخ پوستان و زرد پوستان جدا میکند بسیار عظیم است و اگر امروز نژادزد هم کفایت شایسته‌ای از خودنشان میدهد، هنوز از نژاد سفید بسیار دور است...»<sup>۱</sup>

و نیز کنت دو گویندو در رد نظریه واهی یکی از کسانی که گلهای را از فرانک‌ها برتر میدانست بطور واهی تری چنین پاسخ میدهد:

«من تشخیص شما را قبول دارم ولی بهتر است بگوئیم مردم فرانسه فرزندان «گلهای» و طبقه اشراف اخلاق فرانک‌ها هستند. اما هردوی اینها پاک نژادند و در بین صفات فکری و مشخصات جسمی آنها رابطه غیرقابل انکاری موجود است. آیا شما واقعاً تصور میکنید که گلهای نماینده تمدن و فرانک‌ها نماینده توحش‌اند؟ این تمدنی که شما و گلهای وارث آن هستید از کجا سرچشمه گرفته؟ البته از روم. ولی چه بوده که روم را باین‌پایه از مجد و عظمت رساند؟ بیشک این معلول دخول خون «انسان‌شمالی» در بدن رومیان باستانی بود که همان در عرق من نیز جاری است. رومیان باستانی مانند ساکنان او لیه یونان انسانهای موبوری بودند که از اراضی جانبی خش شمالی سرازیر شده، بومیان بی استعداد و ناتوان حوزه رخوت‌زای مدیرانه را بزیر انقیاد خویش در آوردند ولی بمرور زمان خون آنها آلوده گشت و در تیجه بتدریج شکوه و عظمت خود را از دست دادند. پس از آن زمانی رسید که این انسانهای موبور

۱ - رک به کتاب یونانیان و بر برها صفحه ۱۳۸.

نجات بخش مجدداً از شمال بحر کت در آمده ، در کالبد تمدن جانی تازه دمیدند و از  
جمله آن انسانها فرانک‌ها هستند»<sup>۱</sup>

همچنین فن برنهاردی در کتاب آینده ما بمنظور مداوای درد های زمان خود  
چنین حکم میکند : «اگر جنگ نبود، میدیدم که نژاد های پست باشمار جمیعت و  
ثروت خود، بر نژادهای جوان و تندرست چیره میشدند . ماباید با تبلیغ صلح بشدت  
مبازه کنیم ... باید معتقد باشید که جنگ از در بایست های سیاست است و پرداختن  
جنگ از آن سودمند است که از دیده زیست شناسی و اجتماعی و اخلاقی انسان را  
پیشرفت میدهد »<sup>۲</sup>

البته نباید پنداشت که در دوران رواج چنین افکار خلاف واقعیتی همه محققین  
دست روی دست گذاشته و بموعظه وحشت انگیز منادیان جنگ گوش فرامیده اند .  
تکامل علوم اجتماعی، و پیشرفت‌های مادی و معنوی ایکه هر روزه نصیب انسان میگردید  
پدیده هائی نبودند که ذهن وی را بخود مشغول ندارند . لذا از همان قرن نوزدهم  
علاوه بر ادب و نویسندها ، مورخین بزرگی نیز برای رفع توهین از انسان پا خاستند  
و با دلایل علمی نه فقط بطلان تئوری های فوق را ثابت کردند بلکه از طریق نقد  
منابع و تعیین و تبیین نقش ملتها و شخصیت‌ها در ایجاد حوادث بریشه‌های اصلی و قایع  
دست یافتند و در نتیجه بار دیگر راه اصلی تاریخ را هموار و روشن نمودند . چنان که  
اسپنسر با وجود عدم درک صحیح دینامیسم اصلی تاریخ باز برای نشان دادن راه  
صحیح بمورخین میگوید: «بجای تفسیر ساده و آسان حوادث از راه دخالت قوای  
ما فوق طبیعی تبعیض صحیح عمل طبیعی اشیاء جایگزین میشود ، تاریخ عبارت میشود  
از تحقیق حال جامعه فعال نه جنگ پادشاهان، و دیگر شرح حال اشخاص قوی صفحات  
تاریخ را تشکیل نمیدهد ، بلکه شرح اختراعات بزرگ و افکار نو اساس تاریخ  
میگردد. قدرت دولت کمتر میشود و قدرت طبقه مولد در داخل دولت زیادتر میگردد.

این حال عبور از وضع فعلی بمرحله پیمان اجتماعی است »<sup>۳</sup>

۱ - رک به کتاب نظری به تاریخ صفحه ۸۹ - ۹۰ .

۲ - رک به کتاب سرگذشت تمدن صفحه ۵۰۲ .

۳ - رک به کتاب فلسفه تاریخ صفحه ۳۵۳ .

نویسنده‌گان سرگذشت تمدن یعنی فردریک دنکاف و کارل . ل . بیکر چنین مینویستند : « موقتی درباره چیزی میاندیشیم آن چیزرا در رابطه با دیگر چیزها که در مکانی قرار دارد یا در بستر زمانی رویداده بدبده مینگریم ». بعبارت دیگر ما همه در دنیای زمان و مکان زیست داریم و اندیشه میکنیم . حال باید دید جهان زمان و مکان ما تاچه حد گسترش دارد؟ و این جهان با چه اندازه صحبت و دقت از چیزها و رویدادها آکنده است؟ پیشرفت و افزایش آقائی هر فرد و هر نسل بیشتر بسته باین است که تاچه حد پنهان دنیای زمان و مکان خودرا ، دنیائی را که در آن میاندیشد، باز پسبرد و آن را از چیزهایی که باقی وجود دارد و هم از رویدادهایی که راستی پیدا آمده سرشار سازد .

کسی که بتاریخ مراجعه میکند در واقع بقول نویسنده سرگذشت تمدن : «جهان زمان و مکان او بزرگ‌تر میشود و خود را میتواند در ارتباط با مردم و رویدادها ببیند و نتیجه آنکه هوشمندانه‌تر میتواند بیندیشد و کار کند ».<sup>۱</sup>

همچنین تیه‌ری درخصوص نقش ملت‌ها در تاریخ میگوید : «منظور اصلی این تاریخ شرح سرنوشت اقوام و ملت‌ها است ، نه ذکر حال مردان مشهور و نشان دادن حوادث زندگی اجتماعی ، و نه زندگی افراد است . همدردی بشری ، شامل همه جمعیتها و جوامع میشود ، یعنی شامل موجوداتیکه دارای احساسات و عواطفند . زندگی آنها واجد همان تغییرات رنج و شادی و امید و ناکامی است که خود ما داریم . از این نظر تاریخ گذشته از علاوه‌مندی بزمان حال غنی تر میشود ، زیرا موجودات جمیعی که درباره آنها بحث میشود ، زندگی و احساس خود را از دست نداده‌اند و همان موجوداتی هستند که هنوز رنج میکشند و امید دارند ».<sup>۲</sup>

ویلدورانت مؤلف تاریخ تمدن در مقدمه جلد اول کتاب خود اینطور اظهار نظر میکند :

« مدت مديدة است که من باین عقیده رسیده‌ام که طریقه نوشن تاریخ بشکل قسمتهای مجزی از یکدیگر که من آن را ترتیب طولی نام میدهم ، مانند تاریخ

۱ - رک به کتاب فوق الذکر صفحه ۱۳۲ و ۱۳۳ .

۲ - رک به کتاب فلسفه تاریخ صفحه ۶ .

اقتصادی، تاریخ سیاسی، تاریخ مذهبی، تاریخ فلسفه، تاریخ ادبیات، تاریخ علوم، تاریخ موسیقی، تاریخ هنر حق و وحدت زندگانی بشری را ادا نمی کند و تاریخ بايد در عین حال که بصورت طولی نوشته میشود متفرعاتی هم داشته باشد و جنبه ترکیبی و تحلیلی هردو باید مرااعات شود. تاریخ وقتی بصورت کمال مطلوب نزدیک خواهد شد که مورخ برای هر دوره تاریخی صورت کاملی از سازمانها و حوادث و طرق زندگی را که از مجموع آنها فرنگی یک ملت ساخته میشود رسم کند<sup>۱</sup>

ناگفته نگذاریم که اگر صاحبان قلم در مغرب زمین اند کی دیر بجنپیش در آمده بودند در مشرق همچون سایر رشته های علوم این حرکت از دیر باز وجود داشته است مؤید این مطلب آثاریست که از ابن خلدون و بیهقی بجا مانده است. ابن خلدون که بنابنظر کلیه مورخین شرق و غرب تا حدودی شیوه تاریخ نویسی جدید را پی ریزی کرده است در مقدمه کتاب خود چنین مینویسد: «بدان که فن تاریخ را روشنی است که هر کس بدان دست نیابد، و آنرا سودهای فراوان و هدفی شریف است. چه این فن مارا بسر کشته و خوبیهای ملتها و سیرتهای پیامبران و دولتها و سیاستهای پادشاهان گذشته آگاه میکند و برای آنکه جوینده آن را در پیروی از این تجارت و در احوال دین و دنیا فایده تمام نصیب گردد او بمنابع متعدد و دانشها گوناگون نیازمند است وهم باید ویرا حسن نظر و پایداری خاص باشد تا اورا بحقیقت رهبری کند و از لغزشها و خطاهای برخاند. چه اگر تنها بنقل کردن اخبار اعتماد کند، بی آنکه بقضایت اصول عادات و رسوم قواعد سیاسی و طبیعت تمدن و کیفیات اجتماعات بشری بپردازد و حوادث نهان را با وقایع پیدا و اکنون را با رفتہ نسبت چه بسا که از لغزیدن در پر تگاه خطاهای و انحراف از شاهراه راستی در امان نباشد»<sup>۲</sup> و همو در جای دیگر اینطور اضافه میکند: «و اما در باطن اندیشه و تحقیق درباره حوادث و مبادی آنها و جستجوی دقیق برای یافتن علل آنهاست و علمی است درباره کیفیات وقایع و موجبات و علل حقیقی آنها و بهمین سبب تاریخ از حکمت سرچشم میگیرد و سزاست که از دانشها آن شمرده شود».<sup>۳</sup>

۱ - رک به کتاب اول مشرق زمین گهواره تمدن.

۲ - رک به کتاب مقدمه ابن خلدون صفحه ۱۲.

۳ - رک به «» «» ۲

بیهقی مورخ دیگر ایرانی میگوید : در دیگر تواریخ چنین طول و عرض نیست که احوال را آسانتر گرفته اند و شمه‌ئی بیش یاد نکرده اند اما من چون این کار را پیش گرفتم میخواهم که داد این تاریخ را بنهایی بدhem و گرد زوایا و خبایا برگردم تا هیچ از احوال پوشیده نماند ». ۱ و در جای دیگر درباره تواریخ قدیم چنین طعن آمیز مینویسد : «اگرچه این اقصیص از تاریخ بدوز است چه در تواریخ چنان میخوانند که فلان پادشاه فلان سالار را بفلان چنگ فرستاد و فلان روز چنگ یا صلح کردند و این آنرا بزد و برین بگذشته اند ، اما من آنچه واجب است بجای آورم » ۲ و باز همین مورخ در یکی از فصول کتاب خود بنام «باب خوارزم» پس از آنکه تاریخ را از افسانه بدوز میداند چنین مینویسد : «من که این تاریخ پیش گرفته ام التزام اینقدر بکرده ام تا آنچه نویسم یا از معاینه من است و یا از سمع درست از مردی ثقه ... و این دراز از آن دادم تا مقرر گردد که من در تاریخ چون احتیاط میکنم .....» ۳ حال که از آراء مورخان روشن بین شرق و غرب آگاهی یافتیم لازمست در خصوص ضرورت تاریخ واژرات آن نیز جملاتی چند بمنظور ختم این مقال بنگاریم .

بدوآ باید گفت در سرتاسر پهنه‌گیتی کسی را نمیتوان یافت که نداند بشر برای رسیدن باین درجه از تکامل تمدن چه ادوار مشقت باری را پشت سر گذاشته است . بی تردید اگر نیاکان ما بکشف آتش و ابزار دست نمیباشند و برای حوائج مادی و معنوی خود به تلاش بر نمیخاستند هر آینه ما در عصر بدی ترین تمدنها یعنی عصر سنگ نتر اشیده میزیستیم . چگونه میتوان آنهمه فدایکاریها ، مقاومنها و سرسرختهای گذشتگان را در برابر ناملایمات حیات بفراموشی سپرد . شکافتن قلب اقیانوسها و کوهها ، پرواز بسوی فضاهای دور دست و سرانجام تفوق نسبی بر طبیعت مجموعاً حاصل کشش و کوشش همه بشریت طی هزاران سال است و بنظر من اگر فی المثل مغرب زمینیان به آراء و عقاید علمای مشرق دسترسی نداشتند هرگز در این مدت بچنین درجه‌ای از تکامل فرهنگی نمیرسیدند . ۴

۱ - رک به کتاب تاریخ بیهقی صفحه ۱۱ .

۲ - رک به « » « » ۳۵۴ .

۳ - رک به « » « » ۶۶۷ .

۴ - برای اطلاع از خدمات دانشمندان شرق رجوع شود به کتاب «میراث اسلام»

بی تردید اگر مورخین به ثبت و ضبط و قایع و تحلیل آن نمیپرداختند چه بسا که امروزه از برخی ملیتها اثری نبود . یک نظریت تاریخ ایتالیا بخوبی نشان میدهد که ساکنان این شبهجزیره تاچه حد تحت تأثیر کتاب «سپیون افریقائی» تألیف «پترارک» قرار گرفته و برای تأمین وحدت خود تلاش نموده‌اند . هر کسی که با تاریخ سروکار دارد بخوبی میداند که انگیزه فرمانروایانی چون شارلمانی، لوئی چهاردهم، ناپلئون، موسولینی و هیتلر از احیای امپراتوری چه بوده است و تا چه حد اثر گواهان شکوه وعظمت باستانی رم در آنان مؤثر بوده است . همچنین عدم تجزیه لهستان و پایداری مردم آن سرزمین را در مقابل بیگانگان باید در ریشه‌های قومی و ملی آنان جستجو کرد . در اهمیت تاریخ همین بس که فاتحان پس از تسلط بر سرزمینهای آباد تلاش میکردند تا آثار مکتوب بومیان را بشکلی منعدم سازند . چنانکه ابوریحان بیرونی چنین مینویسد : «وچون قبیله بن مسلم نویسنده‌گان ایشان را (یعنی نویسنده‌گان اهالی خوارزم را) هلاک نمود و هربذان (پیشوایان دینی) ایشان را بکشت و کتب و نوشهای ایشان را بسوخت اهل خوارزم امی ماندند و در اموری که محتاج الیه ایشان بود فقط به محفوظات خود اتکاء نمودند و چون مدت متمادی گردید و روز گاردر از برایشان بگذشت امور جزئیه مختلف فیه را فراموش کردند و فقط مطالب کلیه متفق علیه در حفظ ایشان باقی ماند».<sup>۱</sup>

از طرفی اگر از امری نف مؤلف تاریخ فلسفه بپذیریم که عالی ترین مقام و درجه فرهنگ بشر شناسائی بشریت است ناگزیر باید اذعان کنیم تنها از طریق علم تاریخ است که میتوان به سرگذشتهای ملل مختلف بمنظور دست یافتن بنظمهای هستی توفیق یافت . بعبارت دیگر اگر تاریخ نبود شناخت نظمهای تطورات هستی میسر نمیشد<sup>۲</sup> وبالمال نمیتوانستیم بر از این همه علوم و فنون پی برد و بقول آرنولد توینی از تکرار خطاهای مصون بمانیم . در واقع آنانکه بگذشته کار ندارند و تاریخ را عبیث میدانند خود هرگز بقول برنارد فورلینگ «بطور جدی تاریخ نخوانده»<sup>۳</sup> و از این امر غافلند که اندیشه‌ها ، احساسات ، رسوم و عاداتشان از قبل تکوین یافته است .<sup>۴</sup>

۱ - نقل از کتاب یشتها جلد دوم دیباچه مؤلف صفحه ۲۲ .

۲ - رک به مقدمه کتاب میرفلسفه در ایران .

۳ - رک به کتاب : بسوی درک صحیحتر تاریخ صفحه ۱ .

۴ - رک به کتاب : ، ، ، ، ۱

البته هیچ مسخرخی بقول نویسنده « تاریخ چیست » مدعی غیبگوئی نیست<sup>۱</sup> ولی مورخ میتواند با تحلیل قضایا و زندگانی اعمال و رفتار اسلاف ، توجیه اختلاف رسوم و عادات ملل و تشریح اثرقوانین علی الگوهای سیاسی ، فرهنگی و اجتماعی گذشته را بشناساند و با تقویت حس مسئولیت در انسانها در هر چه باشکوه‌تر ساختن ساختمان تمدن ایشان را برای همکاری بین‌المللی و پرهیز از سیزه‌های وحشیانه‌سوق دهد . بنابراین باید بانویسنده کتاب « فکر متده در علوم » که میگوید : « حقیقت فردا از پستان خطا و اشتباه دیروز شیر میخورد »<sup>۲</sup> هم‌مقیده بود و باعقلی سلیم از خرمن تجارب ملل از طریق علم تاریخ به رهبر گردید .

### « فهرست منابع »

- ۱ - آرنولد توینبی ، نظری بتاریخ ، ترجمه سهیل آذری ، جلد اول و دوم انتشارات جهان ۱۳۳۶
  - ۲ - آریانپور ، درآستانه رستاخیز ۱۲۲۱ کتابخانه این‌سینا
  - ۳ - ابن خلدون : مقدمه ترجمه کتاب‌بادی بنگاه ترجمه و نشر کتاب تهران ۱۳۳۶
  - ۴ - ادوین پالو : انسان در تکاپوی تمدن ، ترجمه محمد سعیدی انتشارات امیرکبیر ۱۳۳۵
  - ۵ - اقبال لاهوری محمد : سیر فلسفه در ایران ترجمه آریانپور ، نشریه شماره ۸ مؤسسه منطقه‌ای تهران ، ۱۳۴۷
  - ۶ - امری نف : فلسفه تاریخ ؟ ترجمه دکتر عبدالله فریار انتشارات فرانکلین ، آبان ۱۳۴۰
  - ۷ - بدیع اعیر مهدی : یونانیان و بربرها ، ترجمه احمد آرام ، شرکت سهامی انتشارات دیماه ۱۲۴۳
  - ۸ - بکر . کارل . ل . فردریک دنکاف ، سرگذشت تمدن . علی محمد رهنما ، چاپ دانشگاه کابل
  - ۹ - بیهقی : تاریخ بیهق ، باهتمام دکتر غنی و دکتر فیاض ، تهران ۱۳۲۴
  - ۱۰ - پوردادود : یشتها ، جلد دوم بمبهی ۱۳۱۰
  - ۱۱ - فروغی ، محمد علمی ، سیر حکمت در اروپا . انتشارات صفائی علیشاه تیر ماه ۱۳۱۷
- ۱ - رک به کتاب تاریخ چیست صفحه ۸۳ .
- ۲ - رک به کتاب یونانیان و بربرها صفحه ۸ .

- نظر اجمالی به فلسفه تاریخ ... ۸۱
- ۱۲ - ویلدورانت : تاریخ فلسفه، ترجمه عباس زریاب خوئی ، چاپ تابان ، تهران  
اسفند ۱۳۳۵
- ۱۳ - ویلدورانت : تاریخ تمدن «مشرق زمین گهواره تمدن» ترجمه احمد آرام ناشر  
اقبال ۱۲۲۷
- ۱۴ - یاسمی ، رشید : آئین نگارش تاریخ ، شرکت سهامی چاپ مهر ماه ۱۳۱۶
- 15 - Childe , G . V . ; What is History . Newyork Henery Schuman  
1935
- 16 - Norling . B. Towards A Better understanding of history University of Notre Dame press 1960 Indiana .
- 17 - Shorter oxford English Dictionary , Vol . 1 .

از: دکتر فرخ سعیدی

## پیوند اعضاء از دید بیمار، جراح و اجتماع

پس از پرواز قدر مصنوعی شوروی بر فراز فضا قریب ۱۰ سال پیش، هیچ عملی بازداشت پیوند قلب سال گذشته توجه جهانیان را بخود جلب نکرده است. یک سال پیش در همین ایام با یک عمل جراحی بر روی قلب یک انسان، جراح جوانی قلوب مردم دنیا را تسخیر کرد، و امید تازه‌ای به عده کثیری از بیماران مایوس بخشید و علم پزشکی را قدمی چند به جلو پیش برد.

گرچه عمل دکتر بار نارد در آفریقای جنوبي مورد استقبال شدید تمام ملل و دول قرار گرفت و اکنون با زنده ماندن بیمار پس از یک سال موقتی اعجاز آمیز او محجز می‌باشد، معدلک از همان اول زمزمه‌های اعتراض آغاز شده بود. و هنگامی که جراحان دیگر دست بعمل پیوند قلب زدند و نتیجه معکوس گرفتند، بر عده معارضین افزوده شد و ایراد آنان اکنون با صدای شنواری بگوش میرسد. بحث و گفتگو پیرامون تعویض قلب انسان هنوز ادامه دارد و اگر از تام جربانات یک نتیجه کلی بتوان گرفت اینستکه عمل پیوند قلب «آسان نمود اول ولی افتاد مشکلها».

برخلاف پرواز اتمار مصنوعی که تحت برنامه خاص بعضی از دول انجام می‌گیرد، هدف اصلی پیوند اعضاء تأمین سلامت افراد اجتماع است. لذا این موضوع مستقیماً بخود مردم مربوط می‌شود و هر عضو بالغ اجتماع در این مورد ذینفع می‌باشد و حق نظردارد.

بنابراین لازمست اطلاعات صحیح و کافی در اختیار مردم قرار گرد تا افراد بتوانند عاقلانه و نه از روی احساسات در این مورد قضاوت کنند تا آنچه بصلاح خود آنهاست انجام پذیرد. هر چند علم و اطلاع ناقص خطرناک می‌باشد و موضوع پیوند

\* رئیس دانشکده پزشکی دانشگاه پهلوی

اعضاء هم از نقطه نظر طبی بسیار پیچیده و دامنه دار است، معدّل ک بجاست که اصول این مطلب بطور ساده بیان شود. در ضمن نباید فراموش کرد که هنگام پیوند یک عضو برخلاف سایر اعمال جراحی همیشه در آن واحد دو نفر تحت عمل جراحی قرار میگیرند.

یکی از این دو نفر دهنده عضواست و دیگری کیرنده آن. چون منافع و مصالح هر دو نفر باید حفظ شود و رابطه آنان با یکدیگر مشخص گردد، در هر عمل پیوند اشکالات پزشکی قانونی و اجتماعی و بالاخره اخلاقی نیز خواه ناخواه مستتر است. با در نظر گرفتن این نکات، اصول و یا در حقیقت همان مشکلات پیوند اعضاء منجمله پیوند قلب را میتوان به چهار دسته کلی تقسیم کرد:

#### **مشکل فنی - مشکل ایمنی - مشکل اجتماعی - مشکل اخلاقی**

**مشکل فنی:** از نقطه نظر فن جراحی، یعنی صرفاً برش و دوزش آن، پیوند تمام اعضاء بغیر از مغز با مقایسه با سایر اعمال جراحی نسبتاً کار آسان است. تنها مرحله حساس وظریف این گونه اعمال جراحی اتصال شریان و وریدهای کوچک است. اصول فنی این کار بخصوص پنجاه سال پیش پایه گذاری شده است و امروز هر جراح عادی بتواند این اتصال عروق کوچک را با موفقیت انجام دهد. اشکال پیوند مغز این نیست که نتوان اعصاب را بهم دوخت بلکه علت واقعی اینست که تعداد یاخته ها یا سلو لهای مغزی هر انسان محدود و معین است و اگر یکبار قطع شوند یا آسیب بینند دیگر برخلاف سایر سلو لهای قادر به تولید مثل ورشد نمیباشند. بعبارت دیگر هر انسان در تمام مدت عمر خود دارای همان عدد سلو لهای مغزی است که با آن بدینا آمده است و اگر شخصی عده ای از سلو لهای مغزی یا عصبی خود را بعلی ازدست دهد سلو لهای مغزی دیگری جایگزین آنها نخواهد شد. پس قطع اعصاب که لازمه پیوند مغز است محدودیت فنی واقعی دارد که هنوز راه حلی برای آن پیدا نشده است. بنابراین صرفاً از نقطه نظر خود عمل جراحی پیوند اعضاء کار دشواری نیست و گرچه محیط اطاق عمل و حرکات گروه جراحی و بیهوشی دهنده ناظر غیر پزشک را تحت تأثیر قرار میدهد ولی برای فردی که به جزئیات کار تواندازه ای وارد

باشد، پیوند اعضاء از جمله اعمال جراحی ساده محسوب میشود.

در مورد پیوند قلب یک مشکل فنی دیگری هم پیش می آید و آن اینستکه در مدت زمانیکه قلب توسط جراح دستکاری میشود باید ترتیبی داده شود که جریان خون در مابقی بدن بیمار آدامه داشته باشد. این امر با استفاده از دستگاه‌های مخصوصی امروز کاملاً امکان‌پذیر است و جراحی «قلب باز» که ۲۰ سال پیش بسیار دشوار به نظر میرسید در حال حاضر در بسیاری از بیمارستانهای جهان بطور روزمره و بصورت عادی انجام میگیرد و در ایران هم این‌گونه اعمال جراحی در دانشگاه تهران انجام گرفته. نکته جالب توجه اینجاست که بسیاری از اعمال جراحی را که میتوان بر روی قلب انجام داد وظراً فت و دقت و مهارت جراح در موفقیت نهائی آن شرط است، به مراتب دشوارتر از عمل تعویض قلب میباشد. با این توضیح می‌توان بضرس قاطع گفت که مشکلات فنی اعمال جراحی پیوند تمام اعضاء بدن با استثناء مغز امروز دیگر حل شده‌اند.

**مشکل اینهنجا:** هر جسم زنده‌ای در وله اول از همبستگی دو تخم یکی نر و یکی ماده بوجود می‌آید و از آن پس با تولید مثل سلوهای دیگر موجود نهائی درست میشود. این، یک موهبت الهی است که تمام سلوهای زنده بدن هر حیوان یا انسان، برای همیشه سایر سلوهای تمام بدن خود را شناخته و قبول دارند ولی در عین حال قادر هستند که وجود سلو خارجی در میان خود را تشخیص دهند و چون آنرا قبول ندارند از میان خود میرانند یعنی باعث طرد آن می‌شوند. اگر بلا فاصله پس از تولید سلو اوایل یک جنین این سلو نصف شود دوقلوی هم جنس تولید میشوند و اگرچه در این صورت دو حیوان یا انسان مجزا تولید خواهد شد چون از یک مبدأ و منشأ میباشند سلوهای بدن این دو جانور هم‌دیگر را نیز برای همیشه قبول دارند.

این امتیازی که سلوهای بدن یک موجود زنده برای سایر سلوهای بدن خود قائل میشوند و بر عکس از قبول سلوهای بدن موجود دیگری خودداری می‌کنند، در علم پزشکی مربوط به بحث اینهنجا می‌باشد. براین اساس سلوهای بدن یک

جنین حتی دررحم مادر سلولهای مادر خودرا قبول ندارد و درجفت جنین یاخته‌های بدن طفل با مادر تماس مستقیمی ندارند. تا آخر عمر نیز پیوند اعضاء مادر یا پدر هر فرد و یاسلولهای اعضاء تمام موجودات زنده دیگر به بدن او بشدت متفاوتی دفع یا طرد می‌شوند.

سالهاست که در این زمینه تحقیقات دامنه‌داری انجام می‌گیرد ولی علم این - شناسی هنوز نتوانسته است اصول این خاصیت سلولهای بدن را کشف کند چه برسد باینکه آنرا تحت اختیار خود درآورد. البته تجسسات در زمینه این‌شناسی دارای نتایج درخشنای بوده است و بر اساس این علم وتلقیح بر ضد بیماریهای مختلف و همچنین انتقال خون بین افراد امکان‌پذیر می‌باشد و بدون پیشرفت‌های متعدد آن بهداشت امروزه قابل تصور نبود. محققین بسیاری در این رشته موفق بدریافت جایزه نوبل در قسمت پزشکی شده‌اند ولی هنوز هیچ دانشمندی قادر نشده است اصل مطلب را کشف کند، و مادامیکه اساس تشخیص سلولهای خارجی و دفع آنها توسط بدن هر موجود زنده از مجهولات طبیعت بماند، پیوند هر عضو بدن بطور دائم از یک فرد به فرد دیگر امکان‌پذیر نیست و نخواهد بود. بنابراین اگر مشکل اولی یعنی مشکل فنی پیوند اعضاء هم حل شده باشد، مشکل دوم یعنی مشکل این‌منی لاینحل مانده است. امروز مسلم شده است که دفع یا طرد یک عضو پیوندی بوسیله گلوبولهای سفید خون بطریق مرموزی انجام می‌گیرد و این سلولهای سفید هستند که عمل عدم پذیرش پیوند یا طرد آن را انجام میدهند. پس اگر بتوان بطریقی تماس گلوبولهای سفید خون را با عضو پیوندی قطع کرد یا تعداد آنها را تقلیل داد، ممکنست عضو پیوند شده تا اندازدای در بدن گیرنده محفوظ بماند. این فرضیه صحبت دارد و عملاً با اشعه ایکس یا استفاده از داروهای متعدد منجمله بعضی از داروهای ضد سلطانی می‌توان به مدت محدودی بدن یک گیرنده پیوندرا در مقابل عضو دهنده خلخ سلاح نمود. متأسفانه گلوبولهای سفید خون غیر از عمل طرد یک نقش بسیار مهم و حیاتی دیگر را هم بازی می‌کنند و آن دفاع از میکروب‌ها می‌باشد و اگر شخصی قادر تعداد کافی از گلوبولهای سفید در خون خود باشد مقاومتی در مقابل امراض عفونی نخواهد داشت.

در واقع وقتی عضوی از بدن یک نفر به بدن دیگری که دوقلوی هم جنس خود نباشد پیوند شود، باید مداماً عمر گلوبولهای سفیدگیر نده را بنحوی ازانحاء بحداقل رساند و در آن حد نگهداشت. و هرگاه خطر هر عفونتی پیش آید باید بلا فاصله میزان دارو را کم کرد. از طرف دیگر چون خطر طرد پیوند مانند شمشیر «دامو کلس» آویخته بموئی بالای سر بیمار پیوسته موadge جان او میباشد لازمست با آزمایشهای دقیق و مکرر شروع عمل طرد سلولهای بدن را بدون فوت وقت تشخیص داد و میزان داروی ضد گلوبولهای سفید را زیادتر کرد. بعبارت دیگر، تعادل بسیار دقیقی را باید دائماً مراحت نمود که انحراف از آن به رطرف برای بیمار خطر جانی دارد. با این وضع پیوند یک عضو با اختتام عمل جراحی پایان نمیابد و بیمار را نمی‌توان کاملاً سالم دانست و مسئولیت بسیار سنگین تا آخر عمر بیمار برداش پزشک معالج قرار می‌گیرد.

**مشکل اجتماعی:** برفرض اینکه عمل جراحی پیوند با موفقیت انجام گیرد و وسائل و امکانات موازن است دقیق بعدی بیمار هم فراهم باشد یا انشاء الله روزی اسرار علم ایمن شناسی کشف شود و دیگر موضوع تعادل تعداد گلوبولهای سفید مطرح نباشد باز مشکل دیگری موadge عمل جراحی پیوند اعضاء میباشد.

این مشکل سوم یا مشکل اجتماعی چندین جنبه دارد: در وهله اول این سؤال پیش می‌آید که بطور کلی بازده عمل پیوند چیست؟ در حال حاضر مخارج هر یک عمل پیوند کلیه برای بیمارستان یا سازمانی که بخواهد آنرا انجام دهد، جمعاً و تخمیناً با در نظر گرفتن تمام احتیاجات منجمله وجود پرستار و متخصصین و آزمایشهای گوناگون بالغ بر ۱۰ هزار دolar است. گرچه قسمت عمده این مخارج در سایر مخارج یک بیمارستان که به رحال باید انجام گیرد، منظور شده است، معدلک تدوین و اجرای برنامه مدام پیوند کلیه بسیار گران تمام میشود و همیشه باید پرسید که نسبت به سایر احتیاجات اجتماع برنامه پیوند اعضاء صرف میکند یا نه؟ البته جواب این سؤال این است که حتماً صرف میکند چون نتایج عمل پیوند اعضاء فی المثال کلیه انسان خواه ناخواه به پیشرفت سایر برنامه های پزشکی کمک میکند، گذشته از آنکه

بزرگترین سرمایه اجتماع افراد سالم آن هستند و هیچ خرجی برای این امر، گراف نیست . ولی از طرف دیگر اگر تمام بیمارستانها و جراحان یک اجتماع به پیوند اعضاء مصمم شوند، نه تنها وضع اقتصادی آن اجتماع فلنج میشود بلکه هزاران بیمار روزمره دیگر که احتیاج به پیوند اعضاء ندارند فدای عده بسیار قلیلی خواهند شد و البته این کار صحیح نیست و هیچ اجتماعی حاضر باجراء چنین برنامه‌ای نخواهد بود . به عبارت دیگر اگرچه بازده پیوند اعضاء از نقطه نظر بهداشت عمومی بسیار ناچیز است انجام این عمل از روی یک برنامه محدود و صحیح که تمام جوانب امر را در نظر گرفته باشد و قبلًاً مطالعه دقیقی بر احتياجات و امکانات کرده باشد کاملاً منطقی است .

ولی یک جنبه دیگر این نوع اعمال جراحی از جنبه بازده آن هم مهمتر است و آن محدود بودن منبع اعضاء پیوندیست . تعداد بیمارانیکه در ممالک توسعه یافته به تعویض یکی از اعضاء خود احتیاج داشته باشند ، در آن واحد از تعداد اعضا ای که ممکنست برای پیوند در دسترس باشد ، به نسبت غیرقابل تصوری زیادتر میباشد . نباید فراموش کرد که هر گیرنده یک عضو پیوندی یک دهنده عضورا از نعمت خدائی محروم میسازد . لذا توجه خاصی به برداشت اعضاء از متوفیات شده است ولی چون مدت زمانیکه پس از مرگ یک نفر ، اعضاء بدن او برای پیوند مناسب میباشند بسیار محدود است ( فقط چند دقیقه ) ، بیمارانی بدرد یک برنامه پیوند اعضاء میخورند که تحت شرائط معینی مثل حادثه اتو مبیل در نزدیکی یک گیرنده در گذشته باشند و بلا فاصله اعضاء آنها از بدنشان خارج شود . البته احتمال بروز چنین موقعیت بالنسبه کم است . از روی همین اصل جراحان و متخصصین بیشمایر در صدد هستند که اعضاء ماشینی کوچک و قابل اعتمادی تهیه کنند که بتوان در داخل بدن بیمار قرارداد و چنانچه روزی این برنامه تکمیل شود دیگر احتیاجی به پیوند اعضاء زنده نمیباشد . یک جنبه دیگر از مشکلات اجتماعی پیوند اعضاء ، جنبه قانونی یا حقوقی پژوهشکی است . آیا فردی قانوناً حق دارد یکی از اعضاء بدن خود را برای پیوند به دیگری عرضه دارد ؟ و اگر قبول داشته باشیم که خودکشی یا ضرر رساندن ببدن

خود غیرقانونی میباشد و اجتماع موظف است که مانع آن شود آیا همان اجتماع میتواند اجازه بدهد یا بلکه تشویق کند که بعضی افراد سالم آن اجتماع خود را ناقص العضو سازند تا افراد دیگری بهره مند شوند؟ جواب این سئوالات هنوز در هیچ جا نیامده است و قوانینی هم در این مورد وضع نشده‌اند و اقدام پزشکان در این موارد صرفاً بر اصول نوع دوستی متکی میباشد ولی دیر یا زود باید قوانین روشن در این زمینه تدوین گردد و تا آن زمان مشکلات اجتماعی پیوند اعضاء همچنان برقرار خواهند ماند.

**مشکل اخلاقی:** تماس نزدیک یک پزشک با بیمار و تسلطی که پزشک برجان و سلامت و بلکه اسرار بیمار خود دارد از ۳۰۰۰ سال باین طرف موازین محکم اخلاقی پزشکی را سراسر جهان متداول ساخته است. پیشرفت و توسعه عجیب علم پزشکی در قرن بیستم که باعث تماس بیشتر و نزدیکتری بین پزشک و بیمار شده است و همچنین امکانات درمانی گوناگون را چندین برابر کرده است، ایجاب مینماید که این موازین اخلاقی پزشکی بیش از پیش مراعات شوند. جان کلام در اصول و موازین اخلاقی پزشکی این است که در وهله اول پزشک نباید به بیمار خود عمدآ یا سهو‌آگزندی وارد آورد و در وهله دوم از هیچ کوششی در تأمین بهبود او فرو نگذارد براساس این قاعده کلی یک پزشک یا جراح وقتی میتواند اخلاقاً معالجه بیماری را عهده دار شود که بر اساس شرائط موجود و امکانات فنی احتمال موفقیت درمان موردنظر بیش از امکان شکست آن باشد و در غیر این صورت پزشک باید به جلوگیری از پیشرفت بیماری اکتفا کند. قبول خطر درامر معالجه‌ای که با خاطر جمعی و بنحو احسن نتوان انجام داد تهور پزشک را میرساند نه مهارت اورا چون در هر حال بیمار است و نه جراح که مقبل خطر و متضرر عوارض شوم معالجه میشود. در این مرحله از بحث همیشه معتبر ضانه پرسیده میشود که آیا وقتی مرگ یک بیمار حتمی بنظر رسید قبول هر خطر جائز نیست؟ فقط میتوان پاسخ داد که کدام پزشک یا جراح است که قادر باشد مرگ بیماری را بدون شک و شباهه قبل از مراحل آخری اعلام

پیوند اعضاء از دید بیمار... ۸۹

دارد؟ هرگاه امکان مرگ بیماری واقعاً زیاد باشد منطق ایجاب میکند که پزشک متناسب‌باً احتمال توفیق‌ها را با خصوصی را نیز بادقت بسنجد. اینجاست که حداقت واقعی پزشک نمودار میشود که آیا با توجه به نتیجه نهائی درمان مورد نظر تصمیم صحیح میگیرد یا اینکه بامید موقیت و اتکاء به بخت خوب خود درمانی مشکل و خطرناک را عهده دار میشود. پس مطالعه دائم و آشنائی کامل به آخرین پیشرفت‌های علمی و عملی پزشکی از شرائط مسجل و لازمه وجود یک پزشک یا جراح خوب است. درمورد پیوند اعضاء میتوان صریحاً گفت که نتایج نهائی پیوند کلیه در حال حاضر تقریباً مشخص شده است و پزشکان میتوانند بدون گزند به بیمار خود، یعنی بدون نقض شئون اخلاقی پزشکی چنین درمانی را در صورت لزوم تجویز کنند ولی درمورد پیوند قلب نتیجه آن بهیچوجه هنوز روشن نیست.

گذشته از اینکه بین نتیجه نهائی پیوند کلیه و پیوند قلب در حال حاضر فرق فاحشی موجود است، اختلافات دیگری نیز بین پیوند این دو عضو وجود دارد که جراح لازمست برای مراعات موایین اخلاقی پزشکی در نظرداشته باشد: اولاً نباید فراموش کرد که قلب عضویست منفرد و دهنده قلب پیوندی همیشه باید یک جسد مردہ باشد چون در این مرحله از تمدن بشر، قتل یک نفر بمنظور برداشتن قلبش برای استفاده فرد دیگری نمیتواند مطرح باشد. ولی یک فرد سالم چون دو کلیه دارد میتواند یکی از کلیه‌های خودرا بدیگری عرضه دارد و با مواظبت از کلیه دیگر زندگی طبیعی خودرا ادامه دهد. برخلاف آنچه تصور میشود مرد، یک امر آنی نیست بلکه پس از توقف گردن خون، اعضاء مختلف بدن بسرعت متفاوتی از بین میروند. گرچه با توقف جریان خون مغز از همه اعضاء زودتر از کار میافتد آیا میتوان گفت وقتی مغز بظاهر از کار افتاده باشد قلب هم مرد است؟ و آیا جراح اخلاقاً مجاز است حتی برای نجات جان دیگری آنرا بردارد؟ چون اعضاء جسد مردہ باید در واقع هنوز زنده باشند که بمصرف پیوند بر سند آیا جراح برای اینکه فرصت مناسب از دست نرود در برداشتن قلب یک جسد قبل از مرگ واقعی و قطعی عجله

نخواهد کرد؟ چه بسا اتفاق افتاده است که اقدام سریع و استفاده بجا از وسائل و داروهای گوناگون در آخرین لحظات باعث احیاء مجدد بیماری شده است. اینجا است که اقدام جراح ممکنست شدیداً با موازین اخلاقی نسبت به دهنده عضو اصطکاک پیدا کند. البته کم کم ضوابط مرگ حقیقی مشخص خواهد شد ولی در هر حال مسئولیت تشخیص مرگ دهنده یک عضو پیوندی کار آسانی نمیباشد و از عهده یک پزشک و جراح بتهائی بر نمیآید و اتخاذ چنین تصمیم مسئولیت بسیار سنگین قانونی و اخلاقی دربر دارد.

ثانیاً، همانطور که شرح داده شد پزشک معالج موظف است پس از پیوند عضو طرد آنرا نیز در اولین فرصت تشخیص دهد تا بتواند از آن جلوگیری کرده یا آنرا خفیف تر سازد. در مورد پیوند کلیه این کار نسبتاً آسان است. با آزمایش‌های خون و ادرار بیمار میتوان دریافت که کلیه پیوندی مورد حمله سلولهای بدن‌گیر نده قرار گرفته‌اند یا نه. در مورد پیوند قلب هیچ نموداری حتی توارقلبی هم برخلاف ادعای بعضی از متخصصین نمیتواند حاکی از طرد آن باشد.

ثالثاً، اگر کلیه پیوندی بعلی از کار بیافتد، می‌توان بادستگاه مخصوص معروف به کلیه مصنوعی بیمار را هفته‌ها و بلکه سالها بطور طبیعی جهت دریافت پیوند کلیه دیگری نگهداشت درحالیکه هیچ دستگاهی در حال حاضر وجود ندارد که بوسیله آن بتوان بیماری را که قلب پیوندی او از کار افتاده باشد حتی برای یکروز زنده نگهداشت. در واقع عدم توفیق پیوند قلب بعمل اشکالات فنی یا ایمنی به مرگ حتمی بیمار منجر خواهد شد و عذر اینکه بیمار اگر عمل نمی‌شود در هر حال زنده نمی‌ماند از نقطه نظر موازین اخلاقی پزشکی دلیل بسیار علیلی است و جراح معالج را مستعفی نمی‌کند.

عمل پیوند کلیه ۱۵ سال پیش برای اولین بار در بیمارستان «بریگهام» در شهر بوستون وابسته به دانشگاه هاروارد در آمریکا انجام گرفت. تا این تاریخ متجاوز از ۲۰۰۰ بار عمل پیوند کلیه در سراسر جهان تکرار شده است و نتایج نهائی این اعمال

بصورت آمار دقیقی جمع آوری شده و در اختیار همه جراحان دنیا قرار گرفته است. بنابراین می توان مدعی بود که پیوند کلیه از مرحله تجربه ای در آمده و عمومیت بالینی یافته است . اما در مورد پیوند قلب می توان صریحاً ادعا کرد که در حال حاضر نوع عمل هنوز در مرحله تجربه و آزمایش میباشد. اگر چه قلب هزاران حیوان در صدھا آزمایشگاه پیوند شده اند نتایج حاصله از تجربیات بر روی حیوانات نه تنها رضایت بخش نبوده بلکه قابل انتقال به انسان هم نمیباشد. موقیت درخشنان دکتر بارنارد و دکتر کولی در آمریکا یاد کتر کاپرل فرانسوی و عده ای دیگر از جراحان معده بوده و در زمینه تحصیل تجربه کافی عده این اعمال جراحی بسیار محدود میباشد و هنوز عمل پیوند قلب را از مرحله تجربه ای در نیاورده اند. نتایج رضایت بخش عده قلیلی نباید باعث شود که سایر جراحان نیز بدون مطالعه تمام جوانب امر بچنین اعمالی دست زنند و بر عکس نتیجه شوم تعداد زیادی از جراحان دیگر هم نباید موجب یأس شود و رجاء واثق همه را ازین ببرد .

البته تعداد اعمال پیوند قلب در سراسر دنیا روز بروز زیادتر خواهد شد بالاخره نتایج نهائی آن یا بحساب اصول کار وبخصوص طرز جلوگیری از طرد قلب پیوند شده مشخص خواهد شد. سؤال اساسی امروزه این است که چه افرادی یا چه مؤسساتی قانوناً و اخلاقاً مجاز ند عمل جراحی پیوند قلب را انجام دهند تا نتیجه نهائی پیوند قلب روشن شود. بسیار جالب است که دکتر «هارکنس» جراح قلب همان بیمارستان «بریگهام» و شخصی که برای اولین بار در سال ۱۹۴۸ در یچه میترال قلب را عمل کرد اخیراً صریحاً در یک مجمع جراحان و پزشکان قلب بین المللی اظهار داشته است که بادر نظر گرفتن تمام جوانب امر و با توجه باطلاعاتی که فعلاً در این زمینه در دست می باشد و با وجود اینکه امکانات وسیع و متخصصین طراز اول در اختیار او هستند، افتخار میکنند که هنوز عمل پیوند قلب را انجام نداده است. اظهارات این جراح قلب میجرب و آزموده دال بر جبن اونمی تو اند باشد بلکه روشن بینی و ایمان

راسخ اورا به حفظ اصول اخلاقی پزشکی میرساند . تیم دکتر بارنارد مشتمل بر ۵۷ متخصص مجرب آزموده بوده که هر یک سالها پس از فراغت از تحصیل در زمینه ایمنی شناسی کار کرده‌اند . امثال او و دکتر کولی آمریکائی، درجهان انگشت شمارند . متقابلاً صدها مراکز مجهز و پزشکان آزموده در آمریکا و انگلیس و سوئیس و فرانسه هستند که خود را تحت هیچ‌گونه فشاری برای اجراء برنامه تعویض قلب نمی‌بینند و از خودداری چنین عمل ابدآ احساس حقارت یا عقب ماندگی نمی‌کنند .

در دو مرحله دیگر از عمل پیوند باید متوجه مشکلات اخلاقی ناشی از انجام چنین عمل بود: اول این که باید پرسید هنگام دریافت عضو پیوندی فی المثال کلیه، تاچه اندازه باید دهنده عضوراً در موقعیتی قرارداد که حس نوع دوستی او بر حفظ سلامت بدن خود غلبه کند؟ و بخاطر بهبود فرد دیگری خود را از یکی از نعمتهای غیر قابل جبران الهی یعنی وجود یک کلیه سالم محروم سازد؟ البته اگر دهنده کلیه پدریاما در یاقوام نزدیک گیرنده باشند موضوع نسبتاً آسان است ولی اگر اقوام مناسب بیمار در دسترس نباشند تکلیف چیست؟ قیمت یک کلیه در بازار امروزه چیست و چقدر باید باشد تا هیچ‌یک از طرفین مغبون نشده باشند؟ و اگر گیرنده ممکن نباشد راه حل چیست؟ بهمین دلیل برخی از جراحان معتقدند که در پیوند کلیه هم باید حتماً دهنده عضو جسمدرده باشد و در این صورت باز مشکلات اخلاقی دیگری که در مرور دیوند قاب توضیح داده شد پیش می‌آید . وبالاخره باید در نظرداشت که جراح یا پزشک معالج اخلاقاً نمیتواند اصرار و تقاضای بیمار را که ناشی از یأس او میباشد ملاک عمل خود قراردهد . البته پزشک موظف است که جزئیات کار و میزان خطر احتمالی و امکان موفقیت را تا آنجا که بتوان پیش‌بینی کرد برای بیمار خود شرح دهد ولی تصمیم‌نهائی برای انجام عمل بار دآن وظیفه ایست منحصر به پزشک معالج نه بیمار که فاقد اطلاعات لازم است و اگر هم در کلیات مطلع باشد نمیتواند واقف بر جزئیات امر باشد . از بحث در پیرامون چهار مشکل اصلی پیوند اعضاء بگذریم . بجاست که بطور کلی عمل پیوند را از نقطه نظر جراح و سپس از دید اجتماع یعنی مردم بطور کلی بسنجدیم :

شکی نیست که پیشرفت حقیقتاً بهت آور علم پزشکی از اوآخر قرن نوزدهم باین طرف مدیون تحقیقات خستگی ناپذیر دانشمندان مختلف میباشد . حمایتی که مقامات دولتی و مؤسسات ملی طی سالهای اخیر با خرج میلیاردها ، از تجسسات علمی میکنند، به سرعت این پیشرفت افزوده است .

بدیهی است که موقیت محققین در تجسسات پزشکی اغلب مستلزم شهامت و از خود گذشتگی آنان نیز میباشد . شجاعت دکتر بارنارد قابل تحسین است ولی آیا اقدام او و چند تن دیگر نظیر او باید برای سایر جراحان دنیا مرجع تقليد باشد و آنها نیز بدنبال اینکار بروند؟ همانطور که شرح داده شد در عمل پیوند دیگر اشکالات فنی وجود ندارد که با دوختن چند شریان و ورید جراحان بخواهند شهرت جهانی دکتر بارنارد را برای خود کسب کنند گرچه اكتساب چنین شهرت ممکنست براساس مشکلات اینمی که توضیح داده شد جان بیمار را بخطر بیاندازد . عده‌ای معتقدند که وظیفه حرفه‌ای پزشکان و جراحان ایجاد میکند که بسهم خود در پیشرفت علم طب بکوشند و در این راه با کارشناسان دیگر همگام باشند ولی بچه قیمت باید این وظیفه را انجام داد، صرف نظر اینکه معلوم نیست بیمار مورد نظر واقعاً حاضر و مایل باشد در راه پیشرفت علم پزشکی شهید شود . با تو جه کامل باین که برای گذراندن عمل جراحی پیوند قلب از مرحله تجربه‌ای بمرحله بالینی وقابل قبول لازم است این عمل در سایر نقاط جهان بکرات انجام گیرد و با در نظر گرفتن اشکالات اینمی واجتماعی و اخلاقی مربوطه ، اخیراً آکادمی ملی علوم آمریکا شرایط صریح و دقیقی برای انجام چنین اعمال تدوین کرده است که مورد قبول موسسات جراحی دنیا و جراحان ممتاز قرار گرفته است . حتی اخیراً دولت آفریقای جنوبی عمل پیوند قلب را بدون اجازه وزارت بهداری آن کشور قانوناً منع کرده است . بعبارت دیگر برخلاف سایر اعمال جراحی تعویض قلب را اخلاقاً و حتی قانوناً یک جراح یاتیم اونمیتواند با اختیار خود بعهده بگیرند . در این تصمیم باید اشخاص دیگر و مؤسسات رسمی و سازمان‌های پزشکی نیز نظارت کامل داشته باشند .

گرچه هر پزشک یا جراح وجداناً موظف است در پیشرفت علمی رشته خود

بکوشد ولی وظیفه اصلی و اولی پزشکان و جراحان یعنی شفای بیماران را هم نمیتوان کاملاً از نظر دور داشت. طبیبی که با صداقت و حداقت و از روی اصول صحیح به معالجه بیماران روزمره خود میپردازد همان اندازه قابل ستایش است که از یک برندۀ جایزه نوبل در علم پزشکی تقدیر میشود. ارتقاء مقام یک محقق علمی در اثر کشف او نمیتواند دال بر عقب ماندگی پزشکان گمنامی باشد که با ایمان در راه بهبودی بیماران خود عمری میگذراند و نتایج کشفیات محققین را بکار میبرند. مقام علمی و شهرت این افراد ممکنست جهانگیر نباشد ولی ارزش معنوی خدمت آنان محفوظ است و همان اندازه قابل تحسین و تشویق هستند که جراحان پیوند قلب میباشند.

متأسفانه یک عامل قدیمی و یک پدیده نسبتاً تازه موضوع پیوند اعضاء را پیچیده تر کرده است. عامل قدیمی عقائد بی اساس مردم در مورد قلب انسان است: سالها بلکه قرنهاست که قلب آدمی در افکار مردم بصورت یک عضو خارق العاده‌ای در آمده است. عوام آنرا مرکزاً حساسات و مسکن عشق یا حتی اطاق خواب روح میپندازند. گرچه از قرن هفدهم باین طرف مسلم شده است که قلب انسان برخلاف نظریه فلاسفه و شعراء فقط کار یک تلمبه‌ای را انجام میدهد، معذلک عوام ترجیح میدهند عقاید عاشق قلب شکسته را باور کنند تا تحقیقات عمیق دانشمندان را. ولی در هر حال قلب انسان نه معبد سحر است و نه جراح قلب یک ساحر ماهر. بدینختانه نویسنده‌گان مقالات که حتی از لطائف اشعار عاشقانه بی‌خبرند دست بدست ناشرین شیرین سخن ولی عوام فریب بین المللی داده‌اند و موضوع پیوند قلب را بزرگتر از آنچه واقعاً هست و نمیتواند باشد در اذهان جلوه میدهد.

تشویق دستگاه‌های تبلیغات خارجی و حتی فیلمبرداران بتازگی از جراحان قلب دنیا باعث شده است که چهار مشکل اساسی پیوند اعضاء برای افراد اجتماع که در آخر امر باید از پیشرفت این رشته بهره‌مند شوند اصلاً مطرح نباشد. البته این عمل عکس العمل ناپسندی خواهد داشت و هم اکنون در انگلستان زیاده روی در این گونه تبلیغات عده‌زیادی از افراد خیرخواه را از عرضه داشتن کلیه خود برای پیوند بیماران

محاج به کلیه منصرف کرده است . بدینختانه احتمال آن هست که وقتی اشکلات ایمنی و اجتماعی و اخلاقی پیوند اعضاء حل شوند و پیوند قلب مثل پیوند کلیه عمومیت بالینی یابد ، تعداد اشخاصی که حاضر شوند عضو خود یا عضو جسدی متعلق با آنان را بدیگری بدھند ، بسیار ناچیز باشد و پیشرفت این علم بسیار مهم را در آن مرحله حساس بعقیب بیاندازد .

با همه این توصیف چه نتیجه میتوان گرفت ؟ با اختصار و بطور خلاصه میتوان گفت که عمل جراحی پیوند اعضاء از مرحله مشکلات فنی یعنی صرفاً جراحی سالها در آمده است ولی هنوز دچار مشکلات ایمنی است و چنانچه از این مرحله هم ردشود با دو مشکل دیگر روبرو خواهد شد یکی مشکل اجتماعی و دیگری اخلاقی . برای سیر از این مراحل لازم است که خود مردم با فکری باز و بامتنع نه با احساسات موضوع را جرح و تعدیل کنند تا اینکه حقایق امر آشکار شود و آنوقت است که منافع همه محفوظ خواهند ماند .

عمل پیوند در ایران با نتایج بسیار رضایت بخش بر اساس اصول صحیح در محیط علمی دانشگاهی انجام گرفته است . شکی نیست که پیوند قلب هم در موقع خود در ایران جامه عمل خواهد پوشید ولی بمراتب بهتر است که این امر با تأمل و دقق و تحت شرایط مناسب پس از این که مشکلات ایمنی حل شد انجام گیرد ، تا باشتاب - زدگی و بر اساس رقابت بیمورد ، پیش از اینکه تمام نکات مبهم آشکار شده باشند . آنچه از نقطه نظر پزشکی مهم است و شاخص حقیقی و معیار واقعی پیشرفت پزشکان و جراحان ایرانی خواهد بود ، اصولی بودن کار دائم آنها میباشد نه اقدامات مهیج و موقع آنان . و بالاخره گرچه بنی آدم اعضاء یکدیگر هستند ولی برای جلوگیری از هرج و مرج باید نزدیک کردن این اعضاء یکدیگر بر اساس اصول صحیح انجام گیرد .

از مسعود فرزاد

## حافظ و خاقانی

موارد استفاده مسلم یا محتمل حافظ از شعر خاقانی تا آنجا که من جمع آوری کرده‌ام و اینجا عرضه میدارم لااقل هفتاد و پنج فقره است که بیست تا از آنها مربوط به غزلهای تمام و پنجاه و پنج مورد بقیه مربوط به ابیاتی از حافظ میشود.

حافظ سرتاسر دیوان خاقانی را مطالعه و از قصاید و غزلیات و ترکیبات و رباعیات و قطعات او استفاده کرده است. در این میان موارد استفاده او از غزلیات خاقانی نسبتاً خیلی متعددتر از موارد استفاده او از اشعار غیر غزل خاقانی میباشد. شاید برای بزرگترین غزلسرای جهان همین نکته یعنی توجه بیشتر به غزلها تا به سایر اشعار خاقانی طبیعی بلکه قهری بوده است.

یگانگی یا نزدیکی در میان شعر خاقانی و حافظ، بلکه هر دو شاعری، منحصر به سه نکته است.

۱- قالب (یعنی وزن، قافیه و ردیف)

۲- لفظ

۳- مفهوم

و در هر مورد، چنان‌که خواسته‌ام با کلمات «یگانگی» و «نزدیکی» برسانم، آنچه در شعر خاقانی آمده یا عیناً و یا با تغییری در شعر حافظ نیز مشاهده میشود. جالب است که در هیچ‌یک از این هفتاد و پنج مورد حافظ به تکرار عین مضمون خاقانی دست نزده است. این هفتاد و پنج مورد را به ترتیب ذیل در این مقاله تنظیم کرده‌ام:

اول - بیست غزل تمام از حافظ به ترتیب حرفا آخر و در صورت لزوم حرفا قبل آخر.

دوم - پنجاه و پنج بیت حافظ باز به ترتیب حرفا آخر و ما قبل آخر،

در هر مورد شعر حافظ در دست چپ و شعر مربوط از خاقانی درستون دست راست ضبط شده است.

برای این مطالعه، از دیوان خاقانی که با مقدمه و هواشی و تعلیقات دقیق و فاضلانه استاد دکتر سید ضیاءالدین سجادی دوست عزیز و محترم من تدوین شده و بی‌گفتگو بهترین چاپ این دیوان بزرگ است استفاده کرده‌ام و شمارهٔ صفحه که برای هر مورد نقل از اشعار خاقانی در این مقاله داده شده است مربوط به شماره صفحه در همین چاپ خاقانی است.

حافظ علاوه بر آنکه حافظ قرآن مجید بوده (و در روایت معتبری «سلطان القراء» خوانده شده است) با جمیع کتب معتبر ادبی فارسی تا زمان خود آشنائی داشته‌از آنها استفاده‌های دقیق کرده است. از آن جمله میتوان آثار بیست و پنج شاعر یا نویسنده ذیل را نام برد:

انوری	اوحدی	خواجو	خاقانی	حیام	ذوق‌قار شیروانی
روح‌الامین	رودکی	سعدی	سلمان	ظهیر	عبدی
فخری (ویس و رامین) عراقی، عطار، فردوسی ابوالمعالی (کلیله و دمنه)					
کمال اسماعیل	کمال‌خجندي	ماسکوس یونانی	محتراری	مسعود	
معزی مولوی	نظمی	همام (حتی قطعه‌ای از یک شعر، سکوس یونانی متأثر است			
پس جای شک نیست که حافظ مرد بسیار فاضل و کتاب خوانده‌ای بوده و افسانه بیسوار بودن او (به شهادت مطالعاتی که در کتب متقدمین و حتی معاصرین کرده) بکلی مردود است.					

یکی از مباحث مهم انتقادی در بارهٔ حافظ همین مطالعات او در کتب دیگران است که هنوز چنانکه شاید و باید مورد تحقیق قرار نگرفته است و این مقاله به جزء کوچکی از اجزای این بحث دقیق و مفصل، یعنی استفاده‌های حافظ از خاقانی موقوف است.

البته توأم با استقصاء در موضوع استفاده‌های حافظ از کلام الله مجید و کتب شعراء و نویسنده‌گان پیشین و معاصر خودش باید بحث دقیق و مشبعی نیاز از موارد تأثیر حافظ در معاصرین و اخلاق فرهنگی او در ایران و خارجه بعمل باید که یقین دارم کتاب بسیار مفصل و بسیار جالبی خواهد شد.

## خاقانی

۱-ص ۵۵۳

### قسمت اول: غزلها

## حافظ

زلف آشفته و خوی کرده و خندان لب و مست  
پیر هن چاک و غز لخوان و صراحی در دست  
نر گسش عربده جوی و لبس افسوس کنان  
نیمشب دوش به بالین من آمد بنشست  
سر فرا گوش من آورد به آواز بلند  
گفت «ای عاشق دیرینه من خوابت هست؟»

\*

عارفی را که چنین باده شبگیر دهند  
کافر عشق بود گر نشود باده پرست

بروای زاهد و بر درد کشان خرد مگیر  
که ندادند جزین تحفه به ما روز است  
آنچه او ریخت به پیمانه ما نوشیدیم  
اگر از خمر بهشت است و گراز باده مست

\*

خنده جام می و زلف گرهگیر نگار  
ای بسا توبه که چون توبه حافظ بشکست

مست تمام آمده است، بر درمن نیمشب  
آن بت خور شید روی، و آنمه یاقوت لب  
کوفت به آواز نرم حلقة در، کای غلام  
گفتم کاین وقت کیست بود رما، ای عجب  
گفت منم، آشنا، گرچه نخواهی صداع  
گفت منم میهمان، گرچه نکردی طلب

\*

او چو در آمد ز در بانگ بر آمد ز من  
کاینت شکاری شگرف، وینت شبی بلعجب  
کردم بر جان رقم شکر شب و مرح می  
کامدن دوست را بود ز هر دو سبب  
گرنہ شبستی، رخش کی شودی بی نقاب  
ورنه می استی، سرش کی شودی پر شغب

\*

گفتم «اگرچه مرا توبه درست است، لیک  
در شکنم طرف شب با توبه شکر طرب  
حالی از بهر خرج، هدیه پذیرد ز من  
عارض سیمین تو این رخ زرین سلب؟»  
گفت که خاقانیا روی تو زرفام نیست.  
گفتم «معدوردار، زرنماید به شب»

۱-ص ۴۶

شاهد سر مست من صبح در آمد ز خواب  
کرد صراحی طلب دید صبوحی صواب

در برم آمد ، چو چنگ گیسودر پاکشان  
من شده از دست صبح دست به سر چون رباب

\*

یوسف من گرگ مست باده به کف صبح فام  
وزدولب باده رنگ سر که فشان در عتاب  
یافت درستی که من توبه نخواهم شکست  
کرد چو صبح نخست روی نهان در نقاب  
گفت چرا در صبح باده نخواهی کنونک  
حجله براند اخت صبح ، چهره پرداخت خواب  
گفتمش ای صبح دل ، سکه کارم میر  
زر و سر اینک ز من سکه رخ بر متاب  
من نکنم کار آب ، کاو ببرد آب کار  
صبح خرد چون دمید ، آب شود کار آب

\*\*\*

### ۵۶۷-ص

ای دل به عشق بر تو که عشقت چه در خوراست  
با غمرا چه حاجت سرو و صنوبر است  
شمداد سایه پرور من از که کمتر است؟  
در سرشدی ندانمت ای دل چه در سر است

\*\*\*

### ۶۶۶-ص

ای سرو غنچه لب ز گلستان کیستی ؟  
یارب این شمع شب افروز ز کاشانه کیست ؟  
وی ماہ روزوش ، ز شبستان کیستی ؟  
جان ماسوخت ، بپرسید که جانانه کیست ؟

\*\*\*

### ۵۵۸-ص

دیدی که یار چون زدل ما خبر نداشت  
دیدی که یار جز سر جور و ستم نداشت  
 بشکست عهد وز غم ما هیچ غم نداشت  
مارا شکار کرد و بینکند و بر نداشت ؟

## خرد و کوشش

یارب مگیرش ، ارچه دل چون کبوترم  
افکند و کشت و حرمت صید حرم نداشت  
بر من جفا ز بخت بد آمد ، و گرنه یار  
حاشا که رسم لطف و طریق کرم نداشت  
با اینهمه هر آنکه نه خواری کشید ازو  
هر جا که رفت هیچکسش محترم نداشت

\*

ساقی بیار باده و با مدعی بگو  
انکار ما مکن که چنین جام جم نداشت  
هر راه رو که ره به حریم درش نبرد  
مسکین برید وادی وره در حرم نداشت  
خوش وقت رند مست که دنیا و آخرت  
از دست داد و هیچ غم بیش و کم نداشت  
حافظ بیر توگوی فصاحت ، که مدعی  
هیچش هنر نبود و خبر نیز هم نداشت

\*\*\*

ای هدهد صبا به سبا میفرستمت  
بنگر که از کجا به کجا میفرستمت  
حیف است طایری چوتودر خاکدان دهر  
زینجا به آشیان وفا میفرستمت  
در راه عشق مرحله قرب و بعد نیست  
می بینمت عیان و دعا میفرستمت  
هر صبح و شام قافله ای از دعای خیر  
در صحبت شمال و صبا میفرستمت  
تا لشکر غمت نکند ملک دل خراب  
جان عزیز خود به نوا میفرستمت

ما بی خبر شدیم که دیدیم حسن او  
او خود ز حال بی خبر ما خبر نداشت  
مارا به چشم کرد که تا صید او شدیم  
ز آن پس به چشم رحمت بر ما نظر نداشت  
گفتا دوئی نجوم وزین خود گذر نکرد  
گفتا یگانه باشم وزین خود گذر نداشت  
وصلش زدست رفت ، که کیسه و فانکرد  
زخمش به دل رسید که سینه سپر نداشت  
گفتند حرم است شبستان وصل او  
رفتم که بارخواهم ، دیدم که در نداشت  
گفتم که بر پرم سوی باغ وصال او  
چه سود مرغ همت من بال و پرنداشت  
خاقانی ار چه نبرد وفا باخت با غمش  
در ششدۀ او فتاد که مهره گذر نداشت

۵۵۷-ص۵

ای باد صبح بین که کجا میفرستمت  
نژدیک آفتاب وفا میفرستمت  
این سر بمهر نامه بدان مهربان رسان  
کمن را خبر مکن که کجا میفرستمت  
تو پرتو صفائی از آن بارگاه انس  
هم سوی بارگاه صفا میفرستمت  
باد صبا دروغ زن است و تو راستگوی  
آنجا برغم باد صبا میفرستمت  
زرین قبا زره زن از ابر سحرگهی  
کانجا چو پیک بسته قبا میفرستمت

ساقی بیا که هاتف غییم به مژده گفت  
 با درد صبر کن که دوا میفرستمت  
 ای غایب از نظر که شدی همنشین دل  
 میگوییمت دعا و ثنا میفرستمت  
 در روی خود تفرج صنع خدای کن  
 کائینه خدای نما میفرستمت  
 تا مطریان ز شوق منت آگهی دهنده  
 قول و غزل به ساز و نوا میفرستمت  
 هر دم غمی فرست مرا و بگو به ناز  
 کاین تحفه از برای خدا میفرستمت  
 حافظ، سرود مجلس ما ذکر خیر توست  
 تعجیل کن، که اسب و قبا میفرستمت

دست هوای رشته جان برگره زده است  
 نزد گره گشای هوای میفرستمت  
 جان یک نفس در نگ ندارد، گذشتندی است  
 ورنه بدین شتاب چرا میفرستمت  
 این دردها که بر دل خاقانی آمده است  
 یک یک نگر که بهر دوا میفرستمت

\*\*\*

\*\*\*

## ۵۷۲-ص

ای غایب از نظر بخدا میسپارمت  
 جانم بسوختی و به جان دوست دارمت

بگشا نقاب مه که ز ره در بر آیمت  
 بر بند عقد در که کنون بر در آیمت

\*\*\*

## ۷۷۰-ص

روز وصل دوستداران یاد باد  
 یاد باد آن روزگاران یاد باد  
 کامم از تلحی غم چون زهر گشت  
 بازگ نوش شاد خواران یاد باد  
 گرچه یاران فارغند از یاد من  
 از من ایشان را هزاران یاد باد  
 مبتلا گشتم درین بند بلا  
 کوشش آن حقگزاران یاد باد

عهد عشق نیکوان بدرود باد  
 وصل و هجران هر دوان بدرود باد  
 بر بساط ناز و در میدان کام  
 صلح و جنگ نیکوان بدرود باد  
 تا تواني خون گری خاقانیا  
 کان جوانی و آن توان بدرود باد

\*\*\*

گرچه صدرود است در چشم مدام  
زنده رود و باع کاران یاد باد  
این زمان در کس وفاداری نمایند  
زآن وفاداران و یاران یاد باد  
نیک در تدبیر غم بیچاره ام  
چاره آن غمگساران یاد باد  
راز حافظت بعد از این ناگفته ماند  
ای دریغا رازداران یاد باد



## ۵۹۳ - ص ۸

دیر است که دلدار پیامی نفرستاد  
نوشت کلامی و سلامی نفرستاد  
صد نامه فرستادم و آن شاه سواران  
بیکی ندوانید و پیامی نفرستاد  
سوی من وحشی صفت عقل رمیشه  
آهو روشی، کبک خرامی نفرستاد  
دانست که خواهد شدم مرغ دل ازدست  
و ز آن خط چون سلسه دامی نفرستاد  
فریاد که آن ساقی شکر لب سرمست  
دانست که مخمورم و جامی نفرستاد  
چندانکه زدم لاف کرامات و مقامات  
هیچم خبر از هیچ مقامی نفرستاد  
حافظه به ادب باش، که و اخواست نباشد  
گر شاه پیامی به غلامی نفرستاد

چشم به راهم که مرا از تو پیامی برسد  
وزمی وصل تو لبم برلب جامی برسد  
گرچه رسولان وفا نامه نیاز نداشت تو  
هم به زبانهای جفا از تو پیامی برسد  
گرچه نئی در بر من، رغم ملامتگر من  
هم به سلامت برمن از تو سلامی برسد  
برگذر توست مرا ساخته صددام حیل  
آخر یک راه تورا پای به دامی برسد  
عقل من اندر بی تو می دود آواره شده  
گرچه به کویت نرسد هم به مقامی برسد  
در طلب وصل لبت گام زند همت من  
تا دل خاقانی ازو بو که به کامی برسد

۶۰۸ - ص ۹

مرد که با عشق دست در کمر آید  
گر همه رستم بود ز پای در آید

بر سر آنم که گر ز دست بر آید  
دست به کاریز نم که غصه سرآید

۴۷۴ - ص ۱۰

پند آن پیر مغان یاد آورید  
بانگ مسرغ زند خوان یاد آورید

معاشران ز حريف شبانه یاد آرید  
حقوق بندگی مخلصانه یاد آرید

۵۸۸ - ص ۱۱

چشم ما بردوخت عشق و پرده مابردرید  
از درما چون در آمدل زروزن برپرید

ابر زاری برآمد، باد نوروزی وزید  
وجه میخواهم و مطرب که میگویدرسید

۱۰۴۷ - ص ۱۲

پیام دوست نسیم سحر دریغ مدار  
بیا ز گوشه نشینان خبر دریغ مدار  
به چشم من نکند هیچ کار سرمه نور  
غبار تازه ازین رهگذر دریغ مدار  
کنون که برکف توست آبروی من موقوف  
ز دامنم گهر ای چشم تر دریغ مدار  
علاج رخنه دل به ازین نمیباشد  
دوباره کاوش یک نیشتر دریغ مدار  
به جام پیر مغان برزهوش خاقانی (را؟)  
برای گمشده‌ای راهبر دریغ مدار

صبا ز منزل جانان گذر دریغ مدار  
وزو به عاشق مسکین خبر دریغ مدار  
به شکر آنکه شکفتی به کام دل ای گل  
نسیم وصل ز مرغ سحر دریغ مدار  
حريف عشق تو بودم چو ماه نو بودی  
کنون که ماه تمامی نظر دریغ مدار  
کنون که چشم نوش است لعل شیرینت  
سخن بگوی و زطوطی شکر دریغ مدار  
جهان و هر چه در او هست سهل و مختصر است  
ز اهل معرفت این مختصر دریغ مدار  
مکارم توبه آفاق می‌برد شاعر  
از وظیفه و زاد سفر دریغ مدار  
چو ذکر خیر طلب می‌کنی سخن این است  
که در بهای سخن سیم وزر دریغ مدار

## خرد و کوشش

مراد ما همه موقوف یاک کرشمه توست  
ز دوستان قدیم این قدر دریغ مدار  
غبار غم برود حال خوش شود حافظ  
تو آب دیده ازین رهگذر دریغ مدار

## ۷۷۶ - ص ۱۳

یوسف گمگشته بازآید به کنعان غم مخور  
کلمه احزان شود روزی گلستان غم مخور  
ای دل غمده ده حالت به شود ، دل بد مکن  
وین سرشوریده باز آید بسامان غم مخور  
دور گردن گرد و روزی بر مراد ما نبود  
دایماً یکسان نباشد حال دوران غم مخور  
گر بهار عمر باشد باز بر تخت چمن  
چتر گل درسر کشی ای مرغ خوشخوان غم مخور  
هان مشو نومید چون واقف نئی از سر غیب  
باشد اندر پرده بازیهای پنهان غم مخور  
در بیان گر ذ شوق کعبه خواهی زد قدم  
سر زنشها گر کند خار غیلان غم مخور  
حال ما و فرقت جانان و ابرام رقیب  
جمله میداند خدای حال گردن غم مخور  
ای دل ارسیل فنا بنیاد هستی بر کند  
چون تورا نوح است کشتبان ز توفان غم مخور  
گرچه منزل بس خطر ناک است و مقصد ناپدید  
هیچ راهی نیست کافرا نیست پایان غم مخور  
حافظا در کنج فقر و خلوت شباهی تار  
تابود و ردت دعا و درس قرآن غم مخور

در جهان کس نیست اندوه جهان کس مخور  
کوس عزلت زن دوال رایگان کس مخور  
دامن اندر چین ، بساط احتشام کس مبین  
گردن اندر کش قنای امتحان کس مخور  
آن که کس دیدی کنون مغلوب کس شد ، هان و هان  
شیر مردا هیچ سوگندی بجان کس مخور  
چون فلک با تو نسازد باد گر کس گومساز  
گر خوری غبني از آن خود خور آن کس مخور  
چون سک وزاغ استخوان خوردن بمان اکنون چو کرم  
از تن خود گوشت خور ، از استخوان کس مخور  
در هنر فرزند باری ، نه کبوتر بجهای  
صید دست خویش خور ، طعم ازدهان کس مخور  
نی تو آنی کز کفت روحا نیان شربت خورند  
قدر خود بشناس و قوت از خوان و خان کس مخور  
آب باران خور صدف گردار ، گاه تشنگی  
ماهی آسا هیچ آب از آبدان کس مخور  
تا کی از پر زکسان روزی خوری همچون چرا غ  
شمع وار از خود غذا میخور زخوان کس مخور  
گر کسی را زعفران شادی فراید ، گوفرای  
چون توباغم خوگرفتی زعفران کس مخور  
چون تو اندر خانه خود می هم آن خود خوری  
یاد جان خویش خور ، یا دروان کس مخور  
های خاقانی جهان را آزمودی ، کس نماند  
خون دل میخور ، که نوشت بادنان کس مخور

## ۵۳۹- ص

یوسفی از برادران گم شد  
آفتاب از میان انجم شد



ص-۵۱۵

یوسف دلها پدیدار آمده است  
عاشقی را روز بازار آمده است

۱۰۴۷ - ص

فتاده ام به طلسم کشاکش تقدير  
نه گرد خانه به دوشم نه خاک دامنگير  
نصيحتی کنم بشنو و بهانه مگیر  
هر آنچه ناصح مشفق بگويدت بپذير

۶۴۸ - ص

ص-۵۵۷

عيسی لب است یار ودم از من دریغ داشت  
بیمار او شدم قدم از من دریغ داشت



ص-۶۸۰

به رخت چه چشم دارم که نظر دریغ داری  
به رهت چه گوش دارم، که خبر دریغ داری



خرم آن روز کزین منزل ویران بروم  
راحت جان طلبم وز پی جانان بروم  
گرچه دانم که به جائی نبرد راه غریب  
من به بوی خوش آن زلف پریشان بروم  
چون صبا با دل بیمار و تن بیطاقت  
به هواداری آن سرو خرامان بروم  
دل از وحشت زندان سکندر بگرفت

طاقی کو که به سر منزل جانان برسم  
ناتوان مورم و خود کی به سلیمان برسم  
حضور لب تشهه درین بادیه سر گردان است  
راه ننمود که بر چشمۀ حیوان برسم  
شب تار، و ره دور، و خطر مدعیان  
تادر دوست ندانم به چه عنوان برسم  
عرض شکوه کنم شکر چو یوسف اظهار

رخت بربندم و تا ملک سلیمان بروم  
درره او چو قلمگر به سرم باید رفت  
بادل زخمکش و دیده گریان بروم  
نذر کردم گر ازین غم بدر آیم روزی  
تا در میکده شادان و غزلخوان بروم  
به هواداری او ذره صفت، رقص کنان  
تا لب چشمۀ خورشید درخشان بروم  
نازکان را چو غم حال گرانباران نیست  
پارسایان مددی تاخوش و آسان بروم  
ورچو حافظ نبرم ره ز بیابان بیرون  
همره کسوکبۀ آصف دوران بروم

من به دولت اگرازیلی اخوان برسم  
بلبان، خوبی صیاد بیان خواهم کرد  
اگر این بار سلامت به گلستان برسم  
قطرۀ اشکم و اما ز فراوانی ضعف  
طاقتی نیست که از دیده به مژگان برسم  
در شهادتگه عشق است رسیدن مشکل  
خاقنی راه چنان نیست که آسان برسم

## ۷۸۵ - ص ۱۶

دیدار شد میسر و بوس و کنار هم  
از بخت شکر دارم و از روزگار هم

با بخت در عتابم و با روزگار هم  
و زیار در حجابم و از غمگسار هم



## ۶۴۵-ص ۱۷

ما بیغمان مست دل از دست داده ایم  
همراز عشق و همنفس جام باده ایم  
بر ما بسی کمان ملامت کشیده اند  
تاکار خود ز ابروی جانان گشاده ایم  
ای گل تو دوش داغ محبت چشیده ای  
ما آن شقایقیم که با داغ زاده ایم  
پیر مغان ز توبه ما گر ملول شد  
گو باده صاف کن که به عندر ایستاده ایم  
کار از تو میرود، مددی ای دلیل راه

ما دل به دست مهر تو ز آن باز داده ایم  
کاندر طریق عشق تو گرم او فتاده ایم  
ما رطلهای درد توز آن در کشیده ایم  
کز رمزهای درد تو سری گشاده ایم  
گفتی که «دل بداده و فارغ نشسته اند»  
اینک برای دادن جان ایستاده ایم  
ما آستین ناز تو از دست کی دهیم  
چون دامن نیاز به دست تو داده ایم  
ما همقدم شدیم سگ پاسبافت را

انصاف میدهیم که از ره فتاده‌ایم  
چون لاله می‌بین و قبح در میان کار  
این داغ بین که بر دل خونین نهاده‌ایم  
گفتی که حافظ اینهمه رنگ و خیال چیست  
نقش غلط مخوان که همان لوح ساده‌ایم

از فرق فرقدین قدم بر نهاده‌ایم  
کس را چه دست بر ما گر عاشق تو ایم  
مولای کس نشیم که آزاد زاده‌ایم  
ماهم به باده همدم خاقانی ایم و بس  
کو راه باده خانه؟ که جویای باده‌ایم



#### ۶۲۰-ص ۱۸

نکته دلکش بگویم خال آن مهرو بین  
عقل و جان را بسته زنجیر آن گیسو بین

آن خال جوسنگش بین و آن روی گندم گون نگر  
در خاک راه او مرآ جو جودل پر خون نگر

#### ۵۶۰-ص ۱۹

دامن کشان همی شد در شرب زر کشیده  
صد ماهر و زرشکش جیب قصب در یده

در دست او فتادم چون مرغ پر بر یده  
در پیش استادم چون شمع سر بر یده

#### ۶۶۱-ص ۲۰

ای که بر ماه از خط مشکین نقاب انداختی  
لطف کردی سایه‌ای بر آفتاب انداختی

ای از بی آشوب ما از رخ نقاب انداخته  
لعل تو سنگ سرزنش بر آفتاب انداخته

### قسمت دوم: ابیات هنفرد

#### ۵۴۰-ص ۲۱

به ملازمان سلطان که رساند این دعا را  
که به شکر پادشاهی ز نظر مران گدارا

به زبان چربت ای جان بنواز جان مارا  
به سلام خشک خوش کن دل ناتوان مارا

#### ۶۸۰-ص ۲۲

همه شب درین امیدم که نسیم صبح‌گاهی  
به پیام آشنائی بنوازد آشنا را

به امید تو بسا شب که به روز کردم از غم  
تو چرا نسیمت از من به سحر دریخ داری؟

#### ۲۶-ص ۲۳

اگر آن ترک شیرازی بدست آرد دل مارا  
به حال هندویش بخشم سمر قند و بخار ارا

ز افسار خرش افسر فرستم  
به خاقان سمر قند و بخارا

۳۳۷- ص ۲۴

با صبا همراه بفرست از رخت گل دسته‌ای  
بو که بوئی بشنویم از خاک بستان شما

دل ز بستان خیال او به بوئی خرم است  
مرغ زندانی تماشا بر تابد بیش ازین

۶۴۸- ص ۲۵

شب تاریک و بیم موج و گرداب چنین هایل  
کجا دانند حال ما سبکباران ساحلها

شب تار و ره دور و خطر مدعیان  
تا در دوست ندانم به چه عنوان برسم

۲۸۶- ص ۲۶

بیا که قصر امل سخت سست بنیاد است  
بیار باده که بنیاد عمر بر باد است

دلاجهان همه باد است و خلق باد پرست  
نه آتشم ، چه فروزی به باد رخسارم ؟

۵۸۳- ص ۲۷

هر روز دلم به زیر بار دگر است  
در دیده من ز هجر خار دگر است

هر زمانی بر دلم باری رسد  
وز جهان بر جانم آزاری رسد

۷۲۷- ص ۲۸

آن سیه چرده که شیرینی عالم با اوست  
چشم میگون لبخندان دل خرم با اوست

سروی است سیاه چرده آن ماه تمام  
بر آب دو عارضش خطی آتش فام

۱۶۷- ص ۲۹

گر من آلوده دامنم چه عجب  
همه عالم گواه عصمت اوست

دانش من گواه عصمت اوست  
 بشنو آنج این گواه میگوید

۱۳- ص ۳۰

به تن مقصوم از خدمت ملازمت  
ولی خلاصه جان خاک آستانه توست

گرزدرت غایب است جسم طبیعت پذیر  
معتکف صدر توست جان طریقت گزین

۱۳-ص

پری نهفته رخ و دیو در کرشمه حسن  
بسوخت عقل ز حیرت که این چه بلعجی است

خرد به ماتم و تن در نشاط خوش نبود  
که دیو جلوه کند بر تو و پری رسوا

۵۶۱-ص

بحری است بحر عشق که هیچش کناره نیست  
آنجا جز آن که جان بسپارند چاره نیست

در دی است در د عشق که در مان پذیر نیست  
از جان گریز هست و زجانان گریز نیست

۶۸۶-ص

بحری است بحر عشق که هیچش کناره نیست  
آنجا جز آن که جان بسپارند چاره نیست

مارا غم فراقت بحری است بی کرانه  
ایکاش با چنین غم دل در کنار بودی

۶۲۳-ص

حسنت به اتفاق ملاحظت جهان گرفت  
آری به اتفاق جهان میتوان گرفت

تا ملاحظت را به حسن آمیخته است  
هر که آن می بیند آن میخواندش

۵۴۹-ص

میر من خوش میروی کاندر سرا پا میر مت

خوش خوش خرامان میروی ای خوشتراز جان تا کجا ؟

۸۴۰-ص

ز آن یار دلنو ازم شکری است با شکایت  
گرنکته دان عشقی خوش بشنو این حکایت

گر چه ز انعام او مرا شکر است  
شکر او را ز من شکایتهاست

۶۲۳-ص

شاهد آن نیست که موئی و میانی دارد  
بنده طلعت آن باش که « آنی » دارد

تا ملاحظت را به حسن آمیخته است  
هر که آن می بیند « آن » میخواندش

۷۷۸-ص

قرة العین من آن میوہ دل یادش باد  
که خود آسان بشد و کار مرا مشکل کرد

دل درد زده است از غم زنهار نگه دارش  
کو میوہ دل ، باری بر بار نگه دارش

ص ۵۵۲

درد زده است جان من میوہ جان من کجا؟  
درد مرا نشانه کو؟ درد نشان من کجا؟

ص ۵۰۶

گوئی سر زخمه شاخ طوبیست  
کاو میوہ جان چنان فرو ریخت

۶۷۴-ص ۳۹

بیدلی در همه احوال خدا با او بود  
او نمیدیدش و از دور «خدایا» میکرد

ص ۳۰۴

در جانی وزانس و جانت پرسم  
نزدیکی و دور جات جویم

۸۹۷-ص ۴۰

دریاست مجلس شاه، دریاب وقت و دریاب  
هان ای زیان رسیده وقت تجارت آمد  
بس آسان مینمود اول غم دریا به بوی سود  
غلط کردم که این توفان به صد گهر نمیارزد

همه درگاه خسروان دریاست  
یک صد فنی و صد هزار نهنگ  
کشتی آرزو درین دریا  
نفکند هیچ صاحب فرهنگ  
یک گهر ندهد و به جان ستدن  
هر زمان باشدش هزار آهنگ  
در پناه خرد نشین که خرد  
گردن آز راست پالا هنگ  
تو و کنجی، مه صدر و مه ایوان  
تovo کنجی مه می میر و مه سرهنگ

\*

قطعه از شاعر دیگر  
(خجسته درگه محمود غزنوی دریاست  
چگونه دریا، کان را کرانه پیدانیست

شدم به دریا، غوطه زدم نجستم در  
گناه بخت من این است، گناه در بیان نیست.)

۶۸۸-ص ۴۱

کی شعر تر انگیزد خاطر که حزین باشد  
یک نکته از این معنی گفتیم و همین باشد

شعر تر خاقانی چون در لب آویزد  
گوئی که همی آتش با آب در آمیزی

تیر عاشق کش ندانم بر دل حافظ که زد  
اینقدر دانم که از شعر ترش خون میچکد

۷۲۷-ص ۴۲

روز هجران و شب فرقت یار آخر شد  
زده ام فال و گذشت اختر و کار آخر شد

او خود نپذیرد دل و مالم اما  
اختر به گذشتمن است فالی زده ام

۶۴۳-ص ۴۳

شکر شکر به شکرانه بیفشن حافظ  
که نگارکش شیرین حرکاتم دادند

دوست در روی ما چو سنگ انداخت  
ما به شکرانه شکر اندازیم

۶۲۹-ص ۴۴

آسمان بار امانت نتوانست کشید  
قرعه فال به نام من دیوانه زدند

خاقانی وار در خرابات  
موقوف امانت عظیمیم

۶۶۲-ص ۴۵

شاهدان گر دلببری زین سان کنند  
شاهدان را رخنه در ایمان کنند

زاده اان را آشکارا می بده  
شاهدان را بوسه پنهانی بخواه

۱۶۰-ص ۴۶

گیسوی چنگ و رگ بازوی بر بط ببرید  
تا عزیزان همه خون از مژدها بگشایند

گریه از چشم نی تیز نگر بگشائید

۹۱۰-ص ۴۷

مسلمانان مرا وقتی دلی بود  
که با وی گفتمی گرمشکلی بود  
ز من ضایع شد اندر کوی جانان  
چه دامنگیر یارب منزلی بود

دلی داشتم وقتی ، اکنون ندارم  
چه پرسی ز من حال دل چون ندارم  
غريق دو توفاهم از دیده و لب  
ز خوناب این دل که اکنون ندارم

۱۸۲ - ۱۸۳ - ۴۸

ساقی حدیث سرو و گل و لاله میرود  
وین بحث با ثلاثة غساله میرود

بلبله برداشت زود، کرد پس آنگه سلام  
گفت بود سه شراب داروی درد خمار  
جام زعشق لبشن خنده زنان شد چو گل  
وز لب خندان او بلبله بگریست زار  
چون سه قدح کردنوش درج گهر بر گشاد  
قند فشان شد ز لب آن صنم قندهار  
بعد سه رطل گران مدح وزیر جهان  
گفت که خاقانیا ، یاد چه داری ، بیار

۵۸۷-ص ۴۹

دست از طلب ندارم تاکار من برآید  
یا تن رسد به جانان یا جان زتن برآید

آوازه جمالت چون از جهان برآمد  
آواز بی نیازی از آسمان برآمد

۶۴۶-ص ۵۰

برسر آنم که گر ز دست برآید  
دست به کاری زنم که غصه سرآید

دارم سر آن که سر برآرم  
خود را ز دوکون بر سر آرم

۶۰۸-ص ۵۱

بلبل عاشق تو عمر خواه که آخر  
باغ شود سبز و سرخ گل به برآید

فتنه شدن برگیاه خشک نه مردی است  
خاصه به وقتی که تازه گل به برآید

۸۶۱-ص-۵۲

فارغ آنگه شود دلت که درو  
دیو پنداشت را خیال نماید

۴۸۳-ص-۵۳

اسب در تاز تا جهان طرب  
به سر تازی‌الله بستانیم

۵۹۹-ص-۵۴

دل مرا که دو اسبه ز غم‌گریخته بود  
هوای تو به سر تازی‌انه باز آورد

۷۲۱-ص-۵۵

ای زلف بتم به شب سیاهی ده باز  
وی شب، شب وصل است درم باش و در از  
ای ابر، برای دیده بر ما ه طراز  
وی صبح کرم کن به عدم ز آنسو یاز  
(از ظهیر:

ای شب، نه زلف اوست در پای تو بند!  
بس دیر و در از در کشیدی. تا چند?  
ای صبح تو نیستی چو من عاشق زار  
من میگریم بس است، باری تو بخند)  
(از مسعود :

ترسم ما را ستارگان چشم کنند  
تا زود رسد ز دور در وصل گزند  
خواهی تو که روز ناید ای سرو بلند  
زلف سیه در از در شب پیوند)

## حافظ

## خاقانی

۳۳۲-ص

لله چون جام شراب پاره افیون درو  
نرگس کان دیدکرد از زر تر جرعه دان

۶۷۲-ص

گر زیر بند زلف او باد صبا جا یافته  
صد یوسف گمگشته رادر هر خمی و ایافتی

۳۴۷-ص

خاقانی امید را مکن قطع  
از فضل خدای حال گردان

۵۴۳-ص

دارم از چرخ تهی دو گله چندان که مپرس  
دو جهان پرشود ار یک گله سرباز کنم

۹۱۱-ص

شده ام سیر زین جهان زیرا ک  
نیست خیری درین جهان که منم  
که مرا هیچکس نمیداند  
داند ایزد مرا چنان که منم

۷۹۹-ص

خاقانی صبح خیز هر شامی  
نگشاید جز به خون دل روزه

۶۷۸-ص

دل که مرغ تو آمد به دام بازگرفتی  
نه خاک تو شدم؟ از من چه گام بازگرفتی؟

ازین افیون که ساقی در می افکند  
حریفان را نه سر ماند و نه دستار

یوسف گمگشته باز آید به کنعان غم مخور  
کلبه احزان شود روزی گلستان غم مخور

حال ما در فرقت جانان و ابرام رقیب  
جمله میداند خدای حال گردان غم مخور

دارم از زلف سیاهت گله چندان که مپرس  
که چنان زوشده ام بی سروسامان که مپرس

نا شدم حلقه به گوش در میخانه عشق  
هر دم آید غمی از نوبه مبارکبادم  
کوکب بخت مرا هیچ منجم نشناخت  
یا رب از مادر گیتی به چه طالع زادم؟

صبح خیزی وسلامت طلبی چون حافظ  
هر چه کردم همه از دولت قرآن کردم

هر مرغ فکر کز سرشاخ طرب بجست  
بازش ز طره تو به مضراب میزدم

۶۰۸-ص

زلف تو گر به عادت، خود را کمند سازد  
مرغ از هوا در آرد، مه ز آسمان بگیرد

۶۲۷-ص

بی، تو چو شمعیم که زنده دارم شب را  
چون نفس صبح در دمید بمیرم

۵۱۹-ص

کم زن کوی مغان برده به سی ره به ۵۵  
رسنه دل از شهر بند جان بدر انداخته

۶۱۱-ص

عمری است که چون جام جگر تشنۀ عشقم  
وایام به من جرعۀ جامت نرسانید  
هر غی است دلم طرفه که بردام توزد عشق  
خود عشق چنین مرغ به دامت نرسانید

۳۳۷-ص

کوی عشق آمدشد ما بر نتابد بیش از این  
دامن تر بردن آنجا بر نتابد بیش از این  
ما به جان مهمان زلف او و او با ما به جنگ  
کاین شبستان زحمت ما بر نتابد بیش از این

۲۴۸-ص

من چو طوطی و جهان در پیش من چون آینه است  
لا جرم معذورم ارجز خویشتن می ننگرم  
هر چه عقلم در پس آئینه تلقین میکند  
من همان معنی به صورت بربان میاورم

تو همچو صبحی و من شمع خلوت سحرم  
تبسمی کن جان بین کله چوز همی سپر م

زهد رندان نو آموخته راهی به دهیست  
من که بد نام جهانم چه صلاح اندیشم؟

عمری است تامن در طلب هر روز گامی میز نم  
دست شفاعت هرزمان در نیکنامی میز نم  
بی ما همراه افروز خود تا بگذرانم روز خود  
دامی به راهی مینهم، هر غی به دادمی میز نم

خاک کویت زحمت ما بر نتابد بیش از این  
لطفها کردی بتا تخفیف زحمت میکنم

در پس آینه طوطی صفتمن داشته اند  
آنچه استاد ازل گفت بگو میگویم

- حافظ**
- خاقانی**
- ۲۹۹-۶۹ ص
- طوطی هر آن سخن که بگوئی زبر کند  
هر گه که شکل خویش بیند در آینه
- ۲۱۰-۷۰ ص
- چو طوطی کاینه بیند شناسد خود بیفتد پی  
چو خود در خود شود حیران کند حیرت سخن رانش
- ۹۵-۷۱ ص
- شبروان چون رخ صبح آینه سیما بینند  
کعبه را چهره در آن آینه پیدا بینند  
گرچه ز آن آینه خاتون عرب را نگرند  
در پس آینه رومی زن رعنای بینند
- ۳۷۵-۷۲ ص
- خاقانیا مرنج که سلطان گدات خواند  
آری گدای روزی و سلطان صبحگاه
- ۶۵۳-۷۳ ص
- چون شوم خاک رهش دامن بیفشد از من  
ور بگویم دل بگردان رو بگردان از من
- ۶۴۹-۷۴ ص
- میفکن بر صفحه زندان نظری بهتر ازین  
بر در میکده میکن گذری بهتر ازین
- دلم دردمند است بادی بر افکن  
برا فکنده خود نظر بهتر افکن
- ۱۳-۷۵ ص
- گر روی پاک و مجرد چو مسیحا به فلک  
از فروع تو به خورشید رسد صد پر تو
- مجرد آی درین راه تا زحق شنوی  
«الی عبدی، اینجا نزول کن، اینجا.»

## حافظ

## خاقانی

۶۶۰-ص

ز شور و عربده شاهدان شیرین کار  
شکر شکسته، سمن ریخته، رباب زده

گوئی کی بینم آسیای فلک را  
آب زده، سنگ سوده، بام شکسته

۲۲۷-ص

دامن کشان همی شد در شرب زر کشیده  
صد ماهروز رشگش جیب قصب در یده

در پرده دل آمد دامن کشان خیالش  
جان شد خیال بازی در پرده وصالش

۶۰۹-ص

مکدر است دل، آتش به خرقه خواه مزد  
بیا بین، که کرامیکند تماشائی

روز جهان کرانکند دیدن ای فتی  
خورشید چشم شب پره را میل از آن کشید

۵۸۴-ص

ای مگس حضرت سیمرون نه جولانگه توست  
عرض خود میری و ذحمت ما میداری

از ذحمت خاقانی مازار که بد نبود  
گر خوان وصالتر را چون او مگسی باشد

۶۸۷-ص

بیا که رونق این کارخانه کم نشود  
به زهد همچو توئی یا به فسق همچو منی  
این بود موارد مشابهت با حافظ که بر اثر یک نوبت مطالعه اجمالی دیوان  
خاقانی به نظر من رسید. خوانندۀ دقیق میزان و نوع شباهت را در هر مورد البته درک  
خواهد کرد. بر اثر مطالعات بیشتر ممکن است موارد دیگری برای تکمیل این تحقیق  
یافت شود. ضمناً شایان تذکر است که خاقانی در غزلها و سایر اشعار خود سکته  
شعری را آزاد نه به کاربرده و یکی از مظاہر پیشرفت ادبی ایران این است که شعر  
حافظ تقریباً بکلی عاری از سکته است.

زهدشما و فسوق ما چون همه حکم داور است  
داورتان خدای باد اینهمه چیست داوری؟

در پایان مقال میخواهم دو شباهت شخصی میان این دو شاعر بزرگ را خاطر  
نشان کنم خاقانی و حافظ هردو سحرخیز بودند و هردو اهل مطابقه بودند. بعضی  
از نامه های خاقانی در دست است ولی از نامه هائی که حافظ به دیگران نوشته یا  
دیگران به حافظ نوشته اند عجالتاً هیچ در دست نیست و من آرزو مندم که وقتی  
لاقل چندتا از آنها پیدا شود.

## در شصت سالگی

۱۳ نوروز ۱۳۳۵ با جمعی از دوستان چنانکه مرسوم است بیکی از  
گردشگاهای اطراف شهر مشهد رفته بودیم - این قطعه یادگار آن روز است

وانکس که نیست نیست، سزاوار زندگی  
در باغ و راغ تازه شد آثار زندگی  
با دوستان، که این بود اظهار زندگی  
پست و بلند بود و نمودار زندگی  
هر یک یکی ز توشه و ابزار زندگی  
یعنی ترا بس است همان بار زندگی  
پیمودهای تو این ره دشوار زندگی  
بشخوده است پای تو از خار زندگی

من زنده ام بشوق بهاران و فصل عشق  
وین فرودین که زندگی از سرگرفت گل  
بردیم رخت جانب صحراء و کوهسار  
لختی پیاده رفت ببایستمان که راه  
در طی ره بدوش گرفتند مرد و زن  
جز من که داشتند معافم ز حمل بار  
تو شصت بار دیدهای این روز و شصت ره  
فرسوده است جسم تو در سنگلاخ عمر

\*\*\*

بر دل غمی نشست و بشد یار زندگی  
بر من روا نبوده در ادوار زندگی  
و اکنون مگر رسید شب تار زندگی  
اندیشه نیست از کم و بسیار زندگی  
وین نکته شد مسلم از اسرار زندگی

زین مردمی، که رفت بجای سپاس و شکر  
وهنی برای خویش شمردم کزان قبل  
گفتم که روز روشن عمرم مگر گذشت  
عقلم نوید داد که (فرخ) بفر عشق  
با عشق میتوان بهمه عمر بد جوان

## نیز در شصت سالگی

چوشصت شد نتوان گفت عمر من طی نیست  
بقسم آخر و پیریش نام جزوی نیست  
رسید دی که بهاریش نیز در پی نیست  
چهزندگی که دگر هیچ، امید در روی نیست  
بیک امید توان زنده ماند و ان عشق است  
خوشاد لم که در او این امید گو کی نیست

گرفتم آنکه نصیبم ز عمر هشتاد است  
بچار فصل کنی عمر را اگر تقسیم  
ربیع و صیف و خزان طی شدند از بی هم  
چهزندگی که در او ایأس و بیم هر دم هست

محمود فرخ

## گرد برف

که آن دلفروزم ، بصرحا کشید  
به سوزنده آغوش سرما کشید  
ز جنگل ، به دامان دریا کشید  
به سر ، تیره ابری گهرزا کشید  
به هرسو ، پرندي دلارا کشید  
یکی دلربا تور زیبا کشید  
چو شیدا ، که زنجیر شیدا کشید  
گه از کوهسارم ، بیلا کشید  
ز دنبال خویشم ، بهر جا کشید  
کزان دشت خارم ، به خارا کشید  
فلک ، پرده زان سقف مینا کشید  
بسی تیر زر بست و بر ما کشید  
ز رفتن ، به افسونگری ، پا کشید  
غم آلوده آهی ، جگر سا کشید  
ز گرداب رازم ، به رویا کشید  
سرو دی ، که با ناله غوغای کشید  
که آشوب نازت ، به یغما کشید  
چه زیبا خطی ، شبنم آسا کشید  
مرا کشت و ، بازم به دنیا کشید

هنوزم ، بیاد آید آن روز بخت  
ز سامان خویشم ، به افسون عشق  
بلبخنده ، بازو به بازو ، مرا  
نپیموده گامی دو ، بادی شگفت  
پرافشان چو پروانه ، گلبرگ برف  
عروسانه ، بر فرق شمشاد و کاج  
دلارام من ، پیش من ، در خرام  
گه از مرغزارم ، بدان بیشه برد  
همیدون ، چو سرگشته نخجیر مست  
تو گفتی ، گوزنی سبکپویه بود  
چولختی چنین ، بر شدیم از ستیغ  
به رنگین کمان ، مهر تابنده چهر  
در آندم ، سیه چشم گیسو فشان  
بران صخره بنشست و ، لبریز مهر  
نگه ، در نگه بست و جانم بسوخت  
بدوشم ، سرافکند و مستانه خواند  
بدو گفتم ، ای گنج الهام و عشق  
به برگشته مژگانت ، این گرد برف  
ترا دوست دارم ، که هر بوشهات

## پیوند با تاریکی

سینه‌ام آتش فشانی می‌کند  
باز می‌پیچد طین زنگها  
می‌فشارد دست گرمی پیکرم  
گاه بانگی آید از اعماق گور  
گاه با دیوار زندانم بجنگ  
گاهگاهی سردهد آوازها  
می‌کند اندیشه‌ام جائی در نگ  
کای زپای افتاده‌هان برخیزهان  
بار دیگر عشق را در کار باش  
اختری آهسته می‌تابد ز دور  
تیرگیها را زمانی چاره کن  
تیره جان را روشنائی نیستی  
چشمها یم بهر دیدن باز نیست  
کویه را بردر رها کن باز گرد  
چندش آرذ نک خورده آهنگش  
برنهال خشك آب افشدنت  
وین‌سکوت شام بی فرجام من  
جز بتاریکی ندارم رغبتی  
نیست جز در تیره شام آسودنم  
گفتگوئی بهر دمسازیم نیست  
و زغم امروز و فردا رسته‌ام

باز خاموشی گرانی می‌کند  
باز می‌آید بگوش آهنگها  
شعله بر میخیزد از خاکستر  
گاه بر ساحل رسدموجی زدور  
گاه بادی میزند بر سینه چنگ  
سینه‌ام مرداد و غوک رازها  
میدود بر تیرگی امواج رنگ  
میرسد آوائی از اعماق جان  
روشنائی میدمد بیدار باش  
زنده‌تاکی خفته در آغوش گور  
تارهای عنکبوتان پاره کن  
وای من بنشسته بر در کیستی  
با هیاهو جان من دمساز نیست  
همچو گور افتاده‌ام خاموش و سرد  
چندگوشی بهراز جاکشتنش  
در لب آید ز هر خنداز ماندنت  
وای من بر هم مزن آرام من  
نیست باروزم چو خفash الفتی  
از سیاهی ما یه گیرد بودنم  
با کسی افسانه پردازیم نیست  
در بروی آرزوها بسته‌ام

مرگ را می بینم و دروازه اش  
 خسته گامی جان و تن فرسوده ام  
 نیست بر جانم دگر بار غمی  
 نه امیدی تا که برخیزم زجای  
 نیست چیزی خوشتراز تنهائیم  
 دیگرم با هیچکس پیوند نه  
 چند دیدن بامداد و شام را  
 دیگرم از آشیان پرواز نیست  
 آنچه نامش روزگاری دربدود  
 خالی است امروز چون دیر و زمن  
 با کسی سودای همتایم نیست  
 حالیا مرگ است و بدردی مرا  
 فارغ از هر درد بودن درد نیست  
 مرگ می پیچد چوماری بر تنم  
 وای من از او هراسی نیstem  
 خیمه شب بازی است جز مرگ آنچه هست  
 جاودان باید بدستش داد دست

دکتر نورانی وصال

## بزم اضداد

تو خود حجاب خودی حافظ ، از میان برخیز

زود برخیز از میان ، زیرا حجاب خود توئی  
پاره ابر تیره پیش آفتاب خود توئی  
روی گردانی ز خضر و در بیابان طلب  
رهن و چاه خود و غول و سراب خود توئی

\*

حاصل جمع تلاشت صفر حرمان است و بس  
و آنکه صدها سهو کرد اندر حساب خود توئی

\*\*

بزم اضداد است بر پا در سرای خاطرت  
سوگ و سور خود توئی ، عیش و عذاب خود توئی  
در شب تاریک توفانی که هستی نام اوست  
خواب شوم خود توئی تعبیر خواب خود توئی

\*

نیست کس را جرم گر نشناخت کس راز تورا  
زانکه در فطرت سئوال بی جواب خود توئی

شیر از ۲۴ دی ۱۳۴۷

مسعود فرزاد

## « واحده ۶ »

تاكسي جلوی چاپخانه ایستاد و بیاده شدم و آمدم طرف در، که دولنگه خاکستری بزرگی بود و بالای در درشت نوشته بود چاپخانه مروزی. از در که می رفتی تو دست راست دیوار گچی سفیدی بود و حیاط بزرگ را با موزائیک فرش کرده بودند. دست چپ با غچه کوچکی بود از گلهاش شمعدانی که خیس بودند و وسط با غچه حوض کوچک چهار گوشی بود و ماهی قرمز درشتی سرش را آورده بود بالا و آب حوض سبز بود. چهار گوشه چهارتا درخت نارنج بود و اینجا و آنجا روی حوض را بر گهای زرد نارنج پوشانده بود. دور تر چپ آنطرف با غچه و حوض ساختمان کوچکی بود که یکی از سه تا درهاش باز بود و بوی آبدارخانه می آمد و چائی که دم کرده بودند و ته حیاط ساختمان دو طبقه‌ای بود که سفید بود و سقف شیر و انی داشت و وسطش، بالای در، پنجره‌ای بود با شیشه‌های مات که مربع‌های کوچک بود و ساختمان را دو قسمت می‌کرد و هر طرف ساختمان پنجره‌های دولنگه بزرگ بود که توی دست راستی مردی ایستاده بود و دستهاش را زده بود به کمرش. جلوی ساختمان حوض بزرگی بود که بیضی بود و سر شیلنگی توی حوض بود و سر دیگرش به شیرکنار و حوض بسته شده بود و دو طرف حوض دوتا تکه خاکی بود که ردیف‌بندی شده بود ولی چیزی تویش کاشته نشده بود و میان حوض و خاکی‌ها موزائیک بود حوض را دور زدم و رفتم طرف ساختمان که مرد مرادید و آمد پائین و گفت چه فرمایشی دارین و دکمه‌های کتش را بست و یقه پیره‌منش را صاف کرد و گفتم آقای محمود در امیخواستم ببینم. گفت ساعت نه تشریف می‌ارون و ساعت هشت و نیم بود که بر گشتم طرف در و توی در گاهی مکث کردم و دستم را بردم پشت گردنم و موهم را گرفتم و آمدم بیرون و پیچیدم دست راست و تاسر خیابان آمدم. آنطرف خیابان یک دکان بقالی بود که شیشه‌هایش را قاب‌های چوبی

آبی رنگ رفته‌ای گرفته بود و از پشت شیشه توی دکان دیده میشد. رفتم آنطرف خیابان و رفتم توی دکان و سیگار گرفتم و آمدم بیرون. جلوی دکان جوب بود که آب مانده‌ای تهش بود و کنار جوب ایستادم و با سر انگشت‌تهرام صور تم را خاراندم و سیگاری در آوردم و آتش کردم و نگاهی به دو طرف خیابان انداختم و بر گشتم طرف چاپخانه. مرد کنار دیوار زیر آفتاب ایستاده بود و جلوی پایش را نگاه میکرد و ساعت را نگاه کردم که نه وربع بود و محمود هنوز نیامده بود و رفتم طرف مرد که میان دوستون آجری، روی زمینه سفید دیوار، ایستاده بود و قلم و کاغذ خواستم و گفتمن که یادداشت را بدهد به محمود و آمدم بیرون. به دانشکده که رسیدم ساعت نه و نیم بود و آفتاب کاملاً بالا آمده بود و گرم میکرد و صحنه دانشکده خلوت بود که روز جمعه بود و با غچه گرد و سطح حیاط را زیر و رو کرده بودند که هرسال میکردند و آنسو ترا ساختمان نیمه تمامی بود که از پله‌ها رفتم بالا و صندوق نامه‌ها را نگاه کردم که نامه نداشتم و بر گشتم اعلان‌های تو تابلو را بخوانم که صدای بچه‌ها از پشت دربسته سالن نزدیک میشد و در را که باز کردند و بر گشتم سلام کردم و فریدون باختنده پرسید کجا بودی که گفتمن.

از در که آمدیم بیرون خانم پرچمدار خدا حافظی کرد و باریک بود و نرم رفتار و صورت کشیده داشت و از حیاط که خارج شدیم من و جمشید نشستیم روی دیواره سنگی دور حیاط که میله‌های آهنی تویش کار گذاشته بودند و فریدون روی زمین چمباتمه زد و پشتیش را داد به دیوار و سرش را گرفت میان دسته‌اش. فریدون چهارشانه بود و سبزه و ابروهای پرداشت و مکزیکی‌ها را میمانست و شلوار سفیدی پوشیده بود و ژاکت سبزرنگی که دکمه‌اش را باز گذاشته بود و جمشید موهای بلند داشت و موجدار و چشمهای میشی‌اش نگاه‌گیر بود و صورتش نرم مینمود و پاهارا انداخته بود روی هم و پای چپش را تکان میداد و آفتاب نزدیک ظهر بود و آسمان صاف بود که نمی‌توانستی چشمها را کاملاً باز کنی که فریدون پرسید چکار کنیم و بر گشتم هم‌لیگر را نگاه کردیم و پاشدیم و راه افتادیم به پائین خیابان و خیابان خلوت بود و زن و مرد جوانی آنطرف خیابان دست در دست گنبد اشتند وزن سرش را از کیه داده بود به شانه مرد که نگاهشان کردیم. پرسیدم تمرین چطور بود که جمشید گفت خوب بود و فریدون

خیلی پیشرفت کرده و فریدون بلند خنده دید و گفت چه کنیم و جمشید از مسابقه فوتبالی که می آمد صحبت میکرد و از وضع دوطرف و بازیکنها و فریدون هم میگفت که پرسیدم تو چکار میکنی و جایش را در تیم گفت . جلوی میوه فروشی که رسیدم انار خریدم و انگور و پاکت هارا دادم دست جمشید که فریدون آنسوی جدول پشت بهما ایستاده بود و خیابان را نگاه میکرد و حساب کردم و راه افتادیم و هر کدام اناری برداشتم و پاکت خالی را انداختیم توی جوی آب و دوطرف خیابان جدول بود و کنار جدولها درختها بودند و اسفالت خیابان ترک برداشته بود و پای درختها انبوه برگهای زرد مرده بود که می رفیم و سرچهار راه ساختمان دونبشی بود که چمنهای سبز سبز داشت و درختهای کاج را مرتب تویش کاشته بودند و بیمارستان بود و دوبیمار با پالتوهای سر بازی بردوش توی چمن کنار دیوار راه میرفتد و صحبت میکردند انارها را با دودست گرفته و میخوردیم که جمشید دوباره از فوتbal میگفت و فریدون گوش میکرد که دسته امان کشیف شده بود و جلوی فشاری که رسیدم دسته امان را شستیم و آمدیم روی نرده های پل نشستیم که فریدون ننشست و تکیه داد و من دسته امان را گرفتم به نرده ها و سرم را بر گردانم و رودخانه را نگاه کردم که آب نداشت و ریگها کف رودخانه بود و جمشید سرش پائین بود و جلوی پایش را نگاه می کرد و فریدون داشت از هم اطاقیش میگفت که دیشب تاساعت دو چرا غ را خاموش نکردم و کفرش در آمده بود و اصلاح بروی خودم نمیآوردم و با دودست موهای کنار گوش را صاف کردم و از نرده آمدم پائین و گفتم بریم ناهار که ساعت دوازده بود و آفتاب خیابان را بی سایه کرده بود .

rstoran شلوغ بود و رفیم پشت پنجره نشستیم و خیابان زیر پایمان بود و صندلی ها نرم بود و حاشیه بالائی دیوار را قاب های عکس گرفته بود . ناهار استیک خواستیم و من سیب زمینی بر شته هم خواستم و من و فریدون آج خواستیم و جمشید و دکا . ناهار را که خوردیم جمشید گفت نمیدونم این پدر سوخته ها کی میخوان حقوق موبدن . حسابی بی پول شدم . پرسیدم مگر کی باید میدادن گفت دوهفتنه پیش . مشروب مان را که تمام کردیم حساب کردیم و آمدیم بیرون . جمشید از نقاشی آخریش

صحبت میکرد و راه افتادیم طرف کلوب و جلوی کلوب که رسیدیم خدا حافظی کردم و آمدم خانه و سرخیابان از تاکسی پیاده شدم و از پله‌ها آمدم بالا. کسی توی خانه نبود و خانه ساکت بود و خالی و آمدم توی اطاق و کفشهام را در آوردم و روی تخت دراز کشیدم.